

Nov most nad kanalom v Fari



Na reviji Zlata gbla petsto  
otrok in mladih



V tržaškem  
stanovanju  
izbruhnil požar,  
v svoji postelji  
zgorel 35-letni  
stanovalec

8



TOREK, 12. APRILA 2011

št. 86 (20.101) leto LXVII.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v nas Zkrž nad Cerknimi, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasluženi Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu)

POŠTNINA PLACANA V GOTOVINI

Spredzane in abonamente postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 € CENA V SLOVENIJI 1,00 €



9 777124 666007

## Italija ujetnik lastne demagogije

DUŠAN UDJOVIĆ

Italija je včeraj na zasedanju notranjih ministrov v Luksemburgu dobila tolikšno evropsko klofuto, da je že dolgo ni pomniti. Žal je za to v veliki meri sama kriva. Kajti če je res, da je ob severnoafriških krizah ravno Italija pod največjim pritiskom beguncov, je prav tako res, da se je problema lotila z nesposobnostjo, ki je dan za dnem vsem pred očmi. Poleg tega je tudi očitno, da številke ne govorijo o kakšnem biblijskem eksodusu. Položaj bi bil lahko povsem obvladljiv, če se na kozi teh nekaj tisočev, ki so navalili na Lampeduso, ne bi odigral običajen demagoški scenarij, po katerem so priseljenci in begunci nadloga, ki se je treba znebiti.

Ni, da bi človek lahko užival pred nepopustljivo togostjo Francozov ali Nemcev, vendar so se eni in drugi že dolga leta pred Italijo spoprijemali z vprašanjem priseljencev. Reševali so ga z bistveno večjim realizmom in zavestjo, da gre za fenomen, s katerim bo treba v prihodnosti vse bolj računati. V Italiji pa smo namesto reševanja problema priče improvizacij in politikantskih besedičenju desnice in njenih ligiških zaveznikov, lovnu na volilca za vsako ceno. Mednarodni ugled države je popolnoma na tleh in kakor je ostala pred vratimi ob dogovarjanju za libijsko krizo, je tudi včeraj naletela na zid nerazumevanja. In kakšna je reakcija? Grožnja o odklopu iz Evrope, kot da gre za tramvaj, iz katerega izstopi, kadarkoli se ti zlubi.

ITALIJA - Potem ko notranji ministri EU niso imeli posluha za zahteve Rima

# Zaradi težav s prebežniki vlada grozi z izstopom iz EU

Kritične reakcije opozicijskih strank in predsednika Napolitana

TRST - Dve srečanji senatorke Tamare Blažina

## Ločeni sezname tudi za neučno osebje Špetrska šola še vedno brez sedeža



TRST - Tako kot za učno naj bi tudi za neučno osebje na slovenskih šolah v Italiji uvelodi ločene sezname, novi razpis za ravnatelje pa je pripravljen, čeprav zahteva svoje roke in bo Deželní šolski urad za Furlanijo-Julij-

sko krajino medtem skušal poveriti vodenje nekaterih šol učiteljem, ki izpolnjujejo pogoje. Urad kaže tudi odprtost za možnost ustanovitve dvojezičnih šol v Bardu in Tipani, medtem ko ostaja nerešeno vprašanje sedeža

večstopenjske dvojezične šole v Špetru. To izhaja iz dveh srečanj senatorke Tamare Blažina z deželnim šolskim ravnateljico Danielo Beltrame in ravnateljico špetrske šole Živo Gruden.

Na 3. strani

## FRANCIJA Od včeraj prepovedano nošenje burk

PARIJ - V Franciji je včeraj stopil v veljavo zakon, ki prepoveduje nošenje burk ali nikabov na vseh javnih krajih. Zakon o prepovedi zakrivanja obraza je francoski parlament sprejal 11. oktobra lani. Zakon se ne nanaša samo na burke in nikabe, temveč na vsa pokrivala, ki zakrivajo celoten obraz, kot so kute ali čelade. Prepoved velja na vseh javnih krajih, vključno z ulicami in parki, in je že vodila tudi v prve aretacije. Pariški policiisti so namreč aretirali več ljudi, ki so protestirali proti prepovedi.

Na 29. strani

## LJUBLJANA Na referendumu zavrnjen zakon o malem delu

JUBLJANA - Volivke in volivci so na referendumu prepričljivo zavrnili zakon o malem delu. Tako zgovorniki kot nasprotniki zakona se strinjajo, da je takšen izid tudi odraz nizke podpore, ki jo med volivci uživa vlada, ter slaba popotnica za nadaljnje vladne reforme. Volivke in volivci so na zakonodajnem referendumu ob 33,82-odstotni udeležbi prepričljivo zavrnili uveljavitev zakona o malem delu. Za uveljavitev zakona je namreč po neuradnih podatkih glasovalo 19,84 odstotka volivcev, proti pa 80,16 odstotka volivnikov upravičencev.

Na 28. strani



## TRŽAŠKA KMETIJSKA ZADRUGA

Industrijska cesta TS, ul. Travnik, 10 Tel. 040/8990110 semenarna - 040/8990100 rezervni deli

Nagradi natečaj Jonsered  
1.Nagrada FIAT PANDA  
ter druge nagrade



TORKLA  
extra deviško  
oljeno olje  
SLIKE SO LE OKVIRNE

KMETIJSKA MEHANIZACIJA  
(kopačice, motokultivatorji, spaccategna – cepilci, AKCIJA traktorji FERRARI)

BUKOVA DRVA ZA KURJAVO PO UGODNI CENI

Ekstra-deviško oljno olje

Sadike,cvetje in semena

Sadna drevesa

Velika izbira umetnih in

organских gnojil

Zaščitna sredstva

Razna krmila za živali

KOMPOSTER

Za iztrebitev organskih odpadkov  
ob nakupu novih motornih žag Jonsered in  
Alpina odvzem starih za odpad

## MARINIGH

confezioni



Trg Cavour, 25  
34074 - Tržič  
Tel in Fax 0481 791066

pred cono namenjeno peščem,  
tik ob večnadstropnemu  
parkirišču



**KOROŠKA** - Inzko, Sturm in Sadovnik pri predsedniku republike Heinzu Fischerju

# Pri pogajalcih še vedno prevladuje optimizem

Inzko v televizijski oddaji v živo ni prodrl s predlogom 175 tabel - Solidarnost Zelenih Južne Tirolske



HEINZ FISCHER



VALENTIN INZKO



MARJAN STURM



BERNARD SADOVNIK

**CELOVEC** – Predlog zvezne vlade na Dunaju in koroškega deželnega glavarja Gerharda Dörflerja s 17,5-odstotnim pragom očitno še ni bil zadnji. Zato upanje na rešitev vprašanja dvojezičnih krajevnih tabel na južnem Koroškem, ki bi bolj dosledno sledila duhu Avstrijske državne pogodbe (ADP) in metodiki razsodb ustavnega sodišča, tudi še živi. To je - po razburljivih dogodkih ob koncu preteklega tedna z odklonitvijo kompromisnega predloga 17,5 odstotka na zborovanju NSKS, srečanjem predsednikov vseh treh manjšinskih organizacij z zveznim predsednikom Heinzem Fischerjem, ter po vsej Avstriji močno gledani razpravi v živo na avstrijski radioteleviziji (ORF) – rezime, ki so ga včeraj potegnili pogajalci iz vrst slovenske manjšine na Koroškem.

Nova možna formula za skupno rešitev, ki jo je s sklepom Zbora narodnih predstavnikov (ZNP) preteklo soboto vnesel NSKS, je sedaj okoli 175 tabel, dodatno pa ureditev vprašanja uradnega jezika v tistih občinah, za katere je to že določilo ustavno sodišče, ter konkretizacija (novega) memoranduma koroških Slovencev, ki predvideva sveženju potrebnih ukrepov v korist manjšine oz. njene ustanove na področjih kot so dvojezično šolstvo in vzgoja, manjšinska zakonodaja, manjšinski mediji, projektno in bazično financiranje kulturnih in športnih ustanov slovenske manjšine, itd. Pri tablah znaša razlika še dobrih 10 tabel, pri uradnem jeziku ter svež-

nju ukrepov pa je rešitev, ki bi bila sprejemljiva za manjšino, mogoča, če bi se pogajalci na drugi strani še premaknili, so bili včeraj prepričani predsedniki vseh treh političnih organizacij koroških Slovencev – Valentin Inzko (NSKS), Marjan Sturm (ZSO) in Bernard Sadovnik (SKS).

Slednji so se v nedeljo srečali z zveznim predsednikom Heinzem Fischerjem v njegovi poletni rezidenci v Mürzstegu na Štajerskem. Pogovor je trajal dve uri in pol, vsi štirje pa so nato zapisali v izjavo, da so se strinjali, da je nastopil čas za rešitev vprašanja dvojezičnih krajevnih tabel na Koroškem. Konzensualna rešitev je zaželena in mogoča, pri čemer gre tako za rešitev v skladu z razsodbami ustavnega sodišča kot tudi za spremljajoči paket ukrepov. Odstotek slovenskega prebivalstva pri tem pa da ni odlöčilen dejavnik pri rešitvi glede dvojezičnih krajevnih napisov, so še poudarili v skupni izjavi. Zvezni predsednik pa je vse udeležence pogovorov pozval, naj v sklepni fazi pogajanji pokažejo »čut za odgovornost in naj zaupajo v prihodnost,« da bodo lahko našli soglasno in sporazumno rešitev.

Le nekaj ur kasneje je v televizijski razpravi v živo na avstrijski radioteleviziji (ORF) državni sekretar na uradu zveznega kanclerja Josef Ostermayer poudaril, da si tudi on želi ureditev dvojezičnih napisov, s katero bi soglašale vse tri politične organizacije koroških Slovencev. V po vsej Avstriji močno gledani oddaji, ki ni potekala brez

emocij, so spregovorili tudi koroški deželni glavar Gerhard Dörfler, predsednik Narodnega sveta koroških Slovencev Valentin Inzko, predsednik koroškega Heimatdiensta Josef Feldner in politična urednica koroškega dnevnika «Kleine Zeitung» Antonia Gössinger. Predsednik NSKS Valentin Inzko si je v oddaji prizadeval, da bi dosegel soglasje za število 175 dvojezičnih napisov, toda državni sekretar Ostermayer in tudi deželni glavar Dörfler sta predlog oz. iztegnjeno roku Inzka, s katerim bi zapečatili dogovor (zaenkrat) zavrnila.

V razpravo se je po nastopu Inzka na avstrijski televiziji včeraj vključil še predsednik Zveze slovenskih organizacij (ZSO) Marjan Sturm. Pojasnil je, da svojega »da« k 17,5-odstotnemu kompromisu ni dal ne bi postavil pogoje ter poudaril, da zanj še vedno velja, naj slovenska narodna skupnost nastopi usklajeno. Zato bodo politične organizacije manjšine še ta teden izdelale predlog za zaključno fazo pogajanj, je napovedal Sturm. Dodal je še, da bodo v ZSO vprašanje o morebitnem kompromisu obnavlali še ta teden, o dokončni odločitvi pa bo organizacija glasovala šele, ko bo na mizi konkretni in dokončni predlog.

V Skupnosti koroških Slovencev in Slovenk (SKS) pa so se odlöčili, da bodo že v naslednjih dneh vprašali za mnenje vseh 1.200 svojih članov. Le-ti naj bi do 14. aprila 2011 odgovorili na tozadevno pismo vodstva organizacije.

Medtem je slovenska manjšina deležna številnih solidarnostnih izjav iz vse Avstrije in tudi iz tujine. Tako so predstavniki Zelenih na Južnem Tirolskem v izjavi za medije izrazili svojo solidarnost s koroškimi Slovenci in pozvali avstrijsko zvezno vlado, naj bo pri iskanju rešitev vprašanja dvojezičnih napisov bolj naklonjena slovenski narodni skupnosti. Pri tem so opozarjali na vztrajnost avstrijske vlade pri uresničitvi avtonomije Južne Tirolske za nemško govorečo in ladinsko narodno skupnost v Italiji.

Glede na to, da ima avstrijska vla- da mnogo izkušenj v vprašanjih zaščite manjšin, je po mnenju predstavnikov stranke Zelenih Južne Tirolske »toliko bolj nerazumljivo, da se že desetletja tako obotavlja, ko je treba slovenski narodni skupnosti pristati na koncesije, ki so jih dobili Južni Tirolci,« sta izjavila Brigitte Foppa in Sepp Kusstatscher in se pri tem zelo kritično opredelila do predloga za ureditev topografskih napisov tam, kjer je delež slovensko govorečega prebivalstva 17,5 odstotka. Z opozorilom na razsodbe ustavnega sodišča obo politika tudi opozarjata, da sedanji predlog vlade na Dunaju ter koroškega deželnega glavarja pomeni jasno kršitev mednarodnopravnih zavez Republike Avstrije. »Zeleni Južne Tirolske bi bili zadovoljni, če bi Republika Slovenija kot moralna zaščitnica slovenske manjšine postala aktivna v Avstriji, kar je Avstrija že 65 let za nemško in ladinsko jezikovno skupino v Italiji,« še piše v izjavi za medije.

Ivan Lukanc

## MINISTER ŽEKŠ Pomemben je enoten nastop manjšine

LJUBLJANA - Minister za Slovence v zamejstvu in po svetu Boštjan Žekš je včeraj pozdravil odlöčitev Zbora narodnih predstavnikov (ZNP) NSKS, da nadaljujejo pogajanja z avstrijsko stranko in skušajo najti ustreznajši kompromisni predlog, ki bo vključeval rešitev vseh odprtih vprašanj med slovensko manjšino ter avstrijsko zvezno in deželno vlado. Minister se je s tem odzval na odločitev ZNP, najvišjega telesa Narodnega sveta koroških Slovencev (NSKS), ki je na seji v soboto odločil o nadaljnjih korakih glede dogovora o dvojezičnih krajevnih napisih na avstrijskem Koroškem.

ZNP je ob tem odločil, da naj NSKS nadaljuje pogajanja o ureditvi glede dvojezičnih krajevnih napisov in zahteva popravke. Je pa ZNP zavrnil 17,5-odstotno mejo za dvojezične napisne in zahteval rešitev z okoli 175 dvojezično označenimi naselji. Žekš pri tem ocenjuje kot zelo pomembno sporočilo, da predstavniki slovenske manjšine zahtevajo le minimalen dvig števila tabel in tako ne odstopajo občutno od trenutnega kompromisa, so danes sporočili iz urada za Slovence v zamejstvu in po svetu.

V uradu za Slovence v zamejstvu in po svetu verjamemo, da bodo vse tri slovenske krovne organizacije skupno nastopile na nadaljnjih pogajanjih. Minister Žekš pri tem izpostavlja tudi pozitiven odziv državnega sekretarja v uradu avstrijskega kanclerja Josefa Ostermayerja, ki je glede slobotne odločitve ZNP NSKS dejal, da je pripravljen na nadaljnja pogajanja s predstavniki vseh treh slovenskih krovnih organizacij.

Žekš je tudi poudaril, da je za slovensko manjšino na avstrijskem Koroškem najpomembnejše, da ostane pri svojih zahteh enotna, kar so predsedniki vseh treh krovnih organizacij ponovno dokazali v nedeljo na srečanju z avstrijskim predsednikom Heinzem Fischerjem, so še zapisali v sporočilu za javnost urada za Slovencev v zamejstvu in po svetu. (STA)

**Risorse dedicate alle aree di confine terrestre: un nuovo bando del Programma per la Cooperazione Transfrontaliera Italia-Slovenia 2007-2013**

**Sredstva namenjena ožjemu kopenskemu območju: nov javni razpis Programa čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013**



Si comunica che mercoledì 6 aprile 2011 sul Bollettino ufficiale della Regione autonoma Friuli Venezia Giulia e venerdì 8 aprile 2011 sulla Gazzetta ufficiale della Repubblica di Slovenia è stato pubblicato il bando pubblico per la presentazione di progetti standard - risorse dedicate alle aree di confine terrestre n. 03/2011 a valere sul Programma per la Cooperazione Transfrontaliera Italia-Slovenia 2007-2013. Le risorse pubbliche assegnate al bando ammontano complessivamente a € 17.564.389,92. Le proposte progettuali dovranno pervenire alla Regione autonoma Friuli Venezia Giulia - Direzione centrale cultura, sport, relazioni internazionali e comunitarie entro le ore 16.00 del 25 maggio 2011 secondo le modalità indicate nel bando. L'Autorità di Gestione del Programma, con il supporto del Segretariato Tecnico Congiunto, organizza il giorno 13 aprile 2011 presso l'Auditorium della Regione autonoma Friuli Venezia Giulia a Udine, via Sabbadini 31, la prima giornata informativa per illustrare i principali contenuti del bando pubblico, aperta anche ai media. Una seconda giornata informativa si terrà nella Repubblica di Slovenia. Per entrambi gli eventi sarà garantito l'interpretariato simultaneo nella lingua italiana e slovena.

Informazioni e modalità di iscrizione agli eventi sono disponibili sul sito ufficiale del Programma:

**www.ita-slo.eu**



cooperazione territoriale europea  
programma per la cooperazione  
transfrontaliera  
**Italia-Slovenia**  
europsko teritorialno sodelovanje  
program čezmejnega sodelovanja  
**Slovenija-Italija**

2007-2013

Investiamo nel vostro futuro!  
Naložba v vašo prihodnost!  
[www.ita-slo.eu](http://www.ita-slo.eu)

Fondo europeo di sviluppo regionale  
Evropski sklad za regionalni razvoj

Sporočamo, da je bil v okviru Programa čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013 objavljen Javni razpis za predložitev standardnih projektov - sredstva namenjena ožjemu kopenskemu območju št. 03/2011 in sicer v sredo, 6. aprila 2011, v Uradnem listu Avtonome dežele Furlanije Julijske krajine ter v petek, 8. aprila 2011, v Uradnem listu Republike Slovenije. Skupna vrednost razpoložljivih sredstev v okviru javnega razpisa znaša 17.564.389,92 EUR. Projektni predlogi morajo prispeti na naslov Glavne direkcije za kulturo, šport, mednarodne odnose in odnose z EU Avtonome dežele Furlanije Julijske krajine najkasneje do 25. maja 2011 do 16.00 ure na način, ki ga določa javni razpis. Organ upravljanja s pomočjo Skupnega tehničnega sekretariata organizira informativni dan za predstavitev javnega razpisa, ki bo potekal 13. aprila 2011 v Auditoriju Avtonome dežele Furlanije Julijske krajine (Via Sabbadini 31, Videm/Udine), na katerega so vabljeni tudi predstavniki medijev. Drugi informativni dan bo potekal v Republiki Sloveniji. Na obeh dogodkih bo zagotovljeno simultano tolmačenje v slovenski in italijanski jeziku.

Dodate informacije o dogodkih in prijavi so objavljene na uradni spletni strani programa:



**ŠOLSTVO** - Zagotovila senatorki Tamari Blažina

# Ločeni sezname za neučno osebje Špetrska šola še vedno brez sedeža

Srečanji z deželno šolsko ravnateljico Danielo Beltrame in ravnateljico dvojezične šole v Špetru Živo Gruden

TRST - Tako kot za učno naj bi tudi za neučno osebje na slovenskih šolah v Italiji uvelodili ločene sezone, Deželni šolski urad za Furlanijo-Julijsko krajino pa kaže odprtost za možnost ustanovitve novih dvojezičnih šol v Bardu in Tipani, medtem ko ostaja nerešeno vprašanje sedeža dvojezične večstopenjske šole v Špetru. To izhaja iz dveh srečanj, ki ju je senatorka Tamara Blažina včeraj in v petek imela z deželno šolsko ravnateljico Danielo Beltrame in ravnateljico špertske šole Živo Gruden.

V ospredju petkovega srečanja z Beltramejevo so bili ločeni sezname osebja na slovenskih šolah v Italiji: Blažinova je izrazila zadovoljstvo, da je prišlo do ločenega seznama učnega osebja, kar je omogočilo ohranitev mest za prihodnje leto, prejela pa je tudi zagotovilo, da bo prišlo do uvedbe ločenih seznamov tudi za neučno osebje.

Na srečanju je bil govor tudi o podpori prizadevanju Liceja Antona Martina Slomška za ustanovitev glasbeno-umetnostne smeri, glede česar bi moralo priti do dogovora z Deželo FJK, ki je pristojna za načrtovanje. Gleda videmske pokrajine se je govorilo predvsem o predlogu, da bi v Bardu in Tipani ustanovili dvojezično šolo. To možnost predvideva zaščitni zakon, prav tako se s tem strinjajo starši, morda bi šoli postali del špertskega večstopenjskega zavoda, vsekakor je Blažinova naletela na veliko odprtost Deželnega šolskega urada, ki dela na tem.

Senatorka se je z deželno šolsko ravnateljico pogovarjala tudi o bližnjem načaju za ravnatelje, ki je že pripravljen, vendar bo za razpis potrebnega še nekaj časa, tako da bo spričo trenutnega pomanjkanja ravnateljev Beltramejeva, ki je vsekakor poudarila potrebo po upoštevanju specifike slovenskih šol in videmske pokrajine, zaprosila ministrstvo za šolstvo za možnost, da bi nekatemer učiteljem oz. profesorjem, ki izpolnjujejo pogoje za to, poverila vodenje šol. Govor je bil tudi o načinih, kako ustvariti pogoje



Tamara Blažina



Daniela Beltrame



Živo Gruden

in črpati učno osebje za pouk slovenščine v šolah z italijanskim učnim jezikom.

O podobnih vprašanjih (konkretno o možnosti poučevanja slovenščine na višjih srednjih šolah v Špetru in Čedadu)

je bil govor tudi na včerajšnjem srečanju med Blažinovo in Grudnovom, kjer pa je bil v ospredju še vedno nerešen problem sedeža dvojezične šole v Špetru. Zadeva se še vedno ni premaknila z mrtve točke, za-

to bo potrebno napeti vse sile, da pristojni, med ministrstva do Občine Špeter, pohitijo, saj će se bo tako stanje nadaljevalo in se bo začasnost vlekla, bo to škodilo vsem, sta menili sogovornici.

**TRST - Včeraj je zasedal deželni odbor**

## Dežela bo morala na poziv Evropske komisije prilagoditi pravila za dostop do socialnih ugodnosti



Med včerajšnjim zasedanjem deželnega odbora

TRST - Deželni odbor je med včerajšnjim zasedanjem sprejel več sklepov, med katerimi je najpomembnejši, da bo uprava spremnila, oziroma prilagodila evropskim standardom deželna pravila, ki omogočajo dostop do ugodnosti, ki zadevajo, bivanjske pogoje, družinske zadeve in pravico do študija.

Pobudo za spremembe je dala Evropska komisija, ki je po ustaljeni praksi zahtevala od italijanske vlade podatke o tem, kako na navedenih področjih ukrepajo dežele. Tako so pri deželni praksi prišli na dan elementi diskriminacije do priseljencev, ki so po evropskih pravilih imeli zadostno časovno dobo bivanja v deželi, da bi lahko koristili navedene ugodnosti.

Predsednik deželne uprave Renzo Tondo je včeraj povedal, da bo dežela FJK ob prilaganju zakona uskladila svoja merila za deželama Veneto in Lombardija, kjer naj bi veljali podobni kriteriji.

Deželni odbor je v nadaljevanju seje sprejel sklep o dodatnem finančiranju v višini 200 tisoč evrov z odpravo posledic škode, ki jo je povzročila orkanska burja v dneh med letošnjima 28. februarjem in 4. marcem. Odbor je s tem skušal zadostiti številnim prošnjam, ki so jih na deželno upravo naslovile razne ustanove.

Nadalje je odbornik Eli De Anna predlagal deželni vladi v odobritev novo shemo statuta fundacije Novega teatra Giovani da Udine.

## RONKE Tri letališča bodo sodelovala

TRŽIČ - Z namenom, da okrepijo sinergije in medsebojno sodelovanje so se včeraj na ronškem letališču sestali odgovorni deželnega letališča (Sergio Dressi), letališča Marco Polo iz Benetk (Franco Dal Pos) in letališča Jožeta Pučnika iz Slovenije (Jure Mežnaršič), prisoten pa je bil tudi deželni odbornik za prevoze Riccardo Riccardi.

Kot je bilo poudarjeno na srečanju so se predstavniki treh letališč dogovorili za stalno omizje, ki se bo v prihodnjih treh letih intenzivno ukvarjal s preučevanjem možnosti razvoja treh letališč in povezave letališkega sistema z drugimi transportnimi omrežji, predvsem železniškimi.

**KOZINA** - Smrtna prometna nesreča

## Motorist pod tovornjak

Voznik Darsovega tovornega vozila med zavijanjem zaprl pot 58-letniku iz Rakeka



KOZINA - Včeraj okrog 13. ure se je nad Kozino pripeljal prometna nesreča, v kateri je umrl 58-letni motorist iz Rakeka. Usodno je bilo trčenje med motornim kolesom in tovornim vozilom slovenske avtocestne družbe Dars.

Motorist je na stari cesti med Kozino in Divačo vozil proti Kozini, ko je v nasprotni smeri pripeljal 30-letni voznik tovornega vozila iz Divače. Voznik Darsovega tovornjaka s cisterno je pri odcepku za avtocestno bazo

zavijal levo, proti avtocesti, pri čemer pa je motorist zaprl pot, so sporočili s koprsko policijsko upravo. Najverjetnejše voznik tovornjaka ni opazil motornega kolesa, ki je privozilo iz druge smeri. Tovornjak s cisterno je obstal na nasprotnem voznem pasu, motor pa je bil ukleščen v sprednjem delu tovornjaka (foto Zdravko Primožič/FPA). Motorist je bil na mestu mrtev. Stara cesta, ki je vzporedna z avtocesto, je bila nekaj ur zaprta za promet.

## DEŽELA Razpis za čezmejne projekte

VIDEM - 6. aprila je uradni vestnik dežele Furlanije Julijsko krajino objavil razpis za predstavitev projektov za črpanje sredstev, ki so namenjena obmejnemu območju po programu čezmejne kooperacije Italija - Slovenija 2007 - 2013.

Gre za javna sredstva v višini 17.564.389 evrov, ki so razdeljena po treh sklopih (Sklop 1/okolje, prevozi in trajnostna teritorialna integracija, Sklop 2/Kompetitivnost in družba, ki je osnovana na znanju, in Sklop 3/Socialna intergracija) Financiranja bodo deležni na obmejnem območju zasnovani projekti, ki bodo predstavljeni v roku do 25. maja 2011 in se bodo ugodno uvrstili na končni lestvici.

Razpis bosta predstavila 13. aprila v videmskem avditoriju pristojni deželni odbornik Eli De Anna in generalna konzulka Republike Slovenije v Trstu Vlasta Valenčič Pelikan. Podobno predstavitev bodo pozneje preuredili tudi v Sloveniji. Informacije o možnostih sodelovanja pri razpisu so na razpolago na uradnem spletnem naslovu programa www.ita-slo.eu.

## Zadruga Primorski dnevnik

Upravni odbor  
sklicuje

### Redni Občni zbor

V prvem sklicu, v sredo, 27. aprila 2011 ob 10.00 na sedežu zadruge, Ul. Montecchi 6 v Trstu,  
v drugem sklicu, v četrtek, 28. aprila 2011 ob 18.00  
v Prosvetnem domu na Općinah, Ul. Ricreatorio 1.

#### Dnevni red:

1. otvoritev, namestitev predsedstva, zapisnikarja, imenovanje verificijske in volilne komisije;
2. poročilo Upravnega odbora in predstavitev bilance;
3. poročilo Nadzornega odbora;
4. razprava in odobritev bilance;
5. potrditev nove članice Upravnega odbora.



**ORGANIZACIJE** - Javna skupščina ob 50-letnici tržaškega Confcommercia

# Odločno odklanjamo počasni zaton tega mesta

Prenova starega pristanišča je priložnost, ki je Trst ne sme zamuditi, je sporočilo s Pomorske postaje

TRST - Kakšna naj bo strategija za prihodnost mesta, ki dobrih 85 odstotkov svojega letnega bruto domačega proizvoda ustvari s terciarnimi dejavnostmi, kot so trgovina, turizem, storitve in transport? Izrabiti je treba možnosti, ki jih Trst že ima in ki se začenjajo v njegovem obmorskem mestnem prostoru, v starem pristanišču. Razvoj tega ogromnega prostora je bil v središču včerajšnje javne skupščine tržaške pokrajinske stanovske organizacije Confcommercio, ki ravno letos praznuje 50. obletnico svoje ustanovitve.

Zborovanje na Pomorski postaji, ki je potekalo pod geslom Trst - ukrepi možnega, je začelo z video predstavljivijo organizacije, ki predstavlja približno 740 tičoč podjetij terciarnega sektorja z 1,7 milijona zaposlenih in opravlja tako predstavniki kot sindikalne funkcije. Kot je povedal pokrajinski predsednik Confcommercio Antonio Paoletti, ima tercian sektor 65-odstotni delež v lokalnem gospodarskem sistemu, ustvari pa 85,2 odstotka pokrajinskega BDP s 5,66 milijarde evrov dodane vrednosti na leto. V sektorju dela več kot 70 tisoč ljudi, kar je dobro dve tretjini delovno aktivnega prebivalstva v pokrajini. Tržaški Confcommercio, ki ima več kot tri tisoč članov, je aktivno vključen v razvoj mesta, ki ima po Paolettijevih besedah vse možnosti, da postane prestolnica evroregije. »Odločno zavračamo zaton tega mesta, ki mora postati mesto izmenjav in odnosov,« je dejal Paoletti in se pri tem nanašal na ponovno prevzetje vlog, ki jo je Trst imel v preteklosti.

Predsednik nacionalne organizacije Confcommercio Carlo Sangalli se je ustavil pri aktualnem gospodarskem trenutku v državi in ugotovil, da je ozivljajanje gospodarstva še šibko, zato ni mogoče odgovoriti na potrebe po socialni in ozemeljski koheziji. Politiko je obtožil, da ima premalo posluha za storitveno gospodarstvo, ki prispeva k italijanskemu BDP 40-odstotni delež, zato je nujno potrebna uresničitev »reform vseh reform«, in sicer fiskalnega federalizma, ki bo omogočil postopno davčno razbremenitev družin in podjetij. V nasprotnem primeru se notranje povpraševanje, od katerega je odvisen 80-odstotni delež BDP, ne bo razšivel, je poudaril Sangalli.

Zborovanje se je nadaljevalo z drugim videom, tokrat posvečenim prenovi starega pristanišča. Confcommercio je namreč tržaški fakulteti za arhitekturo povrnil izdelavo študije o možnih razvojnih scenarijih, o katerih je govoril predstojnik fakultete Giovanni Franziano. Tržaško go-

Predsednik nacionalne organizacije Confcommercio Carlo Sangallo, spodaj udeleženci okrogla mize o prestrukturiranju starega pristanišča

KROMA

spodarstvo je bilo v preteklosti umesčeno v velik gospodarski sistem, v dimenzijo imperija. Za takratne razmere je bil Trst dobro povezan s cesto in železnico, tako da se je njegovo emporialno pristanišče razvilo veliko čez potrebe mesta. To je leta 1732 štelo le pet tisoč prebivalcev, leta 1850 se je njihovo število povzpelo na 70 tisoč, leta 1910, v času cesarja Franca Jožefa, pa je Trst že bil veliko mesto z 230 tisoč prebivalci. Po padcu monarhije pristanišče ni bilo več v korektnem sorazmerju z mestom, kajti z velikim zaledjem je izgubilo mednarodno vlogo in postal daleč preveliko, je opozoril Franziano. Staro pristanišče meri v dolžino tri kilometre in je široko 400 metrov, kar pomeni 1,2 milijona kvadratnih metrov površine, v katero bi lahko stlačili sedem Terezijanskih četrti. »Območje je naddimensionirano za mesto s 205 tisoč prebivalci, ustreza bilo za mesto s 500 tisoč prebivalci,« je dejal prof. Franziano, ki je za tržaški »waterfront« hipotiziral tri možne rešitve: arheološke razvaline (kot Pompeji), cenevno restavriranje ali pa preboj nove ideje z izgradnjijo ustreznih infrastruktur (morski park, prosti čas, prireditve itn.).

Pompeji ali Copacabana? Na vprašanje so na prvi okrogli mizi, ki jo je posvečeno televizijski voditelj Franco Del Mare, skušali odgovoriti predsednika Pristaniške oblasti Marina Monassi, Antonio Paoletti, Enrico Maltauro, koncesionar za prenovo in upravljanje starega



pristanišča, in prvi mož plovne družbe Italia Marittima Pierluigi Maneschi. Monassija je podprla prenovo starega pristanišča, vendar je menila, da ta ne more biti zgolj v poslovni in navtični funkciji, ampak je treba območju vdihniti življenje, zato se ni mogoče vnaprej odpovedati rezidenčni vlogi in nekaterim pristaniškim dejavnostim, kot je npr. Adria-terminal. Maltauro se je strinjal, da je treba več navdušenja za priložnost, ki jo ponuja prenova, politični razred pa je pozval, naj jim pomaga držati dane oblube. Za Paolettija je morski park ena nosilnih

osi prenove območja, medtem ko je Maneschi opozoril, da ni dovolj le prenova, ampak vrnitve Trsta k svoji izvirni emporialni vlogi. Ob tem je tudi odsvetoval prosačenje za denar v Rimu ali v Bruslju, kajti »prodajati moramo tisto, kar imamo.«

Skupščina je zaokrožila še ena okrogla miza, na kateri so sodelovali vsi kandidati za tržaškega župana in za predsednika pokrajinske uprave, ki so izpostavili svoje poglede na prihodnost mesta.

Vlasta Bernard

**OLJKARSTVO** - V sobotni izdaji dnevnika Corriere della Sera

## Zapis o nekdanjem županu Doline, ki se pogovarja z oljkami

TRST - Slovensko oljkarstvo na Tržaškem odmeva v vse širšem prostoru. Po reviji Gambero Rosso, ki je v sam italijanskih vrh povzgnila Starčeve oljčno proizvodnjo, se je največji italijanski dnevnik Corriere della Sera v svoji sobotni prilogi, posvečeni prostemu času, pomudil pri Borisu Pangercu, »poetu, ki se pogovarja z oljkami.«

Svojo rubriko Olio&aceto je Maurizio Di Gregorio tokrat posvetil »Borisu, nekdanjemu županu, ki šepata oljkam.« »Bil je župan občine San Dorligo della Valle-Dolina, na meji s Slovenijo, zdaj pa je predsednik tržaškega pokrajinskega sveta, predvsem pa pesnik, ki se pogovarja z oljkami, skoraj moderni sv. Francišek, ki pa je po poklicu profesor v srednji šoli.«

Kot piše Di Gregorio, je Pangerc straten oljkar, tako da ga je oleolog Luigi Caricato označil za »utelešenje oljnega drevesa.« Iz svojih nasadov, v katerih prevladuje belica, pridobi-



Boris Pangerc (desno) s kolegom na lanskem sejmu Olio Capitale ARHIV

va olje, ki mu je dal ime Dagla. Iztisnjeno je za približno 80 odstotkov iz oljka domače vrste belica, ostalo pa iz oljka vrste leccino in pendolino. Olje je zlato rumeno z zelenimi odsevi, njegov vonj pa spominja na travo z odtenki belega sadja. »Okus je mehak in ovijajoč, dobre fluidnosti, čist in

uravnovešen v grenkih in pikantnih notah, z rastlinskimi odtenki artičoke in ločike. Na koncu pa rahlo pikantna nota z mandljevimi toni in cvetličnimi niansami,« je Di Gregorio poetično opisal Pangerčevolje, katerega politička streklenica je v prodaji po 10 evrov. (vb)

EVRO

1,4434 \$

+0,20

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

11. aprila 2011

evro (povprečni tečaj)

valute	11.4.	8.4.
ameriški dolar	1,4434	1,4401
japonski jen	122,26	122,80
kitaški juan	9,4374	9,4115
russki rubel	40,4985	40,4165
indijska rupee	63,4720	63,1380
danska krona	7,4572	7,4571
britanski funt	0,88095	0,87590
švedska krona	8,9895	9,0455
norveška krona	7,8020	7,8175
češka koruna	24,430	24,435
švicarski frank	1,3129	1,3163
estonska korona	15,6466	15,6466
madžarski forint	264,09	264,28
poljski zlot	3,9560	3,9755
kanadski dolar	1,3741	1,3695
avstralski dolar	1,3687	1,3614
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	4,1118	4,1125
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7090	0,7093
brazilski real	2,2711	2,2619
islandska korona	290,00	290,00
turška lira	2,1646	2,1620
hrvaška kuna	7,3666	7,3655

EVROTRŽNE OBRESTNE MERE

11. aprila 2011

1 mesec 3 mesec 6 mesec 12 mesec

	LIBOR (USD)	LIBOR (EUR)	LIBOR (CHF)	EURIBOR (EUR)
1 mesec	0,23138	0,28950	0,45088	-
3 mesec	-	-	-	-
6 mesec	-	-	-	-
12 mesec	-	-	-	-

ZLATO

(999,99 %) za kg

32.588,39 € -251,59

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE

11. aprila 2011

vrednostni papir zaključni tečaj v € spr. v %

BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA	
GORENJE	12,00
INTEREUROPA	2,50
KRKA	59,95
LUKA KOPER	13,90
MERCATOR	171,00
PETROL	251,90
TELEKOM SLOVENIJE	79,00

BORZNA KOTACIJA - DELNICE		
ABANKA	39,99	-2,44
AERODROM LJUBLJANA	15,41	-3,63
DELO PRODAJA	20,99	-
ETOL	79,00	-
ISKRA AVTOELEKTRIKA	14,73	+0,00
ISTRABENZ	4,20	-1,18
NOVA KRE BANKA MARIBOR	9,70	+0,00
MLINOTEST	4,50	-
KOMPAS MTS	7,20	-
NIKA	16,50	-
PIVOVARNA LAŠKO	12,17	-0,81
POZAVAROVALNICA SAVA	7,50	+0,00
PROBANKA	22,95	-
SALUS, LJUBLJANA	300,01	-
SAVA	58,01	+0,02
TERME ČATEŽ	174,00	-
ŽITO	104,00	+3,90
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	17,01	-2,69

MILANSKI BORZNI TRG

11. aprila 2011

FTSE MIB: -0,10

delnica	zaključni tečaj v €	spr. v %
A2A	1,18	+0,43
ALLIANZ	104,44	+0,87
ATLANTIA	15,98	-0,93
BANCO POPOLARE	2,15	-0,09
BCA MPS	0,93	+1,47



**MIGRANTI** - Na včerajšnjem zasedanju notranjih ministrov v Luksemburgu

# EU zavrnila zahteve Italije glede prebežnikov

*Maroni: Ima sploh še smisel biti del EU? Napolitano: Z Evropo se ne smemo šaliti*

LUXEMBOURG - Notranji minister Roberto Maroni je včeraj v Luksemburgu obžaloval pomanjkanje evropske solidarnosti pri soočanju z okoli 20.000 nezakonitimi priseljenci, ki so se iz Tunizije zatekli v Italijo. Dejal je, da države članice od Italije zahtevajo, »naj se znajde sama«, in včerajšnje zasedanje notranjih ministrov EU označil za »razočaranje«.

»Sprašujem se, ali ima v tem položaju sploh smisel biti del EU,« je dejal Maroni po koncu zasedanja. EU je po njegovih besedah »dejavna, ko gre za reševanje bank in razglasjanje vojne, a ko gre za konkretno izražanje solidarnosti z državo v težavah, kot danes v primeru Italije, se EU skrije,« je poudaril.

Maroni je ob prihodu na zasedanje dejal, da se bo na njem pokazalo, ali je EU res enotna in solidarna ali pa je »le geografski pojem«. Italija je pričakovala podporo svoji odločitvi za izdajanje začasnih dovoljenj za bivanje nezakonitim priseljencem, poleg tega pa je predlagala tudi finančno pomoč in skupne patrulje za nadzor mej.

Notranji ministri EU so na včerajšnjem sestanku v Luksemburgu soglasno poudarili, da gre pri pritisku ljudi na Malto in Italijo za mešane tokove ter da je treba ločiti med nezakonitimi priseljenci in begunci. V Italijo so se zatekli predvsem ekonomski priseljenci iz Tunizije, na Malto pa begunci iz Libije, ki potrebujejo mednarodno zaščito. Ministri so se strinjali, da je Malta tista, ki nujno potrebuje pomoč, zato bo Evropska komisija podaljšala projekt Eurema, v okviru katerega so nekatere države članice že sprejele begunce, ki so se v minulih letih zatekli na Malto. Evropska komisarka za notranje zadeve Cecilia Malmström je povedala, da so pomoč Mali napovedale Nemčija, Slovaška, Belgija, Italija, Švedska, Norveška, Portugalska in Španija, ter izrazilila pričakovanje, da bodo to storile tudi druge.

Notranji ministri EU pa včeraj niso sprejeli predlogov Italije za neke posebne ukrepe, kaj šele za delitev bremen, ki tako ali tako v primeru ilegalnih migrantov ne smejo priti v poštev. V primeru nezakonitih priseljencev se evropski mehanizem solidarnosti ne aktivira, temveč mora Italija poskrbeti, da jih ustrezno vrne v države izvora. Italija je že podpisala pogodbo za vračanje teh nezakonitih priseljencev v Tunizijo, od koder ti večinoma prihajajo. Po drugi strani pa jim je začela izdajati začasna dovoljenja za bivanje, česar ministri EU ne odobravajo, saj »za to ni neke prave logike«.

Nemčija in Avstrija sta včeraj napovedali, da bosta začeli ponovno izvajati kontrole na mejah, če bo Italija nadaljevala iz-

dajanje dovoljenj. Najbolj burno se je na izdajanje dovoljenj doslej odzvala Francija, kjer obstaja močna tunizijska skupnost in kamor se v glavnem odpravijo Tunizijci, ki zapustijo Italijo. Francija je že poostrial načljučen nadzor v 20-kilometrskem obmejnem pasu. Francoske oblasti so po navedbah notranjega ministra Claudia Gueanta že prestregle 2800 beguncov.

Maroni je včeraj zagrožil z odhodom Italije iz EU, potem ko je podobno grožnjo že v soboto med svojim obiskom na Lampedusu izrazil premier Silvio Berlusconi. S tem pa se nikakor ni strinjal predsednik republike Giorgio Napolitano, ki je dejal, da se z Evropo »nihče ne sme šaliti«. Kritični do vladnih groženj so tudi domala vsi opozicijski voditelji. »Vlada je žrtev svojih lastnih protislovij,« je dejal voditelj Demokratske stranke Pier Luigi Bersani. »Na področju imigracije vlada že od nekdaj zganja demagogijo in zdaj se je sama ujela vanjo. Sicer pa se sprašujem, kam nas hoče vlada peljati, ko hoče zapustiti Evropsko unijo. Mar v Afriško unijo?«, se je še polemično vprašal Bersani.



Notranji minister Maroni na soočenju z nemškim kolegom Hans-Peterom Friedrichom

**SODSTVO IN POLITIKA** - Po oceni opozicije premier že na robu prevratništva

## Berlusconi ob robu procesa Mediatrade napadel sodstvo, češ da dela proti državi

MILAN - Predsednik vlade Silvio Berlusconi se je včeraj pojavil na sodišču v Milanu, kjer poteka sodna obravnavo v primeru Mediatrade zaradi utaje davkov in poneverb pri nakupu televizijskih in filmskih pravic. Berlusconi, ki je obtožen korupcije, so ob prihodu pozdravili njegovi privrženci, pred sodno palaco pa so se zbrali tudi njegovi nasprotniki.

V Milanu se je včeraj nadaljevalo predhodno zaslijanje v primeru Mediatrade, v katerem je 74-letni Berlusconi skupaj s še enajstimi osebami osumljen utaje davkov in poneverb pri nakupu televizijskih in filmskih pravic v 90. letih. Tožilstvo Berlusconiju očita, da je zakone kršil tudi kot premier in od sodišča zahteva sojenje. Med obtoženimi sta tudi Berlusconijev sin Piersilvio in predsednik medijskega koncerna Mediaset Fedele Confalonieri.

Berlusconi naj bi bil tisti družbenik podjetij Franka Agrame, ki je deloval kot posrednik pri prodaji televizijskih in hollywoodskih filmskih pravic. Agrama, ki je tudi med obtoženci, naj bi omogočil kupovanje filmskih pravic po previsokih cenah oziroma prelivanje razlike med dejanski in prikazanimi stroški na skrite bančne račune.

Postopek v okviru primera Mediatrade se je začel leta 2007, ko so organi pregona preiskali prostore ene od Berlusconijevih družb, Mediaset-RTI ter na Švicarskih bančnih računih družbe Agrama našli več kot 100 milijonov dolarjev sredstev, domnevno povezanih z davčnimi utajami.



Silvio Berlusconi pred milanskim sodiščem ANSA

Berlusconi je ob včerajnjem prihodu na sodiščo v izjavi novinarjem ostro napadel tožilce, ki po njegovem »delajo proti državi«. »Ne razumem, zakaj se mora premier zagovarjati zaradi tako neutemeljenih in slaboumnih obtožb,« je dejal Berlusconi in poudaril, da

gre pri obtožbah za »čisto izkajotino« tožilcev. Pravosodne oblasti pa je obtožil, da so »politično orožje« v rokah levice.

Berlusconi se je na razpravi v primeru Mediatrade pojavil že 28. marca. Če bo milansko sodišče ugodilo zahitev tožilcem in sprožilo sojenje v tej zadevi, bo to že četrti sodni postopek zoper premierja, ki se bo začel ali nadaljeval v tem letu.

Medijsko najodmevnnejši je primer Ruby, v katerem Berlusconija obtožujejo, da je plačal za spolne odnose z mladoletno prostitutko. To sodno obravnavo, ki bi morda potekati 6. aprila, so preložili na 31. maj. Obtožbe v tem primeru je Berlusconi včeraj označil za »smešne, neutemeljene in nore«. Priznal je sicer, da je Ruby dal denar, a ne za spolne odnose, temveč, da bi ji omogočil, da se ne bi več prezivila s prostitutijo.

Berlusconijeve izjave so izviale vrsto političnih reakcij. Namestnik sekretarja Demokratske stranke Enrico Letta je dejal, da je premier na robu prevratništva, in desno sredino pozval, naj vlada do leta 2013, a z drugim predsednikom vlade. Vodja Italije vrednot Antonio Di Pietro je podobno menil, da premier spodkopava ustavni red in zakonitost, in predsednika republike pozval, naj ukrepa, preden bo prepozno. Prvi mož Sredinske unije Pier Ferdinand Casini pa je menil, da je Berlusconi »počena ploča, ki so se Italijani že naveličali poslušati«.

## MILAN - Zbirka Sterling Clark V Palazzo Reale 73 mojstrovin impresionistov

MILAN - V Palazzo Reale v Milenu je na ogled 73 mojstrovin impresionističnega slikarstva, ki jih je za to priložnost posodil Umetnostni inštitut Sterlinga in Francine Clark v Williamstownu v ameriški zvezni državi Massachusetts. To je prvič, da je omenjeni inštitut posodil tako velik del svoje zbirke.

Milan je prva postaja na poti, ki jo bo razstava naredila v prihodnjih treh letih. V Palazzo Reale bo na ogled do 19. junija, nato bo potovala še v Francijo, Španijo, Teksaš, Veliko Britanijo, Kanado, na Japonsko in na Kitajsko. Na postaviti v naslovom Impresionisti - mojstrovine iz Clarkove zbirke, so s svojimi deli zastopani Claude Monet, Edgar Degas, Edouard Manet, Camille Pisarro, Pierre Bonnard, Jean-Baptiste-Camille Corot, Paul Gauguin, Jean-François Millet, Alfred Sisley in Henri de Toulouse-Lautrec.

Zbirka evropske in ameriške umetnosti Sterline in Francine Clark zajema dela od renesanse do konca 19. stoletja. Zakonca Clark sta jo zbrala v obdobju od 1910 do 1950. Zbirka je najbolj poznana po delih francoskega impresionizma. Med drugim obsegata 30 Renoirjevih slik.

Robert Sterling Clark (1977-1956) je bil dedič tovarne šivalnih strojev Singer in poznat filantrop. Leta 1910 se je preselil v Pariz, kjer je spoznal igralko Francine Clary, s katero se je leta 1919 poročil. Oba sta bila velika ljubitelja umetnosti. Zbirala sta slike, kiparska dela, porcelan, risbe in grafike. Umetnostni inštitut Sterlinga in Francine Clark sta ustanovila leta 1950, da bi s tem dobla stalni prostor za svojo zbirko. Inštitut je vrata za obiskovalce odpril leta 1955.

## GOSPODARSTVO - Nova linija Electrolux in Lavazza v skupno proizvodnjo aparatov za kavo

RIM/STOCKHOLM - Švedski Electrolux skupaj z italijansko zasebno družbo za proizvodnjo kave Lavazza vstopa na donosni trg industrije samopriprave kave. Družbi skupaj načrtujeta novo linijo aparatov za samostojno pripravo kave, ki jih bodo začeli na Švedskem in Finsku prodajati letos poleti, kasneje pa tudi v drugih evropskih državah. Švedski proizvajalec gospodinjskih aparatov že proizvaja manjše gospodinjske aparat, nova linija aparatov za kavo pa je po načinu obdržbe korak več v prizadevanjih, da utrdi položaj ponudnika malih aparatov. Lavazza že prodaja kavne proekte, ki samostojno uporablja pod blagovno znamko A Modo Mio, partnerstvo s švedskim podjetjem pa se bo moralno sodelovalo z močno konkurenco evropskega velikana proizvodnje hrane in pijač Nestle, ki ima na področju priprave kave vodilno tržno blagovno znamko Nespresso.

Lani se je prodaja Nespresso povečala za petino na letni obseg v višini 3,2 milijarde švicarskih frankov oz. 3,5 milijarde ameriških dolarjev. Čeprav Nestle ne navaja natančno razdeljenih podatkov, je lahko razumeti, da se donosnost Nespresso bolj opira na prodajo kavnih kapsul kot pa na prodajo samih aparatov. Kapsule se prodajajo z znatno višjimi maržami kot običajna kava. Lavazza ima vzpostavljeno proizvodnjo kave v Italiji, Indiji in Braziliji. Promet celotne skupine Lavazza znaša letno več kot 1,1 milijarde evrov, od tega pet odstotkov nameniti za oglaševanje. Letno spraži milijon ton kave.

## Ferrigno pripravljen zaradi seksa z mladoletnicama

MILAN - Nekdanji prefekt Carlo Ferrigno je bil včeraj pripravljen pod obtožbo, da je izsilil spolne usluge v zameno za lažne obljube in da je imel spolne odnose tudi z dvema mladoletnicama. Priporavljen je izdal milanski preiskovalni sodnik Franco Cantù Rajnaldi na predlog javnega tožilca Stefana Civardi.

Ferrigno je sicer vpletten tudi v afero Rubygate. Preiskovalci so namreč prestigli nekaj njegovih pogovorov z Mario Makdoum, eno izmed dekle, ki so se udeleževali zabav v vili premierja Silvia Berlusconija v Arcoreju. Nekdanji prefekt bi moral tudi nastopiti na procesu proti premierju kot priča.

## Intesa Sanpaolo v petmilijardno dokapitalizacijo

MILAN - Banka Intesa Sanpaolo namerava do konca julija okrepliti kapital za pet milijard evrov, je odločilo vodstvo banke. Obstojec delničarji banke bodo imeli predkupno pravico, z dokapitalizacijo pa bo banka kapitalsko ustreznost zvišala za 150 bazičnih točk, so sporočili iz banke. Količnik najbolj kakovostnega temeljnega kapitala banke (Core Tier 1) je konec lanskega leta dosegel 7,9 odstotka, temeljni kapital (Tier 1) 9,4 odstotka, celotni kapital pa 13,2 odstotka. V Intesi Sanpaolo poudarjajo, da banka že zdaj izpolnjuje kapitalske zahteve nove bančne regulacije Basel III, vendar menijo, da morajo za soočanje s konkurenco na trgu in negotovostjo v gospodarstvu presegati minimalne zahteve. Poleg Intese Sanpaolo so dokapitalizacijo pred kratkim napovedale tudi druge banke. K temu so jih spodbudili stresni testi za evropske banke, ki jih snjujeta Evropska unija in Evropska centralna banka. Guverner centralne banke Mario Draghi, sicer tudi eden najresnejših kandidatov za novega predsednika ECB, je odločitve italijanskih bank za zvišanje kapitalske ustreznosti pozdravil. »Naše banke so finančno krizo prestale bolje kot druge, brez potrebe po zunanjji pomoči, vendar je potrebno upoštevati poslovne cikle in zvišanje deleža slabih posojil. V takšnem scenariju je potrebno kapital krepiti,« je dejal Draghi.

## FILM - V Cannesu

### Bertolucciju leošnja častna zlata palma

PARIZ - Italijanskemu režiserju Bernardu Bertolucciju (71) bodo na odprtju letošnjega canneskega filmskega festivala podelili častno zlato palmo. Doslej sta prestižno nagrado prejela ameriška režiserja Woody Allen in Clint Eastwood, vodstvo festivala pa se je odločilo, da bo po novem nagrado vodilnim svetovnim režiserjem podeljeno letno.

Predsednik festivala Gilles Jacob in direktor festivala Thierry Fremaux sta povedala, da bo Bertolucci častno zlato palmo prejel za kakovost in edinstvenost njegovega dela ter za izjemno predanost filmski umetnosti.

Bertolucci je požel svetovno slavo s filmi kot so Konformist (1970), Zadnji tango v Parizu (1972) in Dvajseto stoletje (1976). Za film Zadnji kitajski cesar je prejel oskarja za režijo. Bertolucci bo podpisal tudi filmsko priredbo romana letosnjega gosta literarnega festivala Fabula Niccolaja Ammanitija z naslovom Jaz in ti. Filmski festival v Cannes bo potekal od 11. do 22. maja. Festivalski žiriji bo predsedoval Robert De Niro, ki je tudi zaigral v Bertoluccijevem filmu Dvajseto stoletje.



**POMORSKA POSTAJA** - Nova Demokratska stranka se predstavlja

# Združeni, pripravljeni in jasni: zdaj je naš čas

*Pokrajinski tajnik Russo nanizal nekaj izzivov - Bassa Poropatova, Cosolini in Nesladek analizirali nov začetek*

*»Io non mi sento italiano, ma per fortuna o purtropo lo sono.« Z uporno Gaberjevo pesmijo se je sinoči na Pomorski postaji začela skupščina Demokratske stranke, ki se vneto pripravlja na skorajšnje upravne volitve, in je včeraj predstavila svoj program in svoje kandidate.*

Gaberjeve besede so voditelju srečanja, novinarju Giampaolu Sartiju ponudile uvodni izziv - kakšen odnos imajo ljudje do politike, se je spraševal in ugotavljal, da žal vlada med njimi brezbržnost, pokrajinski tajnik DS Francesco Russo pa mu je celo potrdil, da 88% Italijanov ne zaupa političnim strankam. In ravno vzpostavljanje dialoga s prebivalci je prvi izmed ciljev, ki si jih je v svojem programu zadal stranka. Hočemo verjeti, da se danes, ko je desnica tako na državnem kot na krajevnem ravni povsem razdrobljena, zaključuje nek cikel, je dejal Russo. »Prepričan sem, da je zdaj naš čas. Pripravljeni smo in združeni, program je jasen, naše ideje so dobre in sveže, naši predstavniki pa verodostojni, kar je povsem v nasprotju s tem, kar se dogaja na desnici, kjer vlada pravi kaos, kjer so si drug drugemu nasprotnik.«

Skupaj lahko sprememimo bodočnost Trsta, je geslo Demokratske stranke. Kako? Po Russomu menju je treba statiti na enotnost, inovacijo in integracijo, samo tako lahko prekinemo tržaški izolacionizem. Sicer je tajnik nanizal celo vrsto izzivov, katerim bo DS prav gotovo kos. Mednje gre vključiti zmanjšanje števila domov za starejše občane, katerim velja ponuditi kakovostenje življenske pogoje v sodelovanju s skupino strokovnjakov (arhitektov, gradbenikov, društev, ustanov in vsakogar); to je torej tudi izziv ekonomiji, družbi in medosebnim odnosom. Seveda je tudi pomembno in nujno potrebno združiti vse tržaške znanstvene ustanove, ki so kakovostenje, pa vendar premajhne in pre malo vidne na mednarodni ravni. Staviti je treba na ekologijo in trajnostni razvoj (na geotermijo na primer) in na smotorno upravljanje odpadkov. Nenazadnje pa je potrebno ponuditi roko sosedu, ki sta v tržaškem primeru Gorica s svojo pokrajino in Koper, saj je ta prostor skupen vsem.

S soočanjem z ljudmi je DS začela že pred časom. Vsek je lahko na številnih srečanjih s političnimi predstavniki izrazil svoje mnenje, svoj dvom ali svojo potrebo in se tako vključil v »igro«.

Dvorana Oceania  
Pomorske postaje  
je bila sinoči  
polnozasedena

KROMA



Vsi smo namreč »igralci« v veliki ekipi, ki gradi novo prihodnost mesta. Kakšna naj bo, pa so nato pojasnila predsednica pokrajinske uprave Maria Teresa Bassa Poropat, ki se spet poteguje za to mesto, tržaški županski kandidat Roberto Cosolini in miljski prvi mož in kandidat Nerio Nesladek. Na vprašanje novinarja Sartija je Bassa Poropatova ugotovljala, da je pri nas zavel nov zrak in da si ljudje želijo sodelovati pri spremembah, saj se jim dosedanje stanje gabi. Ljudje so užaljeni in pripravljajo se na moralni upor. Z njim se je strinjal Cosolini, ki je na srečanjih z ljudmi občutil razočaranje. Ljudje potrebujejo delo - »zato moramo ustvarjati bogastvo«, potrebujejo modernizacijo - »najti moramo uravnovešenje med razvojem in okoljem«, potrebujejo primerno politiko - »ki ne nagrajuje poznanstev, pač pa strokovnost, ki posluša ljudi in jih spoštuje«. V Miljah tega spoštvovanja ni, je ugotovil Nesladek, saj desnica še ni predstavila svojega kandidata. Sam je svoje dosedanje županovanje ocenil pozitivno, saj je skoraj povsem uresničil svoj volilni program in ob tem še kaj več, klub nesmiselnim birokratskim oviram.

»DS se je obvezala, da bo našemu prostoru ponudila alternativo. Zaupajte nam,« je zaključil Russo in na oder povabil vse kandidate za skupinsko fotografijo. (sas)

## HUMANITY IN ACTION - Tržaški dijaki

### Tristo knjig za sarajevsko Vijećnico

Neprofitna organizacija Humanity in Action iz Bosne in Hercegovine, ki je aktivna v nekaterih evropskih državah in Združenih državah Amerike, je pred časom dala pobudo za zanimivo in koristno akcijo Knjige za Vijećnico oz. Books 4 Vijećnica. Vijećnico oz. sarajevsko Narodno in univerzitetno knjižnico so kot opozarja marmornata plošča na njenem pročelju »srbski zločinci v noči med 25. in 26. avgustom 1992 zažgali. V plamenih je izginilo nad dva milijona knjig, časopisov in dokumentov. Ne pozabite, pomenite in opominjajte!« Pobuda vabi ljudi naj darujejo knjige, s katerimi bi spet obogatili fond sarajevske knjižnice.

Knjige za Vijećnico so v petek priomore tudi iz Trsta: dijaki nekaterih tržaških višjih šol so jih namreč v Sarajevu oddali kar 300, ki

so jih s pomočjo tržaškega združenja Tenda per la Pace e i Diritti zbrali Občina Trst, tržaška knjižnica, videmski univerza in nekateri privatniki.

Več o akciji lahko preberemo na spletni strani www.books4vijećnica.com, kjer izvemo, da lahko vsak sodeluje in pošlje po dve knjigi - prva naj bo sodobna publikacija v enem izmed svetovnih jezikov, ki obravnava splošne teme družboslovnih ali naravoslovnih ved (filozofija, pravo, medicina, književnost ...), druga pa naj bo v jeziku donatorja, v našem primeru torej v slovenščini. Kdor bi želel sodelovati pri hvalevredni pobudi, lahko knjige pošlje sarajevski univerzi na naslov: University of Sarajevo - Campus, Zmajja ob Bosne bb., 71000 Sarajevo, Bosna in Herzegovina.

**TEDEN KULTURE** - V okviru kulturnih pobud, ki potekajo do 17. aprila

# Obisk slivenskega gradišča - Gradca

*Kakih 30 pohodnikov spoznalo gradišče iz srednje bronaste dobe, strateško točko za nadzor večjega dela kraške planote in obale - Pod vodstvom raziskovalke Amire Betic*

Okolina majhne kraške vasice z razgledom na morje lahko skriva veliko zgodovinsko bogastvo. O tem so se lahko prepričali številni udeleženci poučne ekskurzije, ki so si v sklopu Tedna kulture ogledali ostanke gradišča v Slivnem. Možnost nedeljskega ogleda jim je ponudil deželnini urad za kulturno dediščino, ki je dogodek uvrstil v niz številnih kulturnih pobud. Te bodo potekale vse do nedelje, 17. aprila, in bodo vključile tudi ogled štivanske cerkve, Starih Milj, Vižovjelj in ob pomoči »mladih vodičev« tudi ostanke tržaškega rimskega gledališča.

Voden ogled slivenskega »Gradca« je vodila raziskovalka Amira Betic, ki je udeležence (na fotografiji KROMA) od zbirališča v Šempolaju pospremila po kraških stezicah vse do vznova gradišča. Sedaj opazen kup kamenil, je bil med srednjim bronastim dobo in 2. stoletjem pred našim štetjem prava strateška točka, ki je nadzorovala večji del kraške planote in obalo. Takratni prebivalci gradišča pa so dobra poskrbeli za obrambo, saj so okrog vrha griča zgradili kar tristo metrov dolgo in več kot dva metra široko obzidje, katere ostanki so razvidni še več kot dva tisoč let pozneje.

Beticova je ob odkrivjanju planote na »Grad-

cu« poučila, da gradišče je v notranjosti obzidja skrivalo pravo naselje. O tipologijah tedanjih začočišč pa strokovnjaki nimajo preprljivih virov, vendar so med izkopavanji sredi sedemdesetih let raziskovalci odkrili številne predmete. V glavnem so bile to črepnine starih glinenih vaz in orodja, ki so danes hraničeni v tržaškem mestnem muzeju.

Slivensko gradišče sodi med najbolje ohranjene primere gradišč na območju, ki sega z Goriska vse do Istre. Izkopana pričevanja zatrjujejo, da je bil »Gradec« naseljen celih dva tisoč let in v tem dolgem obdobju doživel številne spremembe ter obnove.

V preučevanje slivenskega in ostalih gradišč je v začetku 20. stoletja veliko vlagal tržaški arheolog, paleontolog in botanik Carlo De Marchesetti. Veliki poznavalec je gradišča na območju Avstro-Ogrske preučil in zarisel pred izbruhom prve svetovne vojne, ki je na področjih ob Soški fronti popolnoma uničila veliko število starodobnih naselij. Večji del študija je namenil ravno slivenskemu gradišču, ki je ob ledinskemu imenu »Gradec« poznano širši publiku tudi kot gradišče De Marchesetti.

Andrej Marušič



## Cosolini je spoznal kriško stvarnost

Tržaški županski kandidat leve sredine Roberto Cosolini si je v nedeljo v Križu ogledal nastajajoči Ribiški muzej, nakar se je v Ljudskem domu srečal s predstavniki vaških organizacij, društev in krožkov. Načrte Ribiškega muzeja in Združenja za Križ mu je predstavil Franjo Cossutta, medtem ko je v Ljudskem domu tekla beseda predvsem o konkurenčnih upravnih zadavah. »Odhajajoči župan Roberto Di piazza se hvali, da je človek dejani, za Križ in za zahodni Kras pa v desetih letih dejansko ni naredil dejansko ničesar«, pravijo Križani. Dovolj da pogledamo stanje vaških cest, še vedno enojezične table in smerokaze, pomanjkanje parkirišč in nenazadnje cerkvico Sv. Roka, katere obnova se dejansko sploh ni pričela, zidarski odri pa samevajo že nekaj let.

Cosolini ni obljudil čudežev, če bo izvoljen pa si bo za razliko od Di piazzze prizadeval za dialog z rajonskimi sveti in za uravnovešen razvoj celotnega občinskega ozemlja. Srečanja v Ljudskem domu, ki ga je vodil tajnik krajevne sekcijske Demokratske stranke Juri Zeriali, sta se udeležila tudi kandidat za občinski svet Stefano Ukmari in Stefan Čok, ki se za mesto pokrajinskega svetnika poteguje v kraškem volilnem okrožju tržaške občine.

## Fortuna Drossi v kavarni San Marco

Županski kandidat, podpornik mestne občine Uberto Fortuna Drossi vabi drevi ob 18. uri v kavarno San Marco (Ul. Battisti 18), kjer bo predstavil svoj upravni program o socialnih in varnostnih temah.

## Poletni centri

Občina Devin Nabrežina sporoča, da mora dovoljenja za poletne centre in letovišča za mladoletne izdati občina, na ozemlju katere se le-ti odvijajo. Zaradi tega morajo ustanove, ki nameravajo organizirati in upravljati dnevne poletne centre z urnikom, ki presegajo tri ure, ter tiste z več kot štirimi nočitvami, predložiti občini ustrezno prošnjo do 16. maja 2011. Za informacije ter za dvig obrazcev za prošnjo je na razpolago Urad za šolstvo - Nabrežina 102, tel. 040 2017370.



**VOLITVE** - Slovenska skupnost včeraj predstavila svoje kandidate

# SSk v Trstu in Miljah na listi DS, na pokrajini pa s svojo listo in znakom

Bassa Poropatova in Nesladek si zaslužita potrditev, Cosolini pa je blizu ljudem - Med kandidati izkušeni in novinci

Stranka Slovenske skupnosti podpira kandidature Marie Terese Bassa Poropat za predsednico Pokrajine Trst ter Roberta Cosolinija oz. Nežira Nesladka za župana občin Trst in Milje, pri čemer upa, da bodo volivci nagrađili doslednost, delo in pošteno prizadevanje za potrebe ljudi. Na občinskih volitvah v Trstu in Miljah bodo kandidati SSk nastopili na listah Demokratske stranke, medtem ko bo na pokrajinskih volitvah stranka nastopila s svojo listo, kar so v levi sredini sprejeli brez nobenega ugovora.

SSk je svoje kandidate predstavila včeraj opoldne na svojem sedežu v Trstu ob prisotnosti pokrajinskega tajnika Petra Močnika, ki je poudaril pomnen ponovne izvolitve Bassa Poropat na Pokrajini in Nesladka v Miljah. Klub omejenim sredstvom je namreč levosredinski pokrajinski upravi uspešno izpeljati projekte in dosegli rezultate in to ne samo na področju pravic slovenske narodne skupnosti. Morda ta uprava ni govorila veliko, je pa npr. poskrbela za asfaltiranje vseh cest v devinsko-nabrežinskih občinih, je dejal tajnik SSk, ki se je zelel posebej zahvaliti dosedanjemu pokrajinskemu svetniku Zoranu Sosiču, ki ne bo več kandidiral, za njegovo prizadevanje za pravice Slovencev v novem pokrajinskem statutu in pravilniku, pa tudi za celo vrsto drugih zaslug, o katerih se premalo govorii oz. molči, saj je bil npr. po Močnikovih besedah prav Sosič tisti, ki je prispeval k dešlokadi postopka za gradnjo nadvoza pri Šempolaju.

V Miljah si župan Nesladek zasluži vse zaupanje, saj je dobro izpeljal svoj mandat, popravil je veliko napak na okoljskem, urbanističnem in upravnem področju in se je izkazal za dobrega upravitelja, že od vsega začetka pa vodi poenoteno levo sredino. V Občini Trst pa je zadnja desnosredinska uprava razočarala, saj se hvali z dokončanjem projektov, ki so jih načrtovali in financirali že za časa levosredinske uprave Riccarda Illyja. Glede zmage leve sredine na tržaških občinskih volitvah je Močnik zmeren optimist, saj sta zanj za zmago potrebna dva pogoja in sicer ta, koliko bo leva sredina znala prepričati ljudi, pa tudi, koliko je globoka razdrobljenost desne sredine. Vsekakor je to, kar je doslej pokazal Cosolini, dober porok za zmago, saj se je približal ljudem.

Če se povrnemo h kandidatom, bo SSk, kot že rečeno, na pokrajinskih volitvah nastopila s svojim simbolom in listo, na kateri so po Močnikovih besebah tako ljudje, ki imajo dolgoletne izkušnje v politiki in civilni družbi oz. so prisotni na teritoriju, kot tudi nova imena. Za izvolitev v pokrajinski svet se bodo potegovali Niko Pertot, Mitja Terčon, Savo Ušaj, Igor Gabrovec, Maurizio Vidali, Marko Šavron, Sergij Mahnič, Elisabetta De Luisa, Ivica Švab, Danilo Šavron, Marko Milkovič, Ivan Peterlin, Pavel Debels, Aleksander Cergol, Luigia Strain, Boris Slama, Matja Mošenich, Igor Švab, Eva Fičur, Alessandro Počkaj, Robert Štoka in Igor Poljšak.

Na občinskih volitvah v Trstu in Miljah bodo kandidati SSk nastopili na listi DS. Za izvolitev v tržaški občinski svet se bo ponovno potegoval dosedajni svetnik Igor Švab, glede rajonskih svetov pa SSK kandidira na Zahodnem Krasu Iva Starca, na Vzhodnem Krasu Marka Milkoviča in Marka De Luisa, medtem ko v okrožju Rojan-Greta-Barkovlje-Kolonja-Škorklja namesto Aleksandra Furlana kandidira Igor Poljšak. Prav tako v rajonski svet za mestno središče ne kandidira več Igor Merkù, na čigar mesto prihaja mladi Aleksander Počkaj. V okrožjih Sv. Jakob, Sv. Ivan-Kjadin-Rocol in Škedenj-Čarbola pa ponovno kandidirajo Boris Slama, Edvard Krapež in Sergij Petaros. Za mesto občinskega svetnika v Miljah se bo ponovno potegoval dosedajni predstavnik SSK Danilo Šavron. (iz)

Na listah SSK so tako ljudje z dolgoletnimi izkušnjami kot tudi nova imena

KROMA



**REVIJE** - Pet zvezdic

## Aprilska številka

Pet zvezdic je mesečna revija za gostince, kuharje, natakarje, sommelierje, barmane, vinoljube, gurmance in vse, ki želijo na področju kulinarike in piča vedeti nekaj več. Slovenska revija spreminja delo odličnih slovenskih gostiln in restavracij ter nudi bralcem možnost, da poiščajo navdih za nove jedi, s katerimi očarati svoje goste. V reviji objavljajo preverjene recepte, vinske novosti, dobavitelje in vzdrževalce gostinske opreme ter ostale aktualne vsebine in dogodke iz sveta kulinarike. V raznih rubrikah predstavljajo gostinske lokale, prodorne in uspešne delavce v gostinstvu in turizmu, uspešne in prodorne chefe, pridelovalce delikates ter vinske kleti, ki jih je vredno obiskati in okusiti. Prejšnji mesec sta odgovorna urednica Uršla Čivilak in fotografinja Svetla Božičnik obiskali Gostinski učni center Ad formandum na Fernetičih. Dijaki drugega in tretjega letnika programa poklicnega usposabljanja Operater v gostinstvu so pod vodstvom učitelja kuharstva Mateja Tomažiča pripravili posodobljene velikonočne jedi in ponudili recepte za bogato velikonočno kosilo. Reportaža o šoli je objavljena v aprilski številki revije.

**GLAVNA POŠTA** - Danes

## Šole na odprtju razstave o Gagarinu

V razstavnem prostoru tržaške pošte Spazio Filatelia v Ul. Galatti 7/d bodo danes ob 10. uri odprli razstavo Jurij Gagarin, pogled z vesolja, ki jo je ob 50-letnici prvega poleta človeka v vesolje (bil je to sovjetski kozmonaut Jurij Gagarin, ki je poletel 12. aprila 1961, se pravi ravno na današnji dan) pripravil Deželni študijski center za antično in moderno vojaško zgodovino iz Trsta. Na odprtju razstave, ki je posvečena zgodovini astronomatike, modelarstvu in filatelističnemu gradivu, bodo sodelovali tudi učenci nekaterih razredov osnovnih šol Ruggero Manna in Frana Milčinskega, ki bodo lahko tudi prisluhnili pravljični Manuele Acquafranca. Ob tej priložnosti bodo tudi predstavili priložnostno poštno znamko ob 50-letnici Gagarinovega poleta v vesolje, razstava pa bo odprta do 23. aprila od ponedeljka do petka med 8.30 in 14. uro, ob sobotah pa med 8.30 in 13. uro.

### Odbor za mir: srečanje s Pat Patfoort

Odbor za mir, sožitje in solidarnost Danilo Dolci, civilna služba Arci, Univerzitetni center za študije in raziskave o miru, Center za prostovoljno služenje in Pokrajina Trst prirejajo drevi ob 20. uri v dvorani Centra za prostovoljno služenje v Ul. sv. Frančiška 2 srečanje z mediatorko za nenasilno upravljanje sporov Pat Patfoort, ki je avtorica raznih publikacij o pomenu nenasilja, v preteklosti pa je bila dejavna pri posredovanju za dialog in spravo med etničnimi skupinami na Kavkazu, Kosovu, v Ruandi, vzhodnem Kongu in Senegaluh. Srečanje bo priložnost za poglobitev vprašanja pomena miru in nenasilja ter okolju prijaznih tehnologij spričo novih vojnih spopadov v Libiji in jedrske katastrofe, ki je sledila potresu na Japonskem. V ta namen v številnih italijanskih mestih poteka tudi simbolni post, za katerega je dalo pobudo Gibanje za nenasilje, ki vsako leto prireja pohod za mir med Perugio in Assisijem (letos bo 15. septembra). V Trstu se je takemu postu posvetila Serena Pulcini.

**NARODNI DOM** - Posvet v priredbi odbora železničarjev

## Razpravljalci o sistemu prevozov, pa tudi o vojni v Libiji in jedrski energiji



Srečanje je bilo v veliki dvorani Narodnega doma

»To je skoraj gotovo miting med enako mislečimi, pozdravljeni.« Tako je prireditelj Dario Visintini prejšnji petek uvedel srečanje o delavskih pravicah v času krize kapitalizma, ki ga je organiziral odbor delavcev in uporabnikov železnic. Srečanje v veliki dvorani Narodnega doma je bilo tudi zaradi drugih sočasnih prireditiv slabu obiskano. Ostali govorniki so bili železničar in borec za delavske pravice Dante De Angelis, Fiatov delavec tovarne Melfiju Marco Pignatelli (eden izmed treh predstavnikov sindikata FIOM, ki so lani med stavko in tovarni samostojno ustavili proizvodnjo) in politik Sergio Facchini.

Osrednja tema posvetja je bil predlog o popolni preuređitvi sistema železničkih in krajevnih prevozov, s poudarkom na družbeni vlogi prevozov. Današnji sistem temelji na mreži na posamezniku in njegovem tesnem odnosu z avtomobilom. Dober del srečanja pa so vsi gostje namenili drugim temam, govor je bil o energetskem vprašanju in škodljivosti jedrske energije, o vojni v Libiji, nekolonializmu in beguncih ter o položaju delavcev v času, ko se jim pod izgovorom spodarske krize krčijo pravice. (af)

## VTK razstava Štefana Grgiča in kava z Markom Kravosom

V galeriji Tržaške knjigarne bodo drevi ob 18. uri odprli razstavo Sledovi tihe govorice. Gre za samostojno fotografsko razstavo Štefana Grgiča, arhitekta in fotografa iz Bazovice. Njegove fotografije bo predstavila Jasna Merkù, odprtje pa bo s svojo kitarto obogatil Janoš Jurinčič.

Jutri pa vabijo Založništvo tržaškega tiska, Mladika in Tržaška knjigarna ob 10. uri na novo srečanje ob skodelici kave. Gost tokratnega klepeta iz niza Na kavi s knjigo bo Marko Kravos, kavo pa bo ponudil Qubik caffé. Kaj več o pomenu in odmevnosti srečanja na kavi, boste lahko izvedeli v televizijskem prispevku, ki bo na sporedne danes ob 7.10 v oddaji Dobro jutri na RTV SLO 1.

## Še nekaj prostih mest za slaščičarski tečaj

SKD Tabor je konec 26. marca na Opčinah priredil zanimiv slaščičarski tečaj. Zaradi velikega zanimanja, so se organizatorji odločili, da slaščičarskega mojstra Naserja Gashija spet povabijo medse. Gashi, ki se je po pariški višji slaščičarski šoli uveljavil v najboljših restavracijah v francoski prestolnici, že šest let živi in dela v Ljubljani. Na tečaju, ki je namenjen tako slaščičarskim profesionalcem kot amaterjem, bo gost pokazal, kako nastajajo slastne torte, listnato testo in odlične kreme. Tečaj bo v prostorih na Brdini v soboto, 16. aprila, od 8.30 do 14. ure (prištevek 60€). Na voljo je še nekaj prostih mest, prijave na tel. 040/211997 (Olga) in 328/3617232 (Silva).

## Knjiga o Pomiglianu

Krožek Walter Lunardelli Stranke komunistične prenovevropske levice vabi danes ob 17.30 na pokrajinski sedež SKP v Ul. Tarabocchia 3 (1. nadstropje), kjer bodo predstavili knjigo Pomigliano non si piega, ki jo je sestavila skupina delavcev tovarne Fiat v Kampaniji. Predstavljo bo delavec Domenico Loffredo, ob njem pa bodo posegli Fabio Barbo (Sinhrontron), Claudio Buzzanin (Financianti Tržič), Tonino Pantuso (škedenjska železarna) in Maurizio Vesnaver (Ansaldo Tržič).

## V društvu Modotti film Rosetta

Kulturno društvo Tina Modotti prireja drevi v okviru niza Odrinjeni ogled belgijsko-francoskega filma Jeanne Pierra in Luca Dardenna Rosetta. Film bodo predvajali ob 20.30 v prostorih društva Modotti v Ul. Ponziana 14, vstop pa je možen z veljavno izkaznico Italijanske zveze kinematografskih klubov FICC za leto 2011.

## Popravek

V sobotnem članku o slovenskih občinskih vrtcih, v katerih primanjkuje mest za otroke oziroma o občinskih upravi, ki problem povsem prezira, smo objavili napačen podatek. Bralka nas je opozorila, da so 9. februarja letos tržaškemu županu Dipiazza predstavili ljudsko peticijo z več kot 1250 podpisih (in ne skoraj 1100, kot je navedel občinski svetnik Igor Švab).

**prej do novice**

[www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)





**ULICA SETTEFONTANE** - Požar pri hišni številki 18, nedaleč od Kulturnega doma

# V ognjenih zubljih umrl 35-letni stanovalec

*Roberto Monti je bil sam doma, gasilci so ga med gašenjem našli mrtvega na postelji - Vzroke je težko ugotoviti*



Gasilci so glavnino požara pogasili med 11. in 12. uro  
KROMA

V požaru, ki je včeraj dopoldne zajel stanovanje v drugem nadstropju poslopja v Ulici Settefontane 18 (prav blizu Kulturnega doma), je zgorel 35-letni stanovalec Roberto Monti. Požar je izbruhnil v spalni sobi s pogledom na ulici Settefontane in Luciani, 35-letnik pa je bil sam doma, saj sta se oče in mati zjutraj - baje okrog 7. ure - odpravila v družinski bar v Ulici Belpoggio. Sedje in mimoidoči so ob 11. uri poklicali gasilce in službo 118, med prvimi so svoje sodelavce baje obvestili gasilci (pa tudi učiteljice), ki so se dopoldne zaradi otroške gledališke igre mudili v Kulturnem domu. Dim je bil opaziti daleč naokrog, iz obeh oken spalnice pa so se dvigali nenavadno visoki zublji, ki so uničili naoknic in segali do tretjega nadstropja.

Požar je ukritilo 22 gasilcev z avtocestijo in vozilom z rezervoarjem vode, svoj doprinos so poleg tržaških dali tudi openski in miljski gasilci. Kakih dvajset minut po začetku gašenja so v spalnici, prepolni dima, opazili Montijev truplo. Medtem se je iz svojega bara vrnil oče in karabinjerji so ga moral seznaniti s tragično novico. Po besedah sodnega zdravnika Fulvia Costantinidesa, ki je zaradi gostega dima lahko pregledal truplo še le po 13. uri, je žrtev zgorela v svoji postelji, vzrok požara pa še ni bilo mogoče ugotoviti, ker je ogenj popolnoma uničil spalnico. Dim je počrnil še del hodnika pred spalno sobo in delno tudi zgornje stanovanje, v katerem se je skoraj zadušil psiček stanovalcev, novinarke Micol Brusaferro. Popoldne je žival baje okrevala.

Skoraj vsa škoda je v Montijevi spalnici, ki obsegajo kakih 12 kvadratnih metrov. Na tleh so ležali kosi ometa in razni težko prepoznavni ostanki. Ogenj se je po ocenah gasilcev naglo razširil po zavesah in drugih predmetih tudi zaradi prepipa, ki sta ga v sobi povzročali na stežaj odprtih okni. »Preip deluje v teh primerih kakor gorivo, ki ga doliva na ogenj,« je dejal eden izmed gasilcev, ko je stopil iz poslopja na ulico. Osebje službe 118 se je medtem pogovarjalo s svojimi pokojniki, na kraju je bil tudi župan Roberto Dipiazza.

Vzroke požara je bilo včeraj težko ugotoviti. Dejstvo je, da je v spalnici močno gorelo, 35-letniku pa ni uspelo zbežati. Morda ga je v spanju zadušil dim, šele zatem pa ga je opazil ogenj. Najbolj poškodovana je bila ravno postelja, to pa še ne pomeni, da se je vnele prav tam. Med možnimi vzroki so lahko slabu ugasnjena cigareta, kratek stik (pri oknu je bila klimatizacijska naprava) ali kaj drugega, ne gre izključiti niti namernega dejanja.

Dogodek preiskujejo karabinjerji in javna tožilka Maddalena Chergia. Zaradi gasilskega posega (popold-



ne so v sobi odstranjevali vse, kar je zgorelo) so mestni redarji do večera zaprli za promet del ulice Settefontane, ulice Petronio, Severi in Luciani ter Trg Perugino. Gasilci so načrtovali tudi nočni ogled pogorišča. (af)

**TREBČE** - Krajan je dvakrat poškodoval isti pes

## Po drugem napadu vložil prijavo zaradi neprivezanega rottweilerja

Ko ga je v Trebčah, kjer stane, pred dvema letoma prvič napadel in težje poškodoval eno leto star pes rottweiler, se gospod Luciano Leone ni obrnil na sile javnega reda in sodstva. 23. februarja 2009 si je v napadu zlomil vretenec, poškodoval se je tudi njegov psiček Leo, po povratku iz bolnišnice pa je prejel več deset tisoč evrov odškodnine, saj je lastnik neprivezanega rottweilerja Etoreja svoji zavarovalnici priznal krivdo. Dogodek pa se je 21. marca letos ponovil, gospod Leone se je zaradi ugrizov že spet znašel v bolnišnici, tokrat pa je ocenil, da bo potrebno obvestiti pristojne organe. 28. marca je odvetnik Roberto Corbo v njegovem imenu vložil na državno tožilstvo prijavo »zoper vse, ki jih bo sodna oblast spoznala za krive vseh kaznivih dejanj na mojo račun.«

Luciano Leone, v Apuliji rojen 53-letnik iz Trebč, se je 21. marca zjutraj sprehajal po Trebčah s svojim psičkom Leom. Srečal je sovačana, ki ga je opo-

zoril, da se v bližini podi rottweiler, prav tisti, ki je pred dvema letoma napadel njega in psička. Leone, ki je imel v spominu še vedno jasno vtisnjeno bolečino izpred dveh let, je vzel psička Lea v naročje in se skril za stara korito. Prikrakal je rottweiler, ki ga je nepoznana ženska vodila na daljši vrvici. Ko je veliki pes zagledal malega Lea, se je zagnal proti njemu z vrvico vred, ugriznil gospoda Leoneja v roko in ga porinil na tla, nакar se je z zombi znesel nad psičkom.

»Strah me je bilo, šepal sem in prsti so mi krvaveli, k sreči pa je priskočilo na pomoč nekaj ljudi. S težavo so potegnili Lea iz rottweilerjevega gobca, psiček pa je bil že v nezavesti,« se spominata poškodovani, ki je šele v teh dneh zapustil bolnišnico. Rdeči križ ga je pred tremi tedni prepeljal na Katinaro s poškodbami na spodnjih in zgornjih udih. Tožilstvo bo moralo zdaj ugotoviti, ali je lastnik vlikega psa še vedno isti in kaj se je točno zgodilo. (af)

**GLASBA** - V športno kulturnem centru v Zgoniku koncert ob 40-letnici ansambla Taims

# Dokaz, da glasba ne postara

*Stare uspešnice in nove skladbe - Nastop prijateljskih glasbenikov in skupin - Vodila sta Tamara Stanese in Boris Kopitar - Spominske plakete in jubilejna zgoščenka*

»Glasba ne pusti in ne postara.« Besede, ki jih je Franc Pohajač, pobudnik nastanka ansambla Taims, dejal v mikrofon Borisa Kopitarja na nedeljskem koncertnem večeru ob štiridesetletnici skupine, ki je med Slovenci in Italijci postala pravi simbol narodnozabavne glasbe, očitno nekaj veljajo. Po večletnem premoru doživljajo Taimsi v zadnjih letih novo pomlad: leta 2009 so po devetnajstih letih ponovno nastopili na festivalu v Števerjanu, kjer so lani tudi odnesli nagrado za najboljšo melodijo in najboljšo besedilo. V nedeljo pa so v polni telovadnici športno-kulturnega centra v Zgoniku z doživetim približno tri ure trajajočim glasbenim večerom z naslovom Melodije zelenih dni proslavili štiridesetletnico svojega delovanja, na katero bo spominjala tudi nova zgoščenka Štirikrat deset, ki je izšla pri založbi kaset in plošč RTV Slovenija.

Prva pesem, ki je na vrsti na zgoščenku, ima prav naslov Štirikrat deset in prav z njo se je začela zgoniška »fešta«, ko je množica v zgoniški telovadnici z aplavzom pozdravila prihod svojih idolov na oder, na katerem je ansambel, ki je v teku večera nastopil v različnih sestavah, saj so zapeli oz. zaigrali skoraj vsi njegovi sedanji in bivši člani, postregel z vrsto svojih zgodovinskih uspešnic - od nepozabne Melodije zelenih dni in Srca na festivalu do Venčka narodnih in Živžgam in grem - in tudi novih skladb, kot je poleg Šti-



Taimsi so nastopili z zgodovinskimi uspešnicami in novimi skladbami

ansamblov, kjer se koli »podmladek« Taims, se pravi Open Hackersov in Upnske mularije skupaj z Dekliškim pevskim zborom Vesela pomlad. Koncertni večer je poskrbel tudi za vpogled v slovensko in svetovno popevko, za kar sta s skladbama Med iskrenimi ljudmi in Cabaret poskrbela pevka Nadja Fabris, skupaj z Borisom Koštuto dolgoletni glas ansambla, v katerem zadnja leta poje Barbara Gropajc, ter skladatelj in pianist Aleksander Vodopivec, medtem ko sta zmogljivosti harmonike prikazala dva virtuoza tega instrumenta, Marko Manin in Zoran Lupinc s svojim triom. Vse skupaj je potekalo ob povezovanju glasbenih urednice na Radiu Trst A Tamare Stanese in zgodovinskega obrazca RTV Slovenija Borisa Kopitarja, ki v sebi združuje tako duhovitega voditelja kot tenkočutnega pevca in je na zgoščenku večeru nastopil tudi v tej vlogi (med zapetimi pesmimi naj omenimo le Žametne vrtnice).

Koncert je bil priložnost tudi za podelitev spominskih plaket, ki so jih prejeli pobudnik ansambla Franc Pohajač, dalje dve zgodovinski imeni Taimsa - večkratna avtorja besedil in glasbe Saša Martelanc in Janez Beličič - ter še klarinetist Diego Ivančič in bas-baritonist Robert Briščak. Na koncu je ostala samo še ena pesem na sporednu: Lepo je biti muzikant, za katero so stopili na oder vsi protagonisti večera, ki je tako šel v zgodovino. (iz)

rkrat deset še npr. Na Goriško prišli smo, zanemarili pa niso niti vseslovenskih hitov, kot so Prinesi mi rože, Lepa si Slovenija in Superavtomat.

Na večeru, ki ga je priredilo Kulturno društvo Melodija, pa Taimsi niso nastopili sami, ampak s prijate-

lji. Tako je na oder po sedemnajstih letih ponovno prišel ansambel Lojzeta Furlana z nekaterimi svojimi uspešnicami (naj omenimo samo Barkovlje), za skok v začetke Taimsov, ki so sprva izvajali takratne uspešnice lahke glasbe, pa so poskrbeli člani dveh openskih

**MAČKOLJE** - Policija

## Mladi pribižniki mislili, da so v Nemčiji

Mejna policija je konec tedna ustavila pet nezakonitih priseljencev, štirje so mladoletni. Četrverica najstnikov, pribižniki iz Afganistana, je pošačila po cesti v bližini Mačkolj. Policistom so pozneje povedali, da so na slovenski strani meje več ur tavali po gozdu, misleč, da so prispeti na cilj, to je v Nemčijo. V Slovenijo naj bi jih pripeljal tovornjak iz Turčije, voznik pa jih je očitno kruto ogoljufal. Naposled so prispeti do nekdanjega mejnega prehoda in ugotovili, da vstopajo še v Italijo. Počnoči so policisti med kontrolo na vlaku, ki je iz Madžarske privozil na opensko postajo, izsledili ukrajinsko državljanko brez veljavnih dokumentov za vstop v Italijo. Tako njo kot mlade Afganiste so izročili slovenski policiji, kot predvideva dvostranski dogovor med državama.

## Streslo ga je med tatvino

V električni kabini družbe ENEL pri Žaljaju je v nedeljo zvečer kradel bakrene žice, med tatvino pa ga je streslo 27.000 voltot. Na 36-letnega slovenskega državljanja so slučajno naleteli karabinjerji, ki je zmeden tavol po Ulici Flavia di Stramare. Nujno je potreboval zdravniško pomoč, služba 118 ga je s helikopterjem odpeljala v center za zdravljenje opekin v Padovo, kjer so ga zadržali tudi sinoči. Prognoza je pridržana, na 50 odstotkih telesa ima opeckine tretje stopnje.

## Tramvaj ustavljen

Openski tramvaj je od nedelje spet ustavljen. V jutranjih urah je namreč pri obelisku prišlo do kratkega stika (popustila je izolacija pri zračnih kablih) in iz varnostnih razlogov so na električni postaji v Ul. Marziale nemudoma izklopili elektriko. Pri podjetju Trieste Trasporti so se že lotili popravil, medtem pa namesto tramvaja uvedli avtobusno linijo 2/.

## Pri Orehu brez vode

Jutri bodo pri Orehu prekinili dobavo pitne vode med 8.30 in 13. uro, ko bodo vzdrževali vodovod. Prekinitev zadeva ulice Monte d'Oro, Noghore, Flavia di Stramare in Monte San Giovanni. Če bo vreme slabo, bodo poseg prenesli na naslednji dan. AcegasAps priporoča uporabnikom, naj po posegu odprejo pipe in počakajo nekaj minut, pred prijetjem pa naj kakih 10 minut vrejo vodo. Podjetje bo po analizah obvestilo, kdaj bo voda spet pitna.



SSG - Dve gledališči v sozvočju

# Zadonele bodo trobente Markovićev

Drevi bo v Kulturnem domu nastopil orkester Bobana in Marka markovića



Drevi ob 21. ur bo v Kulturnem domu nastopil znani orkester Bobana in Marka Markovića, ki izvaja tako imenovano balkansko glasbo. Koncert sodi v okvir ponudbe Slovenskega stalnega gledališča in zadruge Bonawentura-gledališča Miela.

**Draga Boban in Marko Marković.**  
V Trstu in okolici sta že marsikdaj nastopala. Kakšni občutki vas vežejo na te kraje?

**Boban:** Trst ima za nas poseben pomem. Sem smo zahajali na shopping in tukaj smo se soočali z zahodnim svetom. Vsekakor smo vseeno imeli Trst za našege, kot da ne bi bil onstran meje. Danes so razmere drugačne in se vsi v miru lahko sprehajamo po Trgu Unità ali v parku miramarskega gradu.

Moram reči še, da so multietnična mesta veliko bolj zanimiva kot ostala, mi smo na to navajeni in se tudi zaradi tega radi vrnemo v Trst!

**Vajin orkester in orkester Gorana Bregovića že leta promovirata balkansko glasbo. So odnosi s tem glasbenikom dobrí?**

**Boban:** Z Goranom sva sodelovala v devetdesetih letih. Njega in Emirja Kusturico sem spoznal na nekem žuru, kjer sem nastopal s svojim orkestrom. Po koncertu sta nam ponudila sodelovanje in tako smo posneli glasbeno kuliso za filma Arizona Dream in Underground.

No, Goran je živa legenda, ki nosi v sebi bogastvo in kulturna protislovja svojega Sarajeva. Veseli me, ko se srečava, pa čeprav le na glasbenih festivalih.

**Nastopila sta na skoraj tisočih koncertih! Katerega bi uvrstila med najboljše in katerega med najslabše?**

**Marko:** Lepih koncertov je bilo res veliko, težko se je osredotočiti le na enega; a če smo že pri tem, neverjetno je bilo na Roskilde festivalu leta 2010. Deset tisoč ljudi je takrat z nami zapelo uspešnico Chaje Shukarje in

me. V tistih letih je Boban veliko potoval in nastopal, tako da se je bolj malo ukvarjal z mano in z mojo sestro Tamaro. Jaz sem vseeno pridobil vadil in nekega dne, bil sem star dvanajst let, ga je moja mama Lidija prisilila, da me posluša. Prijetno presenečen me je takoj odpeljal v glasbeni studio snemati in že dve leti kasneje sem postal član njegovega orkestra. Danes pišem skladbe in sem prvi solist našega benda!

**Sodelovala sta z mnogimi mednarodnimi glasbeniki, med katerimi je tudi italijanski trobentač Roy Paci ...**

**Boban:** Ja, Roy Paci je potreboval orkester trobentačev in Frank London, ki je bil že sodeloval z nami, mu je ponudil eno našo zgoščenko. Kmalu nato nas je Roy poklical in nam ponudil sodelovanje, ki smo ga seveda mi ponosno sprejeli. Roy je izvrstni glasbenik, na katerega mora biti Italija ponosna!

**Vajin orkester in orkester Gorana Bregovića že leta promovirata balkansko glasbo. So odnosi s tem glasbenikom dobrí?**

**Boban:** Z Goranom sva sodelovala v devetdesetih letih. Njega in Emirja Kusturico sem spoznal na nekem žuru, kjer sem nastopal s svojim orkestrom. Po koncertu sta nam ponudila sodelovanje in tako smo posneli glasbeno kuliso za filma Arizona Dream in Underground.

No, Goran je živa legenda, ki nosi v sebi bogastvo in kulturna protislovja svojega Sarajeva. Veseli me, ko se srečava, pa čeprav le na glasbenih festivalih.

**Nastopila sta na skoraj tisočih koncertih! Katerega bi uvrstila med najboljše in katerega med najslabše?**

**Marko:** Lepih koncertov je bilo res veliko, težko se je osredotočiti le na enega; a če smo že pri tem, neverjetno je bilo na Roskilde festivalu leta 2010. Deset tisoč ljudi je takrat z nami zapelo uspešnico Chaje Shukarje in

to tudi, ko je na odru nastopal že naslednji ansambel! Tudi na Sziget festivalu v Budimpešti je vzdušje vedno na višku. Najslabši nastop ... morda v Dornbirnu leta 2005. Meni sicer ni bilo zraven, takrat sem snerjal film Guča v Srbiji, tako da je moral Boban nastopiti sam. Malo pred koncertom ga je obšla slabost in moral je v bolnico, a kot vsi dobro vemo »the show must go on«. Orkester je nastopal sam, ne da bi vedel, kakšno je Bobanovo zdravstveno stanje. Konec concev smo imeli »happy end«, a ne brez strahu ...

**Nekateri vama očitajo, da sta obogetata z balkansko glasbo ...**

**Boban:** To prvič slušim. Ne bi rekel, da sva obogetata, mislim, da denar služiva na pošten način. Balkanska glasba je ljudem všeč, tako kot druge glasbene zvrsti, kot na primer salsa, taranta, tango, idr. Naš orkester je doma na Balkanu in se zato ukvarja z balkansko glasbo. Če je povpraševanje po našem orkesteru tako veliko, je verjetno za to, ker znamo na primer način predstaviti našo balkansko tradicijo. Poleg tega ne igramo samo tradicionalne komade, a imamo tudi veliko naših uspešnic!

**Katera so nova imena balkanske glasbene scene?**

**Marko:** Balkan nudi celo vrsto zanimivih bendov, čeprav se mlade skupine s težavo uveljavijo. Rad bi omenil nekaj zasedb, ki so že uveljavile in to ne le na Balkanu: Lajko Felix iz Subotice, Dubioza Kolektiv iz Sarajeva in Kal iz Beograda.

**Kaj ponujata Boban in Marko Marković na današnjem koncertu v slovenskem gledališču?**

**Marko:** Poskrbeli bomo za pravi »zvočni zid«! Izvedli bomo najboljše skladbe našega repertoarja in seveda sledili željam publike.

Verjemite mi, da je Boban i Marko Marković orkestar res v formi ...

R.D.

**Marco, kako to, da si začel z igranjem trobente z očetom?**

**Marko:** Sodelovanje z očetom je bilo kar se da spontano. Sicer je on na začetku upal, da se bom lotil raje kakega drugega posla, saj je življenje glasbenika res naporno. Ko sem dopolnil pet let, sem dobil svojo prvo trobento, a Boban se ni zmenil za-

**prej do novice**

[www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)

1

KONTOVEL - Kuharska delavnica

## Otroci so kuhalni in pokušali z izvedenko Emilijo Pavlič



ugotavljal, da je limonin napitek z medom boljši od napitkov iz trgovine. Pobuda je doživelila zelo dober sprejem tako otrok kot njihovih staršev, ki so se odločili, da bodo takata srečanja še kdaj ponovili.

V pondeljek, 4. aprila, je skupina predšolskih in šolskih otrok kuhalna in pekla s priznano kuharsko izvedenko Emilijo Pavlič. Gospa Emilija je bila vrsto let vodja prehrane in strokovna sodelavka v vrtcu Semedela pri Kopru in njena knjiga Mamica, nauči me kuhati je prejela naslov Best in the world na mednarodnem sejmu v Parizu na 16th Gourmand World Cookbook Awards 2011.

“Znati kuhati zdravo je pravica,” pravi gospa Emilija, ki je otrokom in njihovim staršem na iskrivljeni način podala nekaj enostavnih in pomembnih nasvetov, kako pripraviti zdravo in naravno hrano. Otroci so izdelovali hlebčke kruha najrazličnejših oblik, pripravili in nato tudi pojedli domač sladoled iz skute in marmelade ter

## Včeraj danes

Danes, TOREK, 12. aprila 2011  
LAZAR

Sonce vzide ob 6.26 in zatone ob 18.47  
- Dolžina dneva 13.21 - Luna vzide ob 12.51 in zatone ob 3.01

Jutri, SREDA, 13. aprila 2011  
IDA

**VРЕМЕ ВЧЕРАЈ:** temperatura zraka 21,4 stopinje C, zračni tlak 1021 mb raste, veter 4 km na uro severo-vzhodnik, vlagi 45-odstotna, nebo jasno, morje skoraj mirno, temperatura morja 13,6 stopinje C.

## Lekarne

**Do sobote, 16. aprila 2011**  
**Običajni urnik lekarne:**  
**od 8.30 do 13.00**  
**in od 16.00 do 19.30**  
**Lekarne odprete**  
**tudi od 13.00 do 16.00**

Goldonijev trg 8 (040 634144), Ul. Revoltella 41 (040 941048), Žavlj - Ul. Flavia 39/C (040 232253).

Zgonik - Božje polje 1 (040 225596) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**Lekarne odprete**  
**tudi od 19.30 do 20.30**

Goldonijev trg 8, Ul. Revoltella 41, Ul. Tor S. Piero 2, Žavlj - Ul. Flavia 39/C. Zgonik - Božje polje 1 (040 225596) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

## NOČNA SLUŽBA

**Lekarna odprta od 20.30 do 8.30**  
Ul. Tor S. Piero 2 (040 421040).  
[www.farmacistitreiste.it](http://www.farmacistitreiste.it)

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od pondeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in otroških bolnišnici Burlo Garofolo.

## Šolske vesti

**RAVNATELJSTVO PEDAGOŠKEGA IN DRUŽBOSLOVNEGA LICEJA A.**

**M. SLOMŠKA** sporoča staršem dijakov, da bodo v četrtek, 14. aprila, od 17.30 do 19.30 roditeljski sestanki. Ob 17.00 bo po posameznih razredih srečanje z razredniki. Na razpolago bo odprt parkirišče na šolskem dvorišču. Toplo vabljeni.

**DIZ JOŽEFA STEFANA** vabi vse starše na roditeljski sestanek, ki bo v petek, 15. aprila, ob 17. uri na sedežu šole - Vrdelska cesta, 13/2.

**DTZ ŽIGA ZOIS** vabi starše na popoldanske govorišne ure, ki bodo v pondeljek, 18. aprila, na sedežu v UL.

Weiss št. 15 in sicer ob 17. uri za starše dijakov bienia, ob 18. uri pa za starše dijakov trienija obeh smeri. Pričakujemo polnoštevno prisotnost.

## Izleti

**VELIKONOČNO POTOVANJE** s Krutom v Baltske prestolnice od 21. do 26. aprila z obiskom Vilniusa, Rige in Tallina. Obveščamo, da sta se sprostili dve mesti. Vsa pojasnila na sedežu Kruta, UL. Cicerone 8/B, tel. 040 360072.

## Pogrebno podjetje

ONORANZE FUNEBRI  
ALABARDA

na Opčinah, v Boljuncu,  
v Miljah, v Nabrežini  
in v Trstu

**NOV URAD**  
NA ISTRSKI ULICI  
NASPROTI POKOPALIŠČA SV. ANE.  
Tel. 040 21 58 318

**TK**  
TEATRALNA KNJIGARNA  
UNIVERZITETNA TRSTIKA  
vabimo

**NA KAVO S KNJIGO**  
gost  
**MARKO KRAVOS**  
v Tržaški knjigarni,  
jutri, 13. aprila, ob 10.00  
kavo bo ponudil Qubik  
caffè

**SKD PRIMOREC - TREBČE** predstavlja ciklus izletov »Trebc... v svet«. Rezija in okolica v nedeljo, 8. maja; Po Balkanu: zgodovina, kultura in kulinarika od 2. do 4. junija. Informacije na tel. št.: 338-4482535 (Giuliana). Vabljeni!

## Prireditve

**SKD BARKOVLJE**, Ul. Bonafata 6, predraje v soboto, 16. aprila, »Praznik pokušje domačega vina, kruha in olivenega olja«. Danes, 12. aprila, od 18. do 20. ure sprejema društvo vzorce vina (dve steklenici za vsako sorto). Za olje so v društvu na voljo stekleničke. Prvi trije uvrščeni za belo in rdeče vino ter olje bodo deležni diplome strokovne komisije in pokala. Na prazniku bodo prisotni ob pokušnji nagradili s kolajnami prve štiri uvrščene. Za rezervacijo in informacije: 040-411635 ali 040-415797.

**BAMBIČEVA GALERIJA** vabi na ogled likovne razstave Tatjane Capuder Vidmar - Odtisi narave. Odprt od 10. do 14. ure od pondeljka do petka, do 13. aprila. Sklad Mitja Čuk, Proseška ul. 131, Općine.

**FILM »TRST JE NAŠ!«** - Društvo Slovencev miljske občine Kiljan Ferluga vabi v petek, 15. aprila, ob 20. uri na sedež ACLI, ul. Frausin 9 v Miljah na ogled kratkometražnega filma Žiga Virca: Trst je naš! Film bo imel italijanske podnapise!

**STAND UP KOMEDIJA** - Slovenski klub in Tržaška knjigarna vabita v petek, 15. aprila, ob 19.30 v knjigarno (Ul. San Francesco 20); Žan Papič in Martin Juvan Kravos objavljata dobro voljo in salve smeja.

**TRŽAŠKO ANTROPOZOFSKO DRUŠTVO** organizira pri KD Ivan Grbec - Škedenjska ul. 124, v petek, 15. aprila, ob 20. uri predavanje na temo »Srce in forma usode«, biografski aspekti z antropozofskega stališča. Predaval bo Leonardo Marchiori.

**KD IVAN GRBEC**, Škedenjska ul. 124, vabi v soboto, 16. aprila, ob 18. uri na glasbeni popoldan opernih arij. Izvajajo gojenici miljske pedagoginje Lidie Vuch Patrignani: Jasmine Oddo - soprano, Marinella Batello - soprano, Graziano Pecorella - bas. Klavirska spremljava Nicola Colucci.

**POSTNI KONCERT**



Dve gledališči v sozvočju  
V sodelovanju z Zadrugo Bonawentura

## Boban i Marko Marković orkestar



danes, 12. aprila ob 21.00

Vstopnice pri blagajni SSG uro in pol pred pričetkom predstave tel. št. 800214302 ali 040 362542.

## Čestitke

Draga WILMA in ALBINO, srebrna poroka je lep življenski cilj vase in skupne poti. Naj se vama vse želite izpolnijo, biseri sreče naj vaju obdarijo, z ljubeznijo naj vama naše iskrene želje sledijo. Martina in Matja.

Draga Leila in Manrico, dobila sta nežni cvet, prelepa

## Mairim

prišla je na svet.  
Naj vedno srečna,  
zdrava bo in vesela,  
ko vaju bo močno objela.  
Z vami se veselimo

nona Rožica, nono Mauro,  
teta Jelka, stric Jernej  
in nona bis Slavica

Lejlo in Manricota je osrečilo  
rojstvo male

## Mairim

Z njima se veseli  
prasestrična Tamara,  
ki želi novorjenčki  
nešteto lepih in srečnih dni.

## Kino

**AMBASCIATORI** - 20.10, 22.15 »Mia moglie per finta«.

**ARISTON** - 16.30, 18.45, 21.00 »La fine è il mio inizio«.

**CINECITY** - 16.10, 18.50, 21.30 »The next three days«; 16.10, 18.10, 20.10, 22.10 »C'è chi dice no«; 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Drive angry 3D«; 16.10, 18.50, 21.30 »Carlito's Way«; 16.05, 18.05, 20.05, 22.05 »Hop«; 18.30 »Kick-Ass«; 16.20, 18.50, 21.20 »Mia moglie per finta«; 16.15, 21.15 »Sucker punch«.

**FELLINI** - 17.40, 20.50 »Silvio forever«; 19.00, 22.15 »Non lasciarmi«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - (Ulica Giotto 8) 16.40, 18.30, 20.20, 22.10 »C'è chi dice no«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Boris - Il film«.

**GIOTTO MULTISALA 3** - 16.30, 18.15, 20.05, 22.00 »Lo stravagante mondo di Greenberg«.

**KOPER - KOLOSEJ** - 15.10, 17.15 »Hop«; 16.50, 19.00, 21.10 »Teden brez pravil«; 19.20 »Gola zabava«; 21.40 »Odklenjen«; 16.20, 18.40, 21.00 »Jaz sem četrtki«.

**KOPER - PLANET TUŠ** 15.00 »Zlatolaska 3D«; 21.40 »Divja vožnja 3D«; 17.00, 19.20 »Justin Bieber 3D«; 16.00, 18.20, 20.40 »Odklenjen«; 16.15, 18.45, 21.15 »Gola zabava«; 21.40 »Obred«; 16.05, 18.35, 21.10 »Teden brez pravil«; 15.10, 17.20, 19.30 »Hop - sinh.«; 16.10, 18.30, 20.50 »Jaz sem četrtki«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »The next three days«; Dvorana 2: 16.45 »Hop«; 18.30, 20.20,

Odbor Društvene gostilne na Prosek vabi člane na  
**REDNI OBČNI ZBOR**  
v četrtek, 14.4.2011, ob 20.30  
v lastnih prostorih

22.15 »Drive angry 3D«; Dvorana 3: 16.30, 20.15 »Il discorso del Re«; 18.25, 22.15 »Il cigno nero«; Dvorana 4: 16.15, 22.15 »Amici, amanti e...«; 18.15, 20.30 »Nessuno mi puo' giudicare«.

**SUPER** - Film prepovedan mladim iz pod 18. leta starosti.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 17.30, 20.40 »The next three days«; Dvorana 2: 17.50 »Kick - Ass«; 20.00, 22.00 »Mia moglie per finta«; Dvorana 3: 17.30 »Hop«; 20.00, 22.10 »Boris - Il film«; Dvorana 4: 17.30, 20.15, 22.10 »C'è chi dice no«; Dvorana 5: 18.00, 20.00, 22.00 »Lo stravagante mondo di Greenberg«. Niz filmov »Kinemax D'Autore«: 17.30, 20.00, 22.00 »Un gelido inverno«.

## Obvestila

**ZDRAŽENJE ZA ZDRAVLJENJE OD VISNOSTI OD ALKOHOLA ASTRA** sporoča, da je posvetovalnica v nabrežinskem zdravstvenem okraju (1. nadstropje, zadnja soba desno) na voljo vsem ob četrtkih od 12. do 13. ure.

**AGRARNA SKUPNOST** vabi predsednike upravnega in nadzornega odbora Jusov in Srenj v tržaški pokrajini na sejo glavnega odbora, ki se bo odvijal v znamenju Zveze upravičenih posnekov danes, 12. aprila, ob 20. uri v dvorani Mirkha Špacapana na sedežu na Padričah. Na seji bosta predaval Boris Udovič in elektrovodih in Nadja Biziak o podzemski železnici.

**AGRARNA SKUPNOST, JUSI IN SRENE** tržaške pokrajine, Združenje zasebnih kraških lastnikov, Kmečka zveza sporočajo občanom da lahko podpišejo peticijo za ustavitev postopka in prekinitev novogradnje in potenciranja elektrovoda Terne s.p.a. in predstavitev predloga za novo načrtovanje vseh elektrovodov z njihovo ozemljitvijo ob avtocestni trasi »v gostilni Gruden in v Štalci v Šempolaju, ter v raznih javnih lokalih v Nabrežini.

**ETIKA IN PRIHODNOST** V okviru po bude mladih Etika in prihodnost bo v petek, 15. aprila, v ul. Donizetti 3 ob 18.00 srečanje na temo »Ali bi Jezus Kristus danes šel na volitve?«. Gast srečanja bo teolog in filozof dr. Ivan Štuhec.

**JEZIKI IN RAČUNALNIŠTVO:** s poznavanjem tujih jezikov postaneš državljan sveta! Tečaji računalništva pa ponujajo praktično znanje dela z računalnikom. Si začetnik ali pa že želi izboljšati svoje znanje jezikov? Izbiraj med programi: slovenščina (A1, A2, B1a), angleščina (A1, A2, B2), nemščina (A2), francoščina (A1), hrvaščina (A2). Želiš se naučiti rokovanja z računalniški programi? Udeleži se tečaja Excel: analiza podatkov s pomočjo programa. Več na spletni strani www.adformandum.eu ali na sedežu v Trstu (Ul. Ginnastica 72), tel. 040-566360, ts@adformandum.eu.

**SKD F. PREŠEREN** vabi na doživljvanje »zvočne kopeli«, ki jo bosta ustvarjali Sarmite in Tjaša z zvokom gongov, tibetanskih skled, šamanskega bobna, kristalnih skled danes, 12. aprila, od 18.30 do 20.00 v društveni dvorani v 1. nadstropju gledališča F. Prešeren v Boljuncu. Prinesi s seboj vodo, spalno vrečo in podlago za lezanje. Vpisi in info: yoga.koren@gmail.com ali +38641649004.

**TPPZ P. TOMAŽIČ** sporoča da bo danes, 12. aprila, ob 20.45 na sedežu na Padričah redna pevska vaja.

**TRŽAŠKO ZDRAŽENJE DIABETIKOV ONLUS** prireja danes, 12. aprila, ob 17. uri v dvorani Baroncini Zavarovalnice Generali, Ul. Trento 8, predavanje na temo »ob 150-letnici Italije: zgodovina našega zdravja«. Po uvodnih besedah predsednika M. Vocičja bo predaval diabetolog prof. Euro Ponte. Vabljeni so vsi!

**BRANJE SVETEGA PISMA**, poslušanje in premišljevanje bo potekalo v cerkvi pri Sv. Jakobu vsako sredo v postnem času. Naslednja srečanja: 13. aprila, od 16. do 17. ure s sodelovanjem vseh mestnih slovenskih župnijskih občestev. Vabljeni!

**DELAVNICE ZA STARŠE** v okviru projekta Jezik/Lingua: tipologije, značilnosti in prednosti večjezičnosti; mešanje jezikov, prehodi in interference; podpiranje večjezičnega razvoja otroka; potreba po interkulturnosti v sodobni družbi; evropske smernice za učenje jezikov. Delavnica bo v Dolini v OS Prežihovega Voranca, Dolina 419, 13. in 20. aprila ter 4. maja od 17.30 do 19.30. Informacije: tec01@jezik-lingua.eu

**OBČINI DEVIN-NABREŽINA, ZGONIK IN REPENTABOR** ter Zadruga L'Albero Azzurro obveščajo, da bo

brezplačna ludoteka, namenjena otrokom od 1 do 6 let, delovala v Igralnem kotičku Palček v Naselju Sv. Mavra ob sredah in petkah od 16. do 18. ure. Delavnice: 13. aprila: »Osebne torbice«, »Moje ime v barvi«; 15. aprila: »Veřízce s kvetja«, »Velikonočna kokoška Pina«. Informacije na tel. št. 040-299099 od ponedeljka do sobote od 8. do 13. ure.

**ZTT, MLADIKA IN TRŽAŠKA KNIGARNA** vabijo na kavo s knjigo: v sredo, 13. aprila, bo ob 10. uri gost Tržaške knjigarnje Marko Kravos.

**OBČINA DOLINA** - odborništvo za proizvodne dejavnosti, vabi vse vinogradnike, ki bi se želeli udeležiti občinske razstave domačega vina v sklopu letnega Majence, da prinesejo vzorce (tri steklenice »bordolese« za vsako vrsto vina) najkasneje do četrtka, 14. aprila, ob 12. uri na županstvo občine Dolina. Za občinsko razstavo ekstradeviškega oljčnega olja, pa se vzorce olja izroči najkasneje do srede, 20. aprila.

**SKD FRANCE PREŠEREN** vabi vse člane na redni občni zbor, ki bo v četrtek, 14. aprila, ob 20.00 v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju, v društvenih prostorih občinskega gledališča v Boljuncu. Sledilo bo javno srečanje namenjeno razgovoru o novem upravljanju in vodenju društvenega bara v Boljuncu. Toplo vabljeni vsi člani in vaščani!

**SKD VIGRED** vabi v četrtek, 14. aprila, ob 18. uri v Štalco v Šempolaju na otvoritev razstave in sejma akvareli Mihaela Velikonja in miniature (vlaki, openski tramvaj) Marjana Battigelija velikonočnih pirhov in ročnih del z nastopom mladinske plesne skupine Vigred in Dua Thomas in Egon. Razstava bo odprtta do ponedeljka, 18. aprila, od 15.30 do 18.30. Na sejmu sodeluje tudi Združenje staršev COŠ S. Gruden-otroški vrtec Šempolaj.

**SKUADRA UOO** vabi vse svoje člane, da se udeležijo 2. rednega in izrednega občnega zборa, ki bo v četrtek, 14. aprila, ob 20.00 v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju v Kamnarski hiši v Nabrežini.

**ETIKA IN PRIHODNOST** V okviru po bude mladih Etika in prihodnost bo v petek, 15. aprila, v ul. Donizetti 3 ob 18.00 srečanje na temo »Ali bi Jezus Kristus danes šel na volitve?«. Gast srečanja bo teolog in filozof dr. Ivan Štuhec.

**JEZIKI IN RAČUNALNIŠTVO:** s poznavanjem tujih jezikov postaneš državljan sveta! Tečaji računalništva pa ponujajo praktično znanje dela z računalnikom. Si začetnik ali pa že želi izboljšati svoje znanje jezikov? Izbiraj med programi: slovenščina (A1, A2, B1a), angleščina (A1, A2, B2), nemščina (A2), francoščina (A1), hrvaščina (A2). Želiš se naučiti rokovanja z računalniški programi? Udeleži se tečaja Excel: analiza podatkov s pomočjo programa. Več na spletni strani www.adformandum.eu ali na sedežu v Trstu (Ul. Ginnastica 72), tel. 040-566360, ts@adformandum.eu.

**OLJKARSTVO (60 UR) IN VINGRADNIŠTVO (64 UR):** tečaja iz kmetijskega sektorja, namenjena vsem, ki želijo spoznati tehnike za knjiženje posameznih računovodskih operacij in Uspešna komunikacija (33 ur), tečaj, ki se osredotoča na tehnikah za ustvarjanje učinkovitih odnosov z izboljšanjem tehnik poslušanja. Več informacij na www.adformandum.eu ali na sedežu v Trstu (Ul. Ginnastica 72), tel. 040-566360, ts@adformandum.eu.

**SPLOŠNO KNJIGOVODSTVO (60 ur)** in **VINGRADNIŠTVO (64 ur):** tečaja iz kmetijskega sektorja, namenjena vsem, ki želijo spoznati tehnike za knjiženje posameznih računovodskih operacij in Uspešna komunikacija (33 ur), tečaj, ki se osredotoča na tehnikah za ustvarjanje učinkovitih odnosov z izboljšanjem tehnik poslušanja. Več informacij na www.adformandum.eu ali na sedežu v Trstu (Ul. Ginnastica 72), tel. 040-566360, ts@adformandum.eu.

**TPPZ P. TOMAŽIČ** sporoča da bo danes, 12. aprila, ob 20.45 na sedežu na Padričah redna pevska vaja.

**ZADRUGA NAŠ KRAS** sklicuje redni občni zbor zadruge v torek, 19. aprila, ob 19.30 v prostorih Kraške hiše v Repnu. Vabljeni vsi člani!

**PETERLINOVİ DVORANI** v Ul. Donizetti 3 v Trstu je do velike noči na ogled postumna antološka slikarska razstava Majde Srebotnjak Ostan. Likovna dela je možno prevzeti v zameno za prostovoljni prispevek v korist Slovenskega dobrodelnega društva. Izhodiščno višino daru so določili prireditelji. Obisk razstave je možen ob prireditvah v dvorani in pa med 9. in 12. uro ter med 15. in 17. uro vsak dan od ponedeljka do petka do 22. aprila.

**FOTOVIDEO TRST 80** in odbor Kraškega pusta vabi na ogled fotografiske razstave »Kraški pust 2011« v gostilni na Opčinah, Proseška ul. 35. Najlepše slike bodo razstavljene do 23. aprila. Info: 040-211629. Vabljeni!

**OBČNI ZBOR SDD** - Slovensko dobrodelno društvo bo imelo v četrtek, 28. aprila, redni občni na svojem sedežu v Ul. Mazzini 46 v Trstu. Na dnevnom redu bodo poročila predsednika, tajnice in blagajničarke, razprava o opravljenem in prihodnjem delu ter odobritev društvenega obračuna ter proračuna. Prvi sklic bo ob 17. uri, dejanski začetek pa ob drugem sklicu ob 18. uri.

**ASD CHEERDANCE MILLENIUM** vabi vse člane na redni občni zbor, ki bo v petek, 29. aprila, ob 17.00 v prvem in ob 17.30 v drugem sklicanju, v televodavnici OS F. Bevk na Opčinah.

**O.N.A.V.** - Tržaška sekacija italijanskega združenja pokuševalcev vina vabi vse člane in prijatelje na večerjo ob podelitvi diplomi novim pokuševalcem vina. Večerja bo v petek, 29. aprila, ob 20.00 v restavraciji v Miljah. Prijave in informacije na spletni strani: www.onav.it, tel. št. 334-7786980 (Luciano) ali 340-6294863 (Elio).

**KRUT** obvešča, da je v teku vpisovanje za skupinsko bivanje s preventivno rekreacijskim programom v zdrav



Kovačič,  
Vidoni in Štolfa  
o sponzorstvih

Čupina posadka z mislimi  
že v Hyeresu



Jadran Qubik  
bi redni del  
lahko končal  
na 3. mestu!



13

15

14

Torek, 12.aprila 2011

# Šport

torkova priloga Primorskega dnevnika

**ODBOJKA** - Sloga Tabor se je po eni sami sezoni spet vrnila v B2-ligo

## Neuničljivi!



Ambrož Peterlin,  
»motor« ekipe, v  
kateri pa so se  
letos izkazali vsi  
igralci

KROMA

**POGLEZ Z VEJE**  
**Ko se drugi  
tepejo in  
nas boli**

MARI ČUK



Najprej napišem najprej, ker je najprej pred potem. Najprej, to je Slogini fantje so spet v odbojkarski B ligi. To je treba močno podčrtati, kajti noben uspeh ni lahek, noben optimizem mehak, nobena prihodnost samoumevna. Rad imam zgodbe s srečnim dobrim koncem. In zgodba Sloge je prav taka in ta hip pomislim na celotno zaledje tega društva, ki že vrsto let dela kakovostno, požrtvovalno in zbirala pod svojo zastavo množico mladih. Vera, da se bosta sanja in želja uresničili, je seveda odskočna deska vsakršnega hotenja in načrta. In to je bilo in je poplačano. Torej tudi jaz in vsi vi imamo upanje, da se bodo naše skrite želje uresničile. Skratka, Slogi vse čestitke in trenjeru Luciu Battistiju tudi, ki je znal zapeti v slogu znamenitega kanavtorja in navdušiti s svojimi koncerti na igriščih Furlanije-Juliske krajine. Prihodnjo sezono pa se bo glas razširil še na nekatere ostale italijanske dežele.

Nasploh je bil za mnoge naše ekipe pravkar izpeti konec tedna kar se da pomladno obvarjan, čeprav še nisem opazil lastovic, ki bi označile ta najbrž najlepši letni čas. Mogoče pa je bil lastovičin let Slavčev met ob pisku sirene, ki je Jadranu zagotovil zmago na gostovanju in razkošno mesto na prvenstveni lestvici. Kot lastovici sta letela tudibreg in Bor, ki sta porazila višje uvrščeni peterki in si najbrž zagotovila še sodelovanje v končnici. To še enkrat potrjuje, da je treba kljub občasnemu zameglitvam vedno upati v najboljši možni razplet, čeprav mi bo kdo namignil, da se od upanja ne da živeti, a takim pragmatikom bi odvrnil, da brez upanja tudi ne. In sedaj upa tudi nogometni Kras, ki je z zmago proti Bellunu naredil velik korak na poti k obstanку v prestižni D ligi. K temu sem izdatno pripomogel tudi sam. Kako? Naj ostane zaenkrat skrivnost, ki jo bom odkril, ko se bo vse dobro razpletlo.

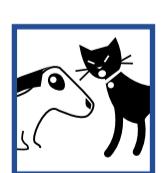
Veliko je torej dobrega tudi na našem prizorišču. Dogaja se celo to, da sta enajsterici Brega in Mladosti zmagali s teniškima izidoma, kar ni vsakdanje. Vprašajte Nadala ali Đokovića in če ste bolj pritegnuti tudi mene, ki nisem ne Nadal ne Đoković in sem le redkokdaj zmagal s tako čistim izidom. A vedno sem se trudil, da bi čim bolje opravil svoje nastope. Na vseh področjih. Ključ do uspeha je vedno takim maximalno dajati sebe, pa naj gre za osebne ali družbene zadeve. Ko bi ljudje to razumeli, bi bilo vse veliko lažje, bolj polno, vsebinsko, trdno, omejili bi ali celo preprečili razkroj, propadanje, ločnice. Dajati sebe drugemu je v prvi vrsti dajanje sebi, bogatenje lastne duše. Kdor tega ne razume, ne bo nikoli razumel skravnosti življenja in čustvovanja. Nekatere resnice so pač resnice, ki jih ni mogoče spremiščati, pa naj si še tako prizadevamo. To je kot s talentom. Nekateri ga imajo, drugi pa ne in se morajo s tem (težko) spriznjiti. Spriznjiti s povprečnostjo.

Na to bi morali pomisliti Triestinini navijači in vsi ostali, katerih moštva brodolomijo po morju neuspehov. Če pač ni dovolj kakovostnega materiala, tega pač ni, kajti še nikomur ni uspelo spremeni rjavega železa v zlato. Še alkimiisti, ki se stoletja ukvarjajo s podobnimi zadevami, niso uspeli! A dovolj bi pametovanja. Tudi ta teden nas čaka številni, predvsem nogometni izzivi. In pa politični. Začenja se namreč oster boj kdo bo koga, kdo bo sedel na najvišji upravnem stolčku. Ta tekma je včasih nezvnosno kruta in polna nizkih udarcev. Dokler se tepejo drugi, naj se. Hudo je, ko v tepežu nismo udeleženi, a nas vseeno boli...

Sloga Tabor je po eni sami sezoni igranja v deželni C-ligi spet napredovala v državno B2-ligo, iz katere je izpadla ob koncu lanske sezone. Letošnja sezona je nesporno pokazala, da jim je igranje na deželnih ravni »pretesno«, kar ni le posledica očitno posrečenih izbir med lanskim poletjem - vključno s prihodom novega trenerja Lucia Battistija, temveč tudi rezultat dolgoletnega vlaganja v domači igralski kader, obkrožen s podkovanim strokovnim štabom, kar omogoča temu našemu društvu, da tudi po neuspehu, kakovosten je bil lanski, vedno znova dobi v sebi moč za obnavljanje zgodbe o uspehu, česar ne zmorejo čista vsi. Nihanja so v športu stalnica, vendar če je osnova trdna, je poraz kaj hitro mogoče spremeniti v nov uspeh.

Zdaj čaka Sloga nov, že četrti nastop v veliko bolj zahtevni državni B-ligi. Vanjo spet stopajo z napolnjenimi baterijami, predvsem pa cepljeni pred napakami, ki so jih storili lani, ko je preveč spremenjena postava izgubila tisti moštenih duh, ki je značilen za Slogini ekipi. Tega zaščitnega znaka tokrat ne bodo zapravili.

**360°**  
**Patrik Štolfa**



**ALI ALI**  
**Robert  
Devetak**



**VAŠI IN MOJI SPOMINI**  
**Igor Čuk**



**ME (NE) ZANIMA**  
**Mairim  
Cheber**



Kras Repen  
ni več  
predzadnji  
na lestvici

**V Palermu**  
**prvi italijanski**  
**Kurtičev gol**

Na 12. strani

**Bor in Breg dejansko  
že v play-offu**

Na 14. strani

**Dijaki-plavalci  
so se izkazali**

Na 15. strani

**»Nezanimiva«  
liga prvakov**

Na 22. strani



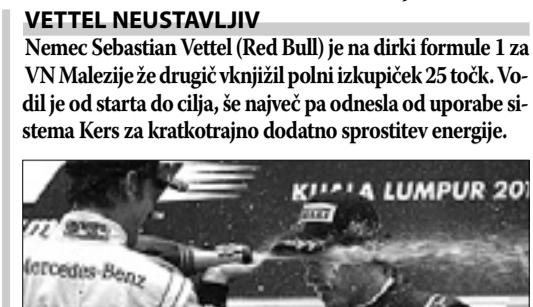
**ČETRTIČ KO**  
Italijanski tenisač Pottito Starace tudi v svojem četrtem ATP finalu, tokrat v Casablanici, ni okusilo slasti zmage. Tokrat ga je s 6:1, 6:2 premagal štiri leta mlajši Španec Pablo Andújar.

**KAPLJA ČEZ ROB**

Bayern in Louis van Gaal sta se predčasno razšla. Kaplja čez rob je bil sobotni zgolj neodločeni izid v derbiju z Nürnbergom. Do konca sezone bo ekipo vodil Andries Jonker (na sliki). »Odločitev je bila trenutna, toda nezadovoljstvo se je nabiralo že teden,« je dejal direktor kluba Rumenigge.



**IZID SEZONE**  
Kenijec Wilson Chebet je na maratonu v Rotterdamu z izidom 2:05:27 postavil izid sezone. Chebet je slavil pred rojakom Vincenom Kiprutom v poslednjem kilometru ter ga ugnal za pičljih šest sekund, Etiopijec Chala Dechase (2:08:47) je bil tretji.



**VETTEL NEUSTAVLJIV**  
Nemec Sébastien Vettel (Red Bull) je na dirki formule 1 za VN Malezije že drugič vknjižil polni izkupiček 25 točk. Vodil je od starta do cilja, še največ pa odnesla od uporabe sistema Kers za kratkotrajno dodatno sprostitev energije.

**NOGOMET** - Zmagali Milan, Napoli in Inter

# Na vrhu nič novega

Ibrahimović znova izključen - Zelo zanimiv boj za četrto mesto - Na dnu razpredelnice je Sampdoria v vse hujših težavah

ZMAGALI VSI - Nič se ni spremnilo. V boju za naslov so vsi trije konkurenti slavili in bolj ali manj prepričljivo osvojili vse tri razpoložljive točke. A niso vse zmage enake. Ni dvomov, da je edini pravi zmagovalec tega kroga Milan. Vodilni na lestvici je imel nameč najtežji spored, a v Firencah so Allegrijevi varovanci dokaj prepričljivo zmagali. V taboru Milana pa imajo klub temu nekaj težav: mirno lahko na primer govorimo o »problemu Ibrahimovića«. Švedsko-bosanski napadalec se je namreč komaj vrnil po treh krogih kazni, a bo moral znova na prisiljen počitek. V končnih minutah tekme, ko je Milan branil gol prednosti, se je temperamentalni Ibra znova izkazal z nešportno poteko. Sodnik ga je nekaj minut prej opomnil zaradi prekrška (kar bi ga itak stalo krog kazni), a s tem se ni zadovoljil. Švedski reprezentant se je kmalu zatem razburil nad odločitvijo sodnikovega pomočnika in to svoje nezadovoljstvo izrazil z neprimernim besediščem in si tako prislužil rdeč karton. Že včeraj mu je športni sodnik izrekel kazenski preporod igranja za tri kroge. Verjetno bi se morali nad tem v klubu zamisliti in, namesto običajnega priziva za znižanje kazni, bi ga moralno zgledno kaznovati samo društvo.

V Bologni je Napoli zmagal ob podpori kar 15.000 navijačev, ki začenjamajo verjeti v možnost osvojitve tretjega naslova v zgodovini kluba. V Emiliji se ni poznalo niti odstotnosti najboljšega strelca prvenstva Cavanija, ki je moral prestati krog kazni. Mazzarri si je »izmisliš« La-vezzija vlogi v prve špice, a očitno se tem trenutku in Neaplju vsi računi iztekajo.

UDINESE OB ČETRTOM MESTU - Sobotni poraz proti Romi je Udinese stal četrtega mesta. V nedeljo je Lazio premagal Parmo in s tremi točkami prehitel Furlane. Boj za zadnje mesto, ki zagotavlja nastop v prestižni ligi prvakov, je iz kroga v krog bolj zanimivo, saj zadeva kar štiri ekipe. Po tretji zaporedni zmagi ima nekaj možnosti tudi Juventus, ki je bil pred mesecem dni že popolnoma odpisan. Udine se tudi proti Romi dokazal, da postane zelo ranljiv komaj Guidolin ne razpolaga z vsemi najboljšimi igralci. Juventus je s težavo premagal Geno. Delnerijevi varovanci so morali dvakrat zasledovati Genovčane, v zadnjih minutah tekme pa je bil odločil Luca Toni.



SAMPDORIA OD LIGE PRVAKOV DO B-LIGE? - Na dnu razpredelnice pa postaja vse bolj zaskrbljujoč položaj Sampdorie, ki si je lani s četrtim mestom zagotovila igranje predkroga lige prvakov. Di Carlovo moštvo je na Marassiju proti Lecceju zabeležilo že četrti zaporedni (!) domaći poraz in zdaj ima za sabo le še tri ekipe. Razliko od Brescie in Cesene, ki sta tudi v nedeljo dokazali, da sta še kako živi, je Sampdoria tudi proti Lecceju stope na igrišče z veliko tremo. Tako kot Sampdoria je v budih težavah tudi Parma.

IZIDI 32. KROGA: Bari - Catania 1:1, Bologna - Napoli 0:2, Cagliari - Brescia 1:1, Fiorentina - Milan 1:2, Inter - Chievo 2:0, Juventus - Genoa 3:2, Lazio - Parma 2:0, Palermo - Cesena 2:2, Sampdoria - Lecce 1:2, Udinese - Roma 1:2.

VRSTNI RED: Milan 68, Napoli 65, Inter 63, Lazio 57, Udinese 56, Roma 53, Juventus 51, Palermo 44, Cagliari 43, Fiorentina 42, Bologna (-3) 40, Genoa 39, Chievo in Catania 36, Lecce 34, Sampdoria in Parma 32, Cesena 31, Brescia 30, Bari 21.



»Nora, absurdna in srednjeveška.«  
(Tako se Federici Pellegrini zdi Italija, ko jo gleda iz Francije, La Repubblica, 10. 4.)

»Že prvo sezono sem tudi spoznal novo okolje: zmagali smo na vseh derbijih, izgubili pa vse ostale tekme.«

(Italian Lucio Martini dobro pozna zamejsko bratomorno miselnost, Primorski dnevnik, 5. 4.)

»Moram priznati, da smo bili pridni.«

(Lucio Battisti ob napredovanju Slogi Tabor, STV Rai, 9. 4.)

**Prvi Kurtičev »italijanski gol**

Vezni igralec Palerma Jasmin Kurtič (ocena 6) se je v nedeljo veselil prvega gola v Italiji. Manj vesel je bil na koncu tekme, saj je Palermo zamudil neverjetno priložnost za zmago. Še v 91. minutu so varovanci Delia Rossija vodili z 2:0, nato pa je Ceseni uspel neverjetno preobrat v Giaccherinijem le 5 sekund pred koncem tekme je moštvo iz Romagne uspelo osvojiti točko, ki bi lahko bila odločilna v boju za obstanek. Bačinovič je vstopil v drugem polčasu (ocena 5,5), Andelkovič je »presedel« celo tekmo, Iličić pa je poškodovan.

Vratarja Udinezeja Handanoviča (ocena 5,5) je dvakrat ugnal Francesco Totti. Pri obeh golih je bil adut slovenske izbrane vrste brez moči, a tokrat ni pokazal običajne gotovosti. Nobene novosti v Bologni, kjer je Krhin brez možnosti, da bi se izkazal. Tudi proti Napoliju. Najbrž bo moral mladi slovenski vezist počakati, da bo Bologna gotova obstanka, da bo lahko znova igral. Vse bolj tone tudi Chievo. Po solidnem prvem polčasu je moštvo iz Verone v soboto moralno priznati premoč Interja. Jokič je igral celo tekmo (ocena 6), Cesar pa ni stopil na igrišče.

»Tokratno napredovanje je bilo bolj doživeto, saj sem odbojkarsko bolj izučena.«

(Predsednica Slogi Tabor Alekseja Škerk se pred dvema letoma ni spoznala na obojko, zdaj pa se, STV Rai, 9. 4.)

»Petsto metrov je še šlo, potem pa - adijo. Sam sem tedaj že videl fatamorgano.«

(Gorazd Štangelj je na nedeljski dirki skušal loviti Cancellaro in Hushovda, Dnevnik, 11. 4.)

»Tu pa tam sem dobil vtis, da so vsi radi pri mami, ki jim kuha in pere.«

(Odbojkar ACH Kay van Dijk o Slovencih, NeDelo, 10. 4.)

**ME (NE) ZANIMA**

## Kot jogurt v joti

Mairim Cheber spet nastopa v predstavi Slovenskega stalnega gledališča Rondo (Vrtljak), potem ko je nekaj predstav odpadlo zaradi njene odštonosti.

Tudi gledališčniki dobiti poškodbe?

Žal je res. Nisem športnica, na vse mogoče načine se upiram športu, a v tej predstavi pride precej do izraza fizična plat. Zgodilo se je, da sem si med predstavo po skoku na plezalno steno ranila nogo. Je pa v tem tudi nekaj sreče. To predstavo si bom prav gotovo zapomnila in o njej bom lahko pripovedovala vnurom.

Ali se res na vse načine upirate športu?

Absolutno.

Tudi po decembrskem vodenju prireditve Naš športnik?

Tudi. Takrat sem imela srečo, da so bili okrog mene ljudje, ki se spoznajo na šport.

Še velja, kar ste reklamirali takrat, in sicer da sodite k športu »kot jogurt v joto?«

Absolutno.

Zato na primer ne veste, kaj se je v soboto zgodiло z obojkarji Slogi Tabor?

So napredovali.

Nekaj malega torej že spremljate ...

Nisem aktivni, sem pa včasih pasivni športnik.

Greste kdaj na tekmo brata, ki igra pri Vesni?

Zelo redko, žal, zaradi službenih obveznosti. Med vsemi športi pa najraje izberem nogomet, bodisi ko gre za gledanje v živo bodisi po televiziji. Da, najbolj uživam ob gledanju nogometa. (P. V.)

**ODBOJKA**

### Verona ni presenetila Cuneo

Na drugi četrtni tekmi končnice za naslov med Veronou in Cuneom bi skoraj prišlo do presenečenja. Proti favoriziranemu Cuneu so varovanci Bruna Bagnolija izgubili še po petih nizih igre. Cuneo je že vodil z 2:0, nato je bila Verona na robu preobrata in le izkušenost Grbiča in soigralcev je preprečila moštvo Alena Pajenka in Damirja Kosminča, da bi izsilila vsaj igranje četrte tekme. Pajenk je dosegel 13 točk (kar 6 blokov!), Kosmina je vstopil v zadnjih štirih nizih, a ni dosegel točk. Nadaljnji spored četrtnih dvobojev (v oklepaju stanje): jutri (ob 20.30) Monza - Modena (1:1), Macerata - Sisley Treviso (2:0), v četrtek (ob 20.30) Trentino - San Giustino (2:0), Cuneo - Verona (2:0).

### Černic brez finala

Matej Černic pa je na Poljskem ostal brez finala za naslov. V polfinalu končnice je Asseco Rzeszow potegnil krajsi konec proti ekipi Kedzierzyn-Kozle. Serija se je zaključila po štirih tekmah. V soboto je Kedzierzyn slavil s 3:1, ki je bil tudi skupni končni izid. Odločilna je bila prva tekma, ko Assecu ni uspel izkoristiti prednost domačega igrišča.

**ROKOMET**

### Koprčanom tretjič pokal

CELJE - Rokometni koprčani Cimosa so osvojili prvo mesto na zaključnem turnirju za pokal Pivovarne Union, potem ko so na nedeljski finalni tekmi v Celju premagali Gorenje Velenje z 22:20 (10:7). Koprčana zasedaba je bila najboljša tudi v sezoni 2007/08 in 2008/09.

**HOKEJ NA ROLERJIH** - Četrtna finale, druga tekma: Edera - Asia 6:7. Tržaška Edera se je uvrstila v polfinale

**KOŠARKA - V višjih državnih ligah**

# »Slovenski« derbiji

Milič premagal Thomasa, Filipovski pa Juraka - Sestri Cergol najboljši strelki miljske ekipe



Jessica Cergol KROMA

poredni poraz, tokrat na tujem z 82:67 proti Agetu iz Imole (Bruttini 21), ki je dohitel ekipo iz Mark na 8.mestu.

AMATORSKA A LIGA - AcegasAps je, kot može poročali, v soboto tesno izgubil v Piacenzi. Upanje na osmo mesto pa le ni izgubljeno, saj je Castelletto Ticino presenetljivo izgubil doma proti Pavii z 79:82. Steffjeva ekipa ima torej še vedno samo dve točki prednosti pred Tržačani, ki bo do v zadnjem krogu gostili že izpadli Riva del Garda, medtem ko odhaja Castelletto na gostovanje v Perugio, ki se bori za prva mesta na lestvici (tačas je tretja z dvema točkama zaostanka za vodilnima Piacenzo in Brescia ter le dvema točkama prednosti pred Omegno in Trevigliom). AcegasAps ima s Castellettom pozitivno koš razliko in bi torej dosegel osmo mesto, ko bi zmagal ob istočasnem porazu tekme. Osmo mesto zagotavlja v playouth eventualno tretjo tekmo na domaćem igrišču proti devetouvrščeni z južne skupine.

ZENSKA ELITNA B LIGA - V ženski elitni B ligi je Joganov Petrol Mirje brez večjih težav zmagal tudi v Cantuju z 48:71 in se uvrstil v naslednje konkurenco. Najboljši strelki sta bili sestri Cergol: Jessica je dosegljala 16 točk, Samantha pa 12. Uvrščena je tudi tržaška SGT, ki zmagal z 49:59 v Novari. Največ košev je dosegljala Bossijeva (19), medtem ko jih je Martina Gantar zbrala 9. Marko Oblak



**AKTUALNO** - Kako izbirajo podjetja ali bančne ustanove dejavnosti, ki jih bodo podprla?

# Sponzorstva - taka in drugačna

Od različnih vrst sponzorstva izstopa najbolj športno. Šport namreč predstavlja največji trg za sponzorstvo zaradi množičnosti, raznolikosti publike ter zaradi dejavnosti, ki večkrat presega regijske meje in kulturne prepreke. Iz raziskav izhaja, da podjetja prav zato namenijo športu več kot polovico celotnega obsega sredstev, namenjenega sponzorstvom. Tak element tržnega komuniciranja določenega podjetja predstavlja tudi prednost pred oglaševanjem: potrošniki so pogosto nezaupljivi do oglasov, menijo teoretički, sponzorstvo pa jemljejo kot dobrovoljnost podjetja.

Tudi v naši skupnosti se podjetja, bančne ustanove in javne uprave pogosto odločajo, da podprejo športna društva oziroma športne tekmovanja. Definicija sponzorstva pravi, da gre nenačadno za medsebojno koristen poslovni dogovor, kjer sponzor v zameno za promocijo zagotavlja pomoč oziroma podporo uporabniku (društvu ali posamezniku) ter mu omogoči izvajanje aktivnosti. Seveda je nujno, da sponzor ugovori, kateri je cilj in katera je njegova ciljna skupina.

Pri Zadružni kraški banki, ki se kot sponzor pojavlja v mnogih klubih in na različnih pobudah, je medsebojni dogovor ključen: »Pri dodeljevanju finančne pomoči privilegiramo tiste klube, ki so naši člani, saj kot zadružna moramo delovati z njimi. Pozorni smo tudi, da so predsedniki in odborniki naše stranke. Kot mi verjamemo v klub, s tem da ga podpremo, je prav, da tudi društvo verjame v banko in da z nami posluje,« razlaga podpredsednik **Adriano Kovacič** prvi pogoj za sponzoriranje. »Ker banka deluje izključno v tržaški pokrajini, privilegiramo društva iz tega okolja. Pri sponzoratu posebnih športnih pobud pa ocenjujemo, ali lahko preko tega med drugim tudi promoviramo našo banko. Skratka, iščemo tudi marketinške povezave,« zaključuje Kovacič. Zadružna kraška banka dodeljuje ravno športni dejavnosti največji delež svojih sponzorskih sredstev: v letu 2010 so športu namenili približno 180.000 evrov (leta 2009 so za šport in prosti čas namenili 198.000 evrov, leta 2008 pa 233.937 evrov), podprli so 60 športnih pobud, v večini primerov pa podpirajo

»Kolesarska dirka za trofejo ZSSDI je projekt, ki smo ga letos podprli. Ne promovira samo kolesarstva, ampak tudi teritorij,« pravi Vidoni, predsednik Vesne in direktor podjetja Cogeco

KROMA



mladinsko dejavnost pri naših društvih: vsote pa so seveda različne glede na potrebe vsakega prisilca.

S sponzorstvom lahko podjetja gradijo na prepoznavanju in tudi na uglednu znamko. Tako strategijo izbira podjetje Cogeco, ki na področje športa vstopa prek znamke Qubik caffé: »Izbiramо ekipe ali projekte, ki delujejo na našem teritoriju, kjer lahko zagotovijo vidljivost naši blagovni znamki in promovirajo naše proekte. Sponzorstva namenjam tistim, ki imajo določen razvojni projekt in vlagajo v naše mlade, priložnostno pa sponzoriramo tudi nekatera tekmovanja,« pravi direktor podjetja Cogeco **Robert Vidoni**, ki je sicer tudi predsednik športnega društva Vesna.

Iz strogo marketinškega vidika, pravi Vidoni, bi morali sponzorstva usmerjati v tiste športne panoge, ki imajo največji odmev: »Vendar moramo upoštevati tudi okolje, v katerem živimo.« Med motivi, ki vodijo podjetja, da se odločijo za sponzoriranje določenega dogodka ali športne stvarnosti, je namreč tudi oko-

lje, saj je nenazadnje podjetje odvisno od svojega okolja in zato mora z njim neprestano komunicirati in sodelovati. Nekaj stik s teritorijem je na primer Zadružna kraka banka pokazala potem, ko je sponzorstvo namenila miljskemu Interclubu, da bi med drugim promovirala novo poslovalnico v Miljah. »Mislim, da je prav, da isti, ki imajo določene možnosti, pomagajo organizacijam na našem ozemlju. Banka ima morec nekaj več možnosti, vsako podjetje pa pomaga prav tako z enakimi nameni. Skratka, ne vidim razlik med sponzorstvom banke in podjetja,« pravi Kovacič.

Theoretiki menijo, da idealno sponzorstvo izbira dejavnosti, ki so vsebinsko ali pa na kakšen način povezane z dejavnostjo podjetja. Podjetje v tem primeru tudi pričakuje, da bo s sponzorstvom prisojno do povečanja prodaje njezinih izdelkov in storitev. Skratka, sponzorstvo omogoča neposreden dostop do zdajšnjih in potencialnih kupcev.

Povezan odnos med podjetjem in

klubom je pri nas vidno pri SK Devinu, kjer je predsednik istočasno tudi lastnik športne trgovine Alternativa sport: »Stvari sta povezani: ena služi drugi in obratno,« pojasnjuje **Dario Štolfa**, »Športna trgovina nudi določene ugodnosti pri nakupu opreme članom, društvo pa omogoča promoviranje trgovine širom po teritoriju. Podjetje in klub raseta skupaj.« Štolfa obenem poudarja, kako je pri klubu in podjetju tudi pomemben imidž: »Na nagrajevanju tržaškega prvenstva smo bili na primer vsi člani občeni v enake majice z natisnjeno sponsorjem. Bili smo prepoznavni, vidljivi in pokazali smo tudi, da smo organizirani. Ljudje in tudi javne uprave te zato poznojajo in ti bolj zaupajo.«

Če nam je Štolfa zaupal, da podjetje raste (ne pa izključno zaradi kluba), pa sta Vidoni in Kovačič nakazala, da je hiter povratek pri njih minimalen. »Učinki promoviranja znamke postanejo vidni šele dolgoročno. De facto sponzoriranje postane financiranje naše stvarnosti in naše skupnosti, kar je dodana vrednost našega podjetja,« pravi Vidoni, pri banki pa s sponzoriranjem ciljajo predvsem na svojo prepoznavnost.

Medsebojni odnos med podjetjem, ki zagotavlja sponzorstvo, in športnim društvom pa se seveda ne zaključi takrat, ko pride v blagajno znesek. Tako Štolfa kot Vidoni, ki sta vpletena v obe stvarnosti, poudarjata pomembnost profesionalnega odnosa kluba do čisto vsakega sponzora: storitve ali znamko je treba pravilno promovirati in ji zagotoviti vidljivost prek plakatov, transparentov, medijev in drugih kanalov, hkrati pa je treba sponzorja stalno informirati o dejavnostih in rezultatih. »Za športno društvo je dobrodošlo vse – vsak pri spevku malega, srednjega ali velikega podjetja je hvalevreden. Zavedati pa se moramo, da je sponzorstvo za podjetja velik napor in zato je nujno, da se v društvih stroške racionalizira, dobri sinergije in se mogoče postopa z združevanjem. Samo tako bomo po eni strani potrebovali manj denarja, po drugi pa bomo bolje organizirani in mogoče bomo imeli tudi boljše rezultate. Denar, ki ga imamo na razpolago, dolgoročno namreč ne more pokriti vsega.«

Veronika Sossa

## 360 STOPINJ Pozimi na zasneženih progah, poleti pa najraje v Dalmaciji

Patrik Štolfa (rojen 26. aprila 1990) je svojo smučarsko pot začel pri štirih letih pri SK Devin. Mladi Nabrežinec, ki je zaposlen v družinski športni trgovini v Sesljanu, je nato igral tudi košarko in opravil tečaj jadranskega pri sesljanški Čupi. Preizkusil se je tudi v kolesarjenju, na koncu pa je izbral smučanje (opravil je tudi izpit za smučarskega učitelja). Največji športni uspeh? »Kot kolesar sem v kategoriji naraščajnikov osvojil drugo mesto v deželnem prvenstvu v gorskem kolesarstvu. Tudi v smučanju sem dosegel nekaj solidnih uvrstitev,« je poudaril Patrik.

**Stan:** prost  
**Ostali športi:** pred



kratkim športno plezanje

**Ostale dejavnosti in konjički:** jih ni

**Dnevnik, revije, TV-dnevnik, TV-oddaje:** Primorski dnevnik, TG La7, Le Iene

**Spletna stran:** je ni

**Knjiga na nočni omarici:** Nome in codice Red Rabbit

**Najljubša glasba:** rock

**Najljubši film:** Il Padino 1-2-3, Scarface, Forrest Gump

**Moj lokal:** Liverpool na Opčinah

**Najljubša jed:** nonin golaž

**Najljubša pijača:** pivo (weissbier)

**Mi je všeč/mi ni všeč:** mi je všeč učiti otroke smučati, mi ni všeč, ko me drugi popravljajo,

ko grešim, saj sem po naravi precej trmast

**Najljubši športnik:**

jih je več, odvisno od panoge, Bode Miller v smučanju, Fernando Alonso v Formuli 1, Novak Djokovič v tenisu.

**Najljubša osebnost:** Rita Levi Montalcini

**Najljubše počitnice:** zimske na zasneženih progah in poletne na Dalmatinških otokih

**Če ne bi izbral svojega športa, bi rad bil**

... ne vem, do sedaj sem gojil vse športe, ki so mi bili všeč

**Moja himna:** ne vem....zamejska

**Moj vrstni red (šport, ljubezen, zdravje, prijatelji):** težko je izbrati, verjetno bi postavil tako:

zdravje, prijatelji, ljubezen, sport

## ŠPORTNA SLIKOVNA KRIŽANKA

SESTAVIL LAKO	FRANCOSKI MATEMATIK (RENE)	ITALIJANSKI VOJAK V PRVI SVETOVNI VOJNI	KRAJ V KALABRIJI ("I BRONZI DI")	CHARLOTTE STEIN	NEKDANJI PREDSEDNIK ŠD BREG (DRAGO)	ITALIJANSKI SKLADATELJ (ANTONIO)	GL. MESTO AMERIŠKE DRŽAVE GEORGIA	AMERIŠKA IGRLKA (PATRICIA)	OTOK V MALEM BELTU (DANSKA)
OSREDNJA TRŽAŠKA JADRALNA PRIREDITEV									
GRŠKI FILOZOF IZ STAGIRE									
SLOVENSKA IGRALKA KRAVANJA (ITA RINA)					KNJIGA ZEM-LEVIDOV PODZEMNI ŽUŽKOJED				
ANGL. PEVEC ASTLEY					DELEŽ, PARCELA				POŽELENJE, STRAST
ITALIJANSKO ŽENSKO IME					POLITIČNI VODITELJ				
BERI PRIMORSKI DNEVNIK	UDELEŽENEC SINJSKE VITŠKE IGRE	ANTON INGOLIČ	ROMAN EMILA ZOLAJA	PREDAN NA SREDI	JAZ, ... ON LEPA DOLINA PRI PALERMU (... D'ORO)	RIM. BOGI-NJA LOVA MADRIDSKI NOG. KLUB	KRADLJIVEC, ROPAR TELICA, MLA-DA KRAVA	GLAVNO MESTO TURČIE KEKE ROSBERG SL. OSRED. KNUŽNICA	KRAJ PRI POREČU ANDREJ DON
PREBIVALEC AZISKE DRŽAVE									
SREDNJE VELIK LOVSKI PES									
HRVAŠKI SLIKAR IN GRAFIK (VLADIMIR)					KULT. DELAV- KA ŠVAB NADJA VELUŠEK				
PONAV-LJANJE GLASOVNIH FIGUR								KOKOŠ ALI ZDRAVNIŠKA NEGA	
MORSKA RIBA ROMBOIDNE OBLIKE					GORIŠKI ODBOKAR-SKI KLUB			GLAVNO MESTO STAR BABLONIJE	

SLOVARČEK - AKAD = glavno mesto stare Babilonije • BAIRE = franski matematik • KIRIN = hrvaški slikar • LOTTI = italijanski skladatelj

## ALI ALI



Robert Devetak

Slogan odbojkarski Robert Devetak obiskuje zadnji razred liceja Primoža Trubarja v Gorici, stanuje pa na Vrh svetega Mihaela v občini Sovodnje.

**Bi na začetku sezone stavila na napredovanje Sloge Tabor ali ne bi stavil?**

Ja, bi stavil. Bil sem prepričan, da bodo napredovali.

**Obstanek mlajše Sloge: ureš-ničljivo ali težko?**

Težko, vendar ne nemogoče.

**Lucio Battisti ali Ivan Peterlin?**

Glede na tehnično plat in na način, kako vodi treninge in tekme, izberem Battistija. Če pa gledam na to, kako spodbuja in kako je zabavno delati z njim, izberem Peterlina.

**Alenka Florenin: dobra župa-nja ali slaba?**

Ne zdi se mi prav, da karkoli povem, ker je bil moj oče njen protikandidat na zadnjih volitvah.

**Stara Gorica ali Nova Gorica?**

Stara. Tam bolje poznam ambient.

**Klobasa ali čevapčiči?**

Čevapčiči.

**Teden na plaži ali z nahrbtni-kom po svetu?**

Recimo teden na plaži. Rad imam morje in če so še prijatelji zraven, zna biti zelo zabavno.

**Facebook ali Youtube?**

Youtube. Facebooka sploh nima.

**Matematika ali zgodovina?**

Zgodovina mi je bolj domača.

**Disko ali šagra?**

Všeč mi je oboje, izberem pa disk, ker je tam več mladih.

**Sloga ali Soča?**

Tako pri enem društvu kot pri drugem je lepo.

</



**DRŽAVNA C-LIGA** - V predzadnjem krogu rednega dela

# Jadran Qubik dosegel zmago v zadnji sekundi

*Ob ugodnem razpletu bi lahko po rednem delu celo dosegel 3. mesto*

Jadran Qubik caffé' se z gostovanja v Limeni vraca z zmago, ki je najbrž najslajša dosegel. Vatovčevi varovanci so jo namreč dosegli tik pred zvokom sirene, potem ko je Christian Slavec metal z osmih metrov in dosegel tri točke, kar je Jadranu zadostovalo, da je prehitel Limeno in se veselil štirinajst letosnje zmage.

Napetemu koncu tekme bi se sicer jadranovci lahko izognili, saj so srečanje začeli zelo dobro (delni izid 2. četrtnje je bil 7:23) in še v začetku četrte četrtnje vodili z 12 točkami prednosti. »Po odličnem začetku in solidni 3. četrtni, smo mislili, da smo že dosegli zastavljeni cilj. V končnici smo popustili, veliko je bilo izgubljenih žog in obramba ni bila več tako učinkovita kot na začetku srečanja,« je nanihal Vatovec razloge, ki so pivedli do tega, da si je moral Jadran zmago priigrati šele v zadnjih sekundah. Posledica padca učinkovitosti je bila reakcija gostiteljev: Limena je namreč počasi znižala zaostanek in minutno in pol pred koncem celo povedla 69:59. Cohnova trojka je ponovno popeljala Jadran v vodstvo, a je visoki Volpati s košem in došojenima prostima metoma ponovno omogočil rahlo prednost Limene (63:62). Prednost ene točke je nato Limena zadržala tudi v naslednjih dveh napadih, saj je Slavec zgrešil oba prosta meta, prav tako pa je bil neuspešen izkušeni Ortolan. Šest sekund pred koncem je imel tako Jadran še zadnji napad, ki se je zaključil z Slavč-



V nedeljo je bil najboljši posameznik Cohen, ki je ob 18 točkah zbral še 4 skoke, 2 pridobljeni žogi in 2 podaji. Izkazal se je tudi Saša Malalan

KROMA

vo trojko z osmih metrov in nato zaslужenim veseljem Jadranovega tabora.

V soboto bo Jadran igral še zadnjo tekmo rednega dela proti Padovi. Ob zmagi Jadrana z več kot 18 točkami prednosti in drugih pozitivnih razpletih na drugih igriščih (poraza Spilimberga in La-

tisane) bi bilo celo možno, da bi Vatovčevi varovanci osvojili 3. mesto in torej prvo tekmo play-offa igrali na domačem igrišču, sicer pa se bodo s tekmemec pomorili prvič v gosteh.

Kdo bo igral z Limeno play-out pa bo odločil zadnji krog: v primeru, da bo

sta S. Daniele in Montebelluna dosegli enako število točk, bo moral za obstanekigrati S. Daniele, ker ima s tekmemec negativno koš razliko.

**Limena - Jadran Qubik Caffe' 63:65 (13:12, 20:35, 36:48)**

Jadran: Oberdan 2 (2:2, -, -), Ban 9 (3:3, 3:7, 0:2), Salvec 14 (1:3, 2:3, 3:7), Škerln.v., Marušič 4 (-, 2:5, 0:1), Franco 6 (-, 0:1, 2:4), Floridan n.v., Bernetič n.v., Malalan 12 (2:2, 5:8, -), Cohen 18 (2:3, 5:14, 2:5), trener Walter Vatovec. Skoki v obrambi: 25, skoki v napadu: 6, izgubljene žoge: 16, pridobljene žoge 16.

Limena: prosti meti: 14:17 (82 %), 2 točki: 17:38 (45 %), 3 točke: 5:16 (31 %). Skoki v obrambi: 29, skoki v napadu: 9, izgubljene žoge: 16, pridobljene žoge 22.

**2** točki – s to prednostjo je v nedeljo Jadran Qubik premagal Limeno. To je hkrati najmanjša prednost, s katero so letos jadranovci zmagali. Pred tem so s tremi točkami premagali GSA Udine na domačem igrišču, z največjo prednostjo pa so premagali Oderzo v prvem delu: končna razlika je znašala kar 45 točk!

**DEŽELNE LIGE** - V C2-ligi

# Protagonista kroga

*Bor in Breg sta se s prestižnima zmagama dejansko že uvrstila v play-off za napredovanje - D-liga: nenatančni Kontovel*

Bor Radenska in Breg sta bila velika protagonista 26. kroga deželne C-lige. Za pravi podvig so poskrbeli predvsem Brežani, ki so suvereno zmagali sredi Krmina in s tem naredili ogromno uslugo Servolani, ki zdaj vodi sama in je na pragu neposrednega napredovanja na državno raven. Da bi Brici preko prvega mesta dosegli preskok v višje nadstropje že po rednem delu, bi morali zdaj v preostalih štirih krogih zbrati dve zmagi več kot Škedenjci, kar je bolj malo verjetno. Brežani so uspele težavam navkljub - brez Ferfoglie, Semca, Visciana in Zerialja – in se lahko zahvalijo razpoloženim prisotnim, ki so povsem nadigrali favoriziranega in vrhunsko motiviranega tekmeца.

Na lestvici in papirju boljšega nasprotnika so presenetili tudi borovci, ki so na Prvem maju prekinili niz sedmih uspehov tretje sile Ardite. Goričani Svetovivančanom očitno ležijo, saj so jih ugnali že drugič. Bor in Breg sta se z 32 točkami dejansko že uvrstila v play-off in bosta do konca rednega dela skušala dosegči čim boljše izhodišče, po možnosti mesta od drugega do petega, ki prinašajo prednost domačega igrišča na morebitni tretji tekmi vsaj v četrtnfinalu. O končni razvrstitev pa bi znali odločati celo prav derby v zadnjem krogu 14. maja na Prvem maju. V soboto bo Kraščevi varovanci igrali doma ob 20.30 proti Portogruaru, ki išče mesto v play-outu, Popovičevi mo-

Bor Radenska premagal Arito, za pravi podvig pa so poskrbeli Brežani, ki so suvereno zmagali sredi Krmina in s tem naredili ogromno uslugo Servolani

KROMA

že pa že ob 17.30 v Vidmu pri UBC, ki bi se play-outu želet izogniti.

V play-offu D-lige je Kontovel na domačem igrišču zamudil zrelo in hkrati zadnjo priložnost, da bi se vmesal v boj za napredovanje. Požrtvovalnosti proti telesno močnejšemu San Vito Brunnum fantom ni manjkalo, vendar v napadu so bili vse preveč nenatančni (11:26 v prostih metih, 1:12 za tri točke) in vsak koš so dosegli z veliko muko. Med ostalimi izidi kroga presenečata gladka poraza tržaških Don Bosca in Santosa.



## Peter Abrami gre na državno fazo

Na zaključnem delu košarkarskega tekmovanja »3 proti 3« kategorije Under 13, ki bo na sporednu v Caorlah 21. in 22. maja, bodo zastopane tudi Domove barve. Domovec Peter Abrami (letnik 1998), ki letos igra na posodo pri goriški Arditi, je namreč skupaj s soigralci Riccardom Marchesanom, Pietrom Miottjem in Andrejem Driutijem osvojil naslov deželnega prvaka v omenjeni kategoriji. Ekipa, ki jo vodi mladi trener Andrea Locardi, je namreč najprej januarja osvojila pokrajinski pokal. Nato je v nadaljnjem delu tekmovanja premagala Kontovelce, CBU iz Vidma in Pasiano iz Pordenona. Nato se je goriska četverica uvrstila v polfinalni krog, kjer je bila boljša od vrstnikov iz Starancana, Casarse in Azzurre. Temu je sledil »final four«, na katerem so Abrami in soigralci po vrsti premagali Azzurro, Sistema Basket Pordenone in Don Bosco, ter kot neporaženi osvojili naslov deželnega prvaka in s tem edino razpoložljivo mesto za državni finale. (av)

**Na sliki:** ekipa Ardite (Abram je drugi z desne)

## Velikana ježiček na tehtnici

Bregov steber Štefan Samec je proti ekipi z najmočnejšimi centri v ligi igral v velikem slogu in kljub odsotnosti dvojčka Visciana pometel z nasprotinci (24 točk, 11:12 za dve točki). Že od nekdaj ga najbolj motivirajo ravno najtežje preizkušnje. Proti postavnemu Novogoričanu Mateju Delpinu pa je – kot že na prvi tekmi – zablestel mladi Borov center Marlin Medizza (letnik 1992), ki je polovil ogromno odbitih žog in natančno izvedel tudi vrsto ključnih prostih metov.

## Gneča za prestop iz D-v C-ligo

Po treh od osmih krogov je v skupini za napredovanje iz deželne D-v C-ligo kar šest ekip še v boju za veliki met (napredujejo tri), saj so zaobjete v samih dveh točkah. Razplet bo bržkone negotov vse do zadnjega kroga 21. maja, veliko pa pomeni prihodnji krog, ko bodo na sporednu tri neposredni dvoboji med kandidati za C2. Kontovel pa bo v soboto igral v Čentri. Vrstni red: Santos 12, Don Bosco, Fogliano, Fontanafredda, Gemona in San Vito 10, Tarcento 6, Kontovel 4.

## C-LIGA IZIDI 28. KROGA (19.3.)

Marghera - Latisana 58:56, San Vendemiano - Conegliano 91:58, Pool Venezia - Codroipo 65:87, Limena - Jadran Qubik 63:65, NBU - Oderzo 99:104, Montebelluna - San Daniele 65:73

NBU	25	17	8	1910:1793	34
San Vendemiano	25	16	9	1694:1638	32
Latisana	25	15	10	1655:1563	30
Virtus PD	25	15	10	1696:1642	30
Spilimbergo	25	15	10	1743:1743	30
Marghera	25	14	11	1576:1534	28
<b>Jadran Qubik</b>	<b>25</b>	<b>14</b>	<b>11</b>	<b>1615:1574</b>	<b>28</b>
Oderzo	25	12	13	1831:1842	24
Codroipo	25	11	14	1816:1795	22
Pool VE	26	11	15	1744:1754	22
Conegliano	25	10	15	1589:1755	20
Montebelluna	25	9	16	1598:1669	18
San Daniele	25	9	16	1693:1817	18
Limena	26	8	18	1740:1781	16

**PRIHODNJI KROG (9.4.)** Conegliano . NBU, San Daniele - Marghera, Oderzo - San Vendemiano, Jadran Qubik - Padova (16.4. ob 20.30), Latisana - Montebelluna, Codroipo - Spilimbergo

## C2-LIGA IZIDI 25. KROGA

Alba - Breg 72:88, Servolana - Geatti 94:91, CBU - Cervignano 89:98, Portogruaro - Venezia Giulia 59:73, Collinare - UBC 68:64, Romans - Ronchi 69:72, Tolmezzo - Roraigrande 6:61, Bor Radenska - Ardita 82:76.

Servolana	26	22	4	2094:1759	44
Alba	26	21	5	1959:1729	42
Ardita	26	17	9	1835:1706	34
<b>Breg</b>	<b>26</b>	<b>16</b>	<b>10</b>	<b>1944:1826</b>	<b>32</b>
<b>Bor Radenska</b>	<b>26</b>	<b>16</b>	<b>10</b>	<b>1864:1814</b>	<b>32</b>
Tolmezzo	26	16	10	1707:1666	32
Cervignano	26	13	13	1961:2000	26
Roraigrande	26	13	13	1909:1950	26
Romans	26	12	14	1883:1865	24
Venezia Giulia	25	11	14	1750:1712	22
UBC	26	11	15	1773:1824	22
Ronchi	24	10	14	1564:1646	20
Portogruaro	26	8	18	1709:1829	16
Basket Time	26	7	19	1848:1967	14
Collinare	26	7	19	1739:2083	14
CBU	25	6	19	1891:2054	12

**PRIHODNJI KROG:** Ardita - Servolana, Geatti - Alba, UBC - Bor Radenska (16.4. ob 17.30), Breg - Portogruaro (16.4. ob 20.30), Ronchi - CBU, Roraigrande - Pro Romans, Venezia Giulia - Collinare, Cervignano - Tolmezzo

## D-LIGA skupina za napredovanje

Don Bosco - Tarcento 62:86, Kontovel - San Vito 56:63, Fontanafredda - Fogliano 40:57, Gemona Basket - Santos 76:67

Santos	9	6	3	618:614	12
Fontanafredda	9	5	4	591:594	10
Don Bosco	9	5</			



**JADRANJE** - Po prvi predolimpijski regati

# Simon in Jaš sta z mislimi že v Hyeresu

Prva predolimpijska postaja je mimo. V soboto se je v Palmi de Mallorca začela regata za svetovni pokal, ki je obenem veljala za eno izmed najpomembnejših letoskih jadralnih preizkušenj. Na španskem otoku se je namreč začel boj za nastop na olimpijskih igrah v Londonu. Prvič sta se vanj vključila tudi Čupina jadralca Simon Sivitz Košuta in Jaš Farneti, pot mlade posadke pa bo zdaj vse prej kot lahka: v prvi regati v Palmi de Mallorca sta bila s 50. mestom daleč od najboljših, kljub temu pa lov na olimpijsko vstopnico ni še končan. Italijanske posadke bodo uvrstitev v London 2012 lovile še na naslednji regati za svetovni pokal v Hyeresu, ki bo od 23. do 29. aprila, ter na mednarodni regati na Gardskem jezeru od 11. do 15. maja. Posadka, ki bo zbrala največ točk, bo vpoklicana v olimpijsko ekipo - starosta olimpijskega razreda 470 Gabrio Zandomena ima zdaj veliko prednost pred ostalimi, saj se je na Palmi uvrstil med najboljšo deseterico, vendar še ne odločilno.

Prvi predolimpijski nastop je skratka Čupini posadki spodeljevali. Pri ocenjevanju nastopa pa ne smemo spregledati, da tekmuju Čupina jadralca v olimpijskem razredu 470 šele četrto leto in da sta še mla-

dinca, španski nastop pa je bil zanje krstni. Ostali teknci imajo desetletne izkušnje na teh regatih, kar prav gotovo vpliva: »O hitrosti posadk odločajo nianse, na teh odločilnih regatih je poglavitna izključno glava. Simon in Jaš sta še mlada in v določenih situacijah so drugi modrejši,« pojasnjuje trener Matjaž Antonaz, ki še poudarja, kako čisto vse posadke lovijo isti cilj, zato je konkurenca letos seveda poostrena, vložek nekaterih pa je znatno večji kot njihov. Tudi dejstvo, da je večina ostalih tekmevcev že nastopala na regatih za svetovni pokal v Melbournu in v Miamiju, pomeni, da imajo v primerjavi s Čupino posadko večjo kilometrično. Kljub spodrsljaju pa je treba v projekt London 2012, ki so ga pri Čupi predstavili pred dvema tednoma, še verjeti. Predvsem kot temelj za bodočnost. Tudi če jih bo uvrstitev spodeljela, bo letoski izkušnja vsekakor zelo pomembna na njuni nadaljnji poti. Samo s soočanjem z najboljšimi bošta jadralca lahko rasla, napredovala ter nabirala prepotrebne izkušnje, ki so v tem športu - kot pravi tudi trener - zelo pomembne.

Jaš in Simon sta skratka z mislimi že v Hyeresu. Trener Antonaz pravi, da bo sta v lahkem ali srednje-močnem vetru lahko konkurenčna vsem ostalim: »Odpoto-



Trener Matjaž Antonaz KROMA

vala bosta z napolnjenimi baterijami in neobremenjena. Nämamo kaj izgubiti, lahko samo pridobimo,« je optimist koprski trener. Tudi jadrnico, ki je bila v Palmi prava neznanka, Simon in Jaš zdaj bolje poznata, tako da bosta lahko že od samega začetka napadala najvišja mesta. Zadnje španske regate sta izkoristila tudi za kvaliteten trening pred naslednjim nastopom, kjer želite seveda pokazati kaj več. V Hyeres bošta letos odpotovala že tretjič: glede na to,

da sta bila prvič 16., drugič pa 31. kaže, da jima regatno polje ustreza.

Veronika Sossa

## OPTIMSIT

### Cettul (Čupa) nabiral izkušnje v Andorri

V Andorri so se v nedeljo zaključile prve kvalifikacije v razredu optimist za nastop na svetovnem in evropskem prvenstvu. Med najboljšimi 120 jadralci iz cele Italije je nastopil tudi Čupin optimist Sebastian Cettul. Po šestih plovih je osvojil 98. mesto: prvi dan je bil po dveh plovih sicer skupno 43. (32. in 22.), nato pa je jadral manj konstantno in zdržal na spodnji del lestvice. Za Čupinega jadralca se je prva izkušnja na tem nivoju zaključila, saj bo samo prvi 80 posadk nastopilo na drugi kvalifikacijski regati v Tremoliju, enajstletnik pa bo lahko lovil normo še tri sezone.

Jadralna sezona pa se seveda nadaljuje: Čupini jadralci bodo čez 14 dni nastopili na mednarodni regati na Gardskem jezeru, kjer bo nastopilo na stotini optimistov iz cele Evrope.

**MLADINSKA KOŠARKA** - Državno prvenstvo U15

## Jadran ZKB se je v drugem delu enakovredno kosal s Pordenonom

**Jadran ZKB - SB Pordenone 69:87 (16:30, 30:57, 47:74)**

Jadran: Orel, Daneu 18, Peric 9, Regent 4, Ridolfi 10, Ušaj 14, Sardoč 12, Krevatin 2, Danieluzzo in Škabar n.v. Trener: Šušteršič in Gerjevič. 3 točke: Ušaj 3, Peric 1.

Jadranovi so proti fizično boljši in homogeni ekipi izgubili, kljub temu pa so prikazali boljšo predstavo kot na prejšnjih dveh tekma. Še vedno so imeli veliko težav pri zaključevanju akciji pod košem, kjer so bili 50%, in pri izvajanju prostih metov.

V prvem delu tekme so prevladali nasprotinci, ki so tudi po zaslugu Jadranovih napak prevzeli visok naskok s serijo protinapadov, tako da so po prvi četrtini povedli na 15 točk, v drugi četrtini pa prednost še povečali. Šušteršičevi varovanci so v tem delu imeli kar precej težav v napadu, saj so bili 50%, in pri izvajanju prostih metov.

V drugem delu srečanja pa so zaigrali jadranovci bolj prepričljivo tako v napadu kot v obrambi. Z dobrimi asistencami Ridolfija so bili v tretji četrtini enakovredni Pordenonu (delni izid 17:17), v zadnji četrtini pa so zmagali (delni izid 22:13). Prednost Pordenona pa je bila kljub boljši predstavi previsoka, da bi jo jadranovci izničili, tako da je na koncu slavila zmago ekipa, ki zaseda začasno tretje mesto.

**Vrstni red:** Latte Carso UBC\* 46, Azzurra 42, Pordenone 38, Codirope 36, Spilimbergo in Ardita\* 30, Don Bosco 26, Falconstar\* 22, Fogliano\* 20, Jadran ZKB 16, San Vito 10, Gemona 6, Cordovado in Servolana 4 (\* s tekmo manj).

**DEŽELNO PRVENSTVO U15**  
**Azzurra A - Dom Mark 66:61 (17:14, 36:28, 50:44)**

Dom: Pintar nv, Termini 13, Gregorij, Primosig 5, Bensa 14, Antonello 8, Peťeani 19, Perini. Trener: Iztok Čehovin.

Domovci so po izenačeni tekmi potegnili krajsi konec proti enakovredni ekipi Azzurre. Na žalost je bil tokrat za poraz usoden slab začetek Čehovinovih varovancev, ki so v napadu zgrisili veliko metov izpod koša, nasprotnikom pa dovoljevali lahke protinapade. V obrambi je bilo občutljivo predvsem odstotnost dveh posameznikov, kot sta Osso in Franzoni, ki sta večkrat ključnega pomena za kritje nasprotnikovih strelcev. Kljub temu pa so domovci v drugem delu odigrali bistveno bolje. Uspelo jim je zmagati tako tretjo kot četrtjo četrtino, a je bila razlika ob polčasu prevelika, da bi okrnjenim do-

mocem uspel preobrat. Treba je tudi podhariti, da so tokrat varovanci trenerja Čehovina nastopili v močno okrnjeni postavi, saj je trener imel na razpolago samo 7 razpoložljivih igralcev. Pohvalo si zaslужi Peteani, ki je bil nedvomno najboljši domovec na igrišču. (av)

**Vrstni red:** DLF Udine 12, Tolmezzo\* in Manzano\*\* 8, Dom 6, Azzurra A 2, Fagagna\* (\* s tekmo in \*\* z dvema tekma manj).

**PRVENSTVO U13**  
**Tržaška skupina**

**Basketrieste - Breg 90:32**

Breg: Stefančič, Tul, Gregori, Košir, Brzan, Coffoli, Biagi, Krizmančič, Bandi, Švara. Trener: Klemen Kladnik.

Tekmo so brezani začeli z veliko spoštovanja do nasprotnika, tako da so prve točke dosegli še v 5. minut. Domačini so bili boljši v vseh segmentih igre, tako da zmaga v nobenem trenutku ni bila pod

vprašajem. Breg je vsekakor na trenutke pokazal dopadljivo igro, vendar so velikokrat popustili ravno, ko bi morali doseči koš. Vsi, ki so stopili na igrišče so se borili po svojih najboljših močeh.

**Vrstni red:** Basketrieste 30, Azzurra A 24, Don Bosco\* 20, Kontovel 18, Azzurra B\* 14, Servolana in Interclub 10, Libertas 4, Breg 2. (\* s tekmo manj).

**PRVENSTVO U12**  
**Polet/Kontovel - Libertas Barcolana 64:22 (9:6, 28:10, 48:14)**

Polet/Kontovel: Agostini 17, Furlan, Gherlani 7, Giaccari 8, Lukic 4, Jankovič 10, Pisani, Rudes, Tavčar, Percič 8, Emili, Žgur, Štekar 6; trener: Andrej Vremec.

Uvodne minute so bile za domačine nekolikor slabše, saj so verjetno stopili na igrišče z nekaj tremi in nekoliko podcenjeno. Niso uspeli zaigrati sproščeno, kar pa jim je nato uspelo od druge četrtine dalje. Priigrali so si tako vi-

soko prednost in igrali suvereno tako v napadu kot v obrambi. Zlasti uspešni so bili v napadu, saj jim je uspelo veliko število protinapadov. Trener Vremec je dal možnost tudi nekaterim mlajšim igralcem letnika 2000, ki so se tako kot leto starejši soigralci izkazali na igrišču.

## V pokrajinskih vrstah tudi člani naših klubov

Od petka do nedelje bo v Gorici trofeja pokrajin, na kateri se bodo pomerili izbrane vrste Trsta, Gorice, Pordenona in Vidma. V tržaški pokrajinski reprezentanci letnikov 1998 bosta nastopila tudi Samuel Zidarič in Simon Cettolo, ki igraata pri Kontovelu, v gorišču pa bo igral tudi Peter Abram, domovec, ki sicer letos nastopa pri Arditi. V tržaški trenerški ekipo bo v vlogi pomožnega trenerja tudi slovenski trener Danijel Šušteršič.

## TENIS

### Gajevke začele s porazom

#### ŽENSKA B-LIGA

**CT Scaligero - Gaja 3:1**

Sartori - Cigui 0:6, 2:6; Grolli - Furlan 6:7, 6:2, 6:0; Ravelli - Corbo 6:1, 7:6; Sartori/Ravelli - Cigui/Furlan 5:7, 2:6.

Uvodno gostovanje ženske B-lige se je za Gajo končalo s pričakovanim porazom. Edino točko za Gajo je suvereno osvojila najbolj izkušena igralka ekipe Paola Cigui, ki je mladinko z visoko kategorijo 2.6 prepuštila le dve igri v drugem setu. Vendar to ni bilo dovolj za zmago, saj sta mladi Nicoletta Furlan in Petra Corbo proti močnejšima nasprotnicama, kljub solidnemu odporu potegnili krajsi konec. Erika Grolli (kat. 2.7) je Furlanova po tiebreaku celo osvojila uvodni niz, nato pa ni imela več moči in je v naslednjih dveh setih osvojila le dve igri. Drugače je bilo s Petro Corbo. Prot Giulii Ravelli je začela slabo, gladko izgubila prvi niz (1:6), nato pa zelo dobro izkoristila padec koncentracije v igri nasprotnice in se enakovredno upirala do konca seta (7:6), imela pa je na voljo cleo zaključno žogo.

V igri dvojic bi lahko gajevki Cigui in Furlan še prišli do delitve točk, vendar sta zaradi neuigranosti izgubili s 7:5 in 6:2.

Ta konec tedna se bo Gaja doma srečala s Trentom, nato pa bo dva tedna prosta. V klubu upajo, da bodo lahko nato računali tudi na doprinos Carlott Orlando, ki je po dolgi poškodbi počasi začela trenirati, čaka pa še na zeleno luč zdravnikov po pregledu, ki ga bo opravila v Bologni. Brez nje bo v B-ligi za Gajo težko zmagovati.

#### MOŠKA C-LIGA

**Gaja - Grado 3:3**

Plesničar Aleš - Krauter 3:6, 5:7; Zacchigna - Olivotto 1:6, 2:6; Gianolla - Piscopello 6:2, 6:0; Morossi - Cogolo 7:6 (6), 1:6, 6:4: dvojica: Gianolla/Marchesi - Cogolo/Piscopello 4:6, 6:4, 2:6; Plesničar Borut/Zacchigna - Krauter/Olivotto 6:4, 4:6, 1:6.

Gaja je osvojila dragoceno točko, čeprav bi lahko tudi zmagala. Aleš Plesničar, ki ne trenira, je klonil pred Kauterjem, zato pa je bilo pričakovati boljši nastop Zacchigna, ki pa se je proti izkušenemu učitelju Olivotti zmedel. Izkušena Gianolla in Morossi nista zatajila, točko za neodločen izid pa je iztrgala dvojica Borut Plesničar-Zacchigna, ki je po zelo lepem dvoboju strla odpor Kauterja in Olivotta.

**ŠOLSKI ŠPORT** - Deželna faza v plavanju

## Dekleta »Grudna« ekipno tretje

Med posamezniki se je Ivan Pelizon (Ciril in Metod) uvrstil na 2. mesto na 50 m prsno



Dijaki naših šol, ki so nastopili v San Vitu al Tagliamento



Strateške odločitve



VZDA? Ne, v Trstu!



Zmaga



**MOŠKA C-LIGA** - Ob napredovanju Sloga Tabor

# Ivan Peterlin: »Letos je vse teklo kot po olju«

Zasluge igralcev in strokovnega štaba - »Ne bomo ponovili lanske napake«

Devetnajsta prvenstvena zmaga, osemnajsta brez izgubljenega niza, je odbojkarjem Sloga Tabor Televita zagotovila povsem zasluženo napredovanje v B2-ligo, s katerim so po uspehih v Jadranskem in Deželnem pokalu kronali svojo nadvse uspešno sezono. Po odločilni zmagi seveda nihče v Sloginem taboru, pa tudi med navijači, ki so prišli spodbujat svojo ekipo tudi na pomembno gostovanje v Lignanu, ni mogel skrivati svojega zadovoljstva. Kot nam je povedal Ivan Peterlin, so sicer že pred prvenstvom upali, da jim bo uspelo doseči ta cilj, saj so se zavedali, da so sestavili kompetitivno ekipo, imeli pa so tudi nekaj spreč:

«Vedeli smo, da imamo dovolj dobro ekipo, da se lahko potegujemo za napredovanje, a včasih lahko rezultate močno pogojujejo poškodbe in bolezni. Teh letos ni bilo oziroma smo za najmanjšo fizično težavo s pomočjo fizioterapevta Dušana Blahute, ki je bil tudi v pozni večerni urah vedno na razpolago, takoj poskrbeli. Letos je vse teklo kot po olju, tako s tehničnega kot z organizacijskega vidika. Kar zadeva tehnični del, gre veliko priznanje trenerju Luciu Battistiju, ki je ekipi dobesedno vliv svojo dušo, saj je igrala zelo samozavestno in umirjeno, tako da nikoli ni izgubila potrebne hladnokrvnosti. Za kondicijo pa je odlično poskrbel Oliver Batagelj, ki je bil prisoten na vsakem torkovem treningu, z vsakim igralcem delal posebej oziroma mu dal poseben program, poleg tega pa je tudi na podlagi sobotnih nasprotnikov dajal navodila glede obremenitve na ostalih treningih. Za organizacijsko plat je skrbel Slogin utrambam, ekipo pa je stalno spremljal Damian Pertot, ki ji je pomagal s svojo veliko izkušenostjo, čeprav je bil zanj svet moške odbojke pravzaprav nov izziv. Seveda pa gre glavna zasluga fantom, ki so dali vse od sebe in od začetka do konca redno in zavzeto treneri ter pokazali res veliko ljubezen do odbojke.»

Uspeh pa je za Slogo še večje za-



Prof. Ivan Peterlin,  
desno veselje  
igralcev in Lignanu

KROMA, MAVER



doščenje zato, ker so ga dosegli v bistvu samo z domaćimi igralci (v drugih krogih je zrasel samo rezervni podajalec Fermo). Pot do njega pa kljub vsemu ni bila tako enostavna, kot bi se dalo sklepati iz rezultatov (le dva poraza). Slogaši, za katere so nekateri poznalci že pred sezono govorili, da so neke vrste «dream team», so bili v primerjavi z drugimi ekipami res bolj homogeni in včasih je zgledalo, da je njihova igra veliko bolj učinkovita, kljub temu pa so imeli v prvenstvu kar nekaj zelo nevarnih nasprotnikov.

«Lignano smo zelo dobro poznali, prav tako tudi Vbu, ki se je okreplil tudi z nekaterimi igralci San Giovannija, pa tudi Ferro Alluminio je dokazal, da zna biti zelo trd oreh. Na splošno smo bili mi vsekakor precej bolj konstantni, medtem ko so ostali premagovali drug drugega, tako da so vsi po poti izgubili več točk,» je dodal Peterlin.

Po napredovanju pa se seveda postavlja vprašanje, kako naprej, saj je državna B2-liga veliko bolj zahtevna, kar pri Slogi dobro vejo, saj so v njej nastopali tudi lani.

«Da bi že zdaj vedeli, s kakšno ekipo bomo nastopali v B2-ligi, je absolutno nemogoče, vsekakor pa lahko

z gotovostjo trdim, da ne bomo ponovili napake, ki smo jo naredili lani, ko smo ligo v bistvu »podarili« Trstu, ker smo želeli, da bi na tak način nekako prispevali k promociji svetovnega prvenstva tu pri nas. Na koncu smo zaradi tega iz vseh vidikov samo nastradali. Kljub številnim okrepitvam smo na koncu vseeno izpadli, saj ni bilo pravega ekipnega duha, izgubila se je tista kohezija, ki je krasila našo ekipo. To se naslednje leto ne sme zgoditi. Moreno je sicer, da kdo od sedanje garniture v državni ligi ne bo igrал, očaitev pa vsekakor ne sme biti preveč, da se tata povezanost med igralci ne razdere. (T.G.)

To je za nas bistveno. Seveda pa bo marsikaj odvisno tudi od sredstev, ki jih bomo imeli na razpolago.»

Za sestavo ekipe, ki bo zastopal tržaško, predvsem pa zamejsko odbojko v B2-ligi, je vsekakor še dovolj časa, v soboto pa bo v Repnu na vrsti pravo slavje. Igralci se bodo sicer pred tem potegovali še za dvajseto zmago, njihov nasprotnik pa bo drugouvrščeni Vbu, ki jih je marca premagal. Po koncu srečanja pa bo predstavnik deželnega odbora Fipav slogašem izročil pokal za zmagovalce letosnjega prvenstva, zatem pa bodo vsi skupaj proslavili zasluženo napredovanje. (T.G.)

## TOP SCORERJI

### Ta teden

**Moški:** L. Brotto (Np) 32, Ombrato (V) 22, Pavlovič (Ol) in Capparelli (Ol) 18, A. Peterlin (ST) 16, Lavrenčič (V) 15.

**Ženske:** A. Spangaro (Sl) 16, Babudri (Sl), Gantar (Sl) in Pučnik (B) 15, Zuzič (K) 14, Della Mea (B) 12.

### Skupno

**Moška C-liga:** Lavrenčič (V) 321, V. Kante (ST) 319, Ombrato (V) 303, Valentinčič (So) 282, A. Peterlin (ST) 281, Romano (Sl) 219, Cettolo (ST) 201, Dussich (Sl) 179, Rožac (Sl) 178, Slavec (ST) 146, I. Černic (So) 137, Ilč (Sl) 128, M. Juren (So) 121.

**Moška D-liga:** Komjanc (Ol) 388, Terčič (Ol) in Braione (Np) 283, L. Brotto (Np) 251, Kuštrin (Np) 231, Pavlovič (Ol) 165, Persolja (Ol) 163, Capparelli (Ol) 157, Hlede (Ol) 142, Juretič (Np) 109, Caprara (Np) 88, Simeone (Np) 84, Feri (Np) 83.

**Zenska C-liga:** Babudri 209, Cvelbar 156, A. Spangaro 153, Starec in Gantar 130, Colarich 105, Crissani 68, T. Spangaro 43.

**Zenska D-liga:** Bukavec (K) 367, Pučnik (B) 343, Lisjak (K) 232, Cella (B) 231, Vodopivec (B) 209, Della Mea (B) 193, Balzano (K) 178, Grgić (B) 119, Zuzič (K) 116.

## MOŠKA C-LIGA ZA NAPREDOVANJE, izidi: Soča Zadružna banka

Doberdov Sovodnje - FerroAlluminio 0:3, VBU - Il Pozzo 3:1, Lignano - Sloga Tabor Televita 0:3

Sloga Tabor	9	8	1	25:4	24
VBU	9	6	3	22:14	18
FerroAlluminio	9	5	4	17:15	14
Lignano	9	3	6	14:20	11
Il Pozzo	9	3	6	14:20	10
Soča ZBDS	9	2	7	6:25	4

**PRIHODNJI KROG:** Il Pozzo - Soča Zadružna banka Doberdov Sovodnje (17.4. ob 18:00), Sloga Tabor Televita - VBU (16.4. ob 20:30), Lignano - FerroAlluminio

## MOŠKA D-LIGA ZA NAPREDOVANJE, izidi: Reana - CUS Trieste

23. Casarsa - Travesio 1:3, San Vito - Pippoli 1:3, Olympia Ferstyle - Porcia 3:1

San Vito	9	8	1	25:6	24
Olympia Ferstyle	9	6	3	18:11	18
CUS TS	9	6	3	20:11	17
Reana	9	5	4	19:16	15
Pippoli	9	5	4	18:16	15
Travesio	9	5	4	16:15	15
Casarsa	9	1	8	6:24	4
Porcia	9	0	9	4:27	0

**PRIHODNJI KROG:** CUS Trieste - Casarsa, Olympia Ferstyle - Reana (16.4. ob 20:30), Travesio - San Vito, Pippoli - Porcia

## ŽENSKA C-LIGA ZA NAPREDOVANJE, izidi: Tarcento

- Vivil 0:3, Sangiorgina - Talmassons 3:1, Volleybas - Millenium 0:3

**Vrstni red:** Vivil in Millenium 18, Sangiorgina 16, Talmassons 14, Volleybas 12, Tarcento 3.



Še upajo  
vse tri ekipe

Potem ko so v prejšnjem krogu vse tri izgubile, so naše ženske ekipe v deželnih ligah osvojile poln izkupiček točk in tako ostajajo v igri za obstanek v C- oziroma D-ligi. Če bi se prvenstvo zaključilo v tem trenutku, bi izpadle le borovke, ki pa imajo še možnosti, da kljub težavam s postavo svoj položaj popravijo (a v tem primeru bi verjetno nastrandale Kontovelke, saj je malo verjetno, da bi bile obe naši ekipe na koncu bodisi pred Gradom kot pred Gemono). Slogašice so tudi brez poškodovane Cvelbarjeve premagale Fincantieri in se tako spet povzpela na začasno peto mesto, ključne pa bodo predvsem tekme, ki jih bodo odigrale po veliki noči. Kar zadeva boj za obstanek v D-ligi, pa čakata po obveznih zmagah iz prejšnjega kroga tako Kontovelke kot borovke novi zahtevni nalogi: prve se bodo pomerile s prvovrščenim Virtusom, ki bi si z zmago že zagotovil obstanek v ligi, plave pa bodo igrale proti predzadnjevrščeni Alturi, za katero je verjetno to zadnja priložnost, da ohrani še kanček upanja.

**6** točk zaostaja Olympia Ferstyle po svoji šesti zmagi v skupini za napredovanje moške D-lige za vodilnim San Vitom, ki je po uspehu proti Goričanom 12. marca glavni kandidat za neposredno napredovanje v C-ligo. Olympia, ki je po tem porazu v zadnjem mesecu osvojila le šest točk, ne bo vrgla puške v koruzo in bo skušala svoje nasprotnike v zadnjih petih krogih dohiteti, glede na to, da trenutno nima zagotovljene niti nastopa v play-offu, pa bo zanje že zelo pomembna sobotna tekma proti Reani, ki ima le tri točke manj.



Bricem  
Slabo kaže

Po novem porazu na tekmi proti neposrednemu tekmeču v boju za obstanek zaostajajo odbojkarji Našega praporja že sedem točk za nasprotniki, ki bi se v tem trenutku izognili izpadu. Glede na razpored tekem (med drugim morajo igrati tudi proti Prati in Alturi, ki sta precej boljša) in dejstvo, da tudi v nadaljevanju Brici verjetno ne bodo vedno igrali z najboljšo možno postavo, so torej njihove možnosti, da bi ohranili status deželnega ligaša res minimalne. Mirno pa lahko trdim, da bi bil verjetno njihov položaj na lestvici povsem drugačen, če ne bi njihovih rezultatov pogojevale odsotnosti in večkrat tudi pretirana živčnost med samimi tekmi.

**ŽENSKA C-LIGA ZA OBSTANEK, izidi:** PAV Natisonia - Chions 0:3, Pordenone - S. Andrea 3:2, Fincantieri - Sloga 1:3, Buia - Libertas TS 0:3

Fincantieri	9	8	1	26:10	24
Val Imsa	9	7	2	23:12	
19Volley club	9	6	3	20:13	17
Basiliano	9	5	4	21:13	17
Vivil	9	4	5	19:16	15
Buia	9	4	5	14:18	11
Sloga	9	2	7	8:23	5
Cervignano	9	0	9	1:27	0

**PRIHODNJI KROG:** Fincantieri - Vivil, Cervignano - Volley club, Sloga - Val Imsa (16.4. ob 17.30)

**MOŠKA D-LIGA ZA OBSTANEK, izidi:** Naš prapor - Broker 1:3, Altura - Club Regione 3:0, Prata - Aurora 3:0, Cordenons - Intrepida Turriaco 3:1

Prata	9	9	0	27:5	27
Altura	9	7	2	22:9	21
Broker	9	5	4	17:14	15
Cordenons	9	5	4	15:13	15
Naš prapor	9	3	6	13:20	8
Turriaco	9	2	7	10:22	6
Club Regione	9	0	9	3:27	1

**PRIHODNJI KROG:** Broker - Altura, Cordenons - Naš prapor (13.4. ob 20.45), Club Regione - Prata, Aurora - Intrepida

**ŽENSKA D-LIGA ZA NAPREDOVANJE, izidi:** Cordegnis - Azzano 3:0, Majanese - Sacile 1:3, Pordenone - Rizzi 2:3, Latisana - RojalKennedy 3:0

**Vrstni red:** Cordegnis 24, Latisana 18, RojalKennedy 17, Sacile 15, Pordenone 13, Rizzi 11, Azzano 7, Majanese 3.

**UNDER 18 MOŠKI****Deželno prvenstvo**

**Gemona – Olympia Terpin 1:3 (19:25, 22:25, 25:22, 22:25)**

Olympia Terpin: Komjanc 26, Caparelli 10, Vogrič 3, Palazzo 7, Škerl 3, Cobello 2, Hlede 4, Čavdek (L). Trener: Zoran Jerončič

V zanimivem in tudi nadvse kvalitetnem srečanju, ki pa ni odločalo o ničemer, so mladinci Olympia zasluzeno slavili in klub okrnjeni postavili (igrali so brez Vizina in Persoglie, ki sta ju dobro nadomestili Škerl oziroma Vogrič) strli odpor odbojkarjev iz Guminja. Predvsem po zaslugu zelo solidnega sprejema in agresivne igre v obrambi so Komjanc in soigralci v prvih dveh nizih stalno imeli vajeti igre v svojih rokah. Delovala sta tako napad kot blok, na mreži pa sta bila posebno uspešna Komjanc in Capparelli. V tretjem setu so domačini reagirali in vodili že 24:18, Olympia je nato nazivala štiri zaporedne točke, več pa ni zmogla. V četrtem nizu so naši odbojkarji spet prevzeli pobudo in z agresivno igro na mreži in v polju izsiliščištve napake domačinov. Gemona se je sicer v končnici Olympii približala, presezeniti pa je ni mogla. Tudi tokrat je dobro igral podajalec Danijel Hlede, ponovno pa se je izkazal tudi novi libero Štefan Čavdek.

**Sloga – Hammer 0:3 (14:25, 9:25, 16:25)**

Sloga: Antoni 2, Calzi 1, Cettolo 11, Fiorelli 3, Pečar 8, Taučer 1. Trener: Ivan Peterlin Tržaška ekipa je eden glavnih kandidatov za osvojitev deželnega mladinskega naslova, zato je bil poraz Sloge, ki je nastopila brez svojega najboljšega napadalca Dussicha, povsem pričakovan. Potek tekme je najbolje strni odbojkarski izvedenec Dušan Blahuta: »Glede na to, kakšno ekipo so imeli gostje – pravi izbor najboljših tržaških odbojkarjev – je Sloga naredila resnično vse, kar je bilo v njeni moči!« Naši igralci so se zelo pozrtovalno borili predvsem v obrambi, na mreži pa je prišla na dan očitna fizična in tehnična premoč nasprotnikov, med katerimi izstopa napadalec Impronta, standardni tolkač pri tretjeligašu Ferru Allumino. (Inka)

**Ostali izid:** Cervignano – San Vito 3:1, Il Pozzo/Remanzacco – Cordenons 0:3. **Vrstni red:** Hammer 34, Cordenons 32, Cervignano 28, Olympia Terpin 26, Gemona 16, San Vito 13, Sloga 6, Il Pozzo/Remanzacco 1.

**UNDER 16 MOŠKI**  
**Deželno prvenstvo**  
**Skupina zmagovalcev**

**Gemona – Olympia Hlede A.I. 3:0 (25:10, 25:23, 26:24)**

Olympia Hlede A.I.: Palazzo, Persolja, Corsi, Terpin, Princi, Cobello, A. in Š. Čavdek. Trener: Rajko Petanj

Proti ekipi iz Guminja, ki zaseda prvo mesto na lestvici so Goričani začeli zelo slabu, tako da v prvem setu gostiteljem niso nudili pravega odpora. V nadaljevanju so se vendarle zbrali, zaigrali občutno boljše, a so bili domačini v končnicah prisebenjši in so z minimalnim razliko osvojili tako drugi kot tretji set in s tem tudi tekmo.

**Ostali izid:** Hammer – Gemona 0:3, Aurora Volley – Torriana 0:3, Coselli – Prata 3:1, Il Pozzo/Remanzacco – Hammer 3:0. **Vrstni red:** Gemona 39, Olympia Hlede A.I. 28, Hammer 25, Il Pozzo/Remanzacco 20, Coselli 17, Torriana 16, Prata 8, Aurora Volley 0 (Olympia in Prata s tekmo manj).

**Young Cup**  
**Cordenons – Sloga 3:0 (25:17, 27:25, 25:17)**

Sloga: Antoni 26, Berdon 1, Cettolo 13, Guštin 1, Kralj 1, Leo 1. Trener: Ivan Peterlin

Slogaši so v tem kolu spet morali na igrišče močno okrnjeni, brez kar treh standardnih igralcev in verjetno je zaradi tega ekipo zajelo malodušje že pred samim začetkom srečanja. Prvi set je tako Cordenons osvojil brez večjega napreza, v drugem pa je bil potek povsem drugačen. Ekipi sta si bili enakovredni in sta se izmenjivali v vodstvu, do prve set žoge je pri izidu 24:23 prišla Sloga, v ogorčenem boju v končnici pa so bili boljši domačini. Nekoliko potri Slogaši so nato v tretjem nizu spet popustili in Cordenons se je lahko veselil gladke zmage. Zelo dobro sta se odrezala Danijel Antoni in Natan Cettolo, pozitivno nato pa predstavlja nastop kar treh igralcev letnika 1996. (Inka) **Ostala izida:** Fincantieri – Win Volley 3:1, Virtus – Pasian di Prato 0:3. **Vrstni red:** Win Volley 30, Cervignano 26, Fincantieri 22, Sloga 17, Cordenons 13, Pasian di Prato 9, Virtus 0 (Win Volley s tekmo več).

**UNDER 16 ŽENSKE** - Na Tržaškem

# V finalnem šesteroboju

Za naslov tudi Bor in Kontovel - Under 12 na Goriškem: Val ali Val

**UNDER 16 ŽENSKE**  
**Na Tržaškem**

Prejšnji teden se je skoraj za vse ekipe zaključil redni del prvenstva, konec teden pa bodo na sporednu polfinalne in finale tekme. Šest ekip se bo v soboto popoldne in v nedeljo zjutraj pomerilo v polfinalnih trobojih (v prvi skupini bodo Coselli, četrtouvrščena ekipa in zmagovalci dodatnega srečanja med ekipama S. Andrea/Coselli in Volley 3000/Azzurra, v drugi pa Virtus, tretjevrščena ekipa in Kontovel). V nedeljo popoldne bosta nato še tekmi za 3. in 1. mesto. Od današnje zaostale tekme med Virtusom in Omo pa je odvisno, če bo redni del na tretjem mestu sklenil Bor ali Oma (dovolj je, da osvoji eno točko).

**Skupina zmagovalcev**

**S. Andrea/Coselli – Sokol A Bar Igor 3:1 (25:16, 26:24, 20:25, 25:8)**

Sokol A Bar Igor: Brankovic A. 6, Budin 8, Micheli 2, Skerl 13, Vidoni 2, Zerjal, Devetak (L); Kojanec, Pertot A. 6. Servis: 10 tock, 13 napak.

V tekmi, ki je neposredno odločala o tem, kdo bo imel možnost igranja dodatnih tekem za uvrstitev v play-off, so sokolovke tako kot na zadnjih tekmacah igrale zelo staciono v obrambi in sprejemu, tako da tudi na mreži niso bile prodorne. Prvi set so gladko osvojile motivirane domačinke, medtem ko so Nabrežinke dobesedno spale na igrišču. V drugem nizu je nerazpoloženo Žerjalovo zamenjala Anastazija Pertot, Sokol je rahlo izboljšal svojo igro, povedel 22:17 in 24:20, v končnici pa z osnovnimi napakami podaril zmago nasprotnicam. V 3. setu naše odbojkarice napak niso ponovile in so zasluzeno slavile, v zadnjem pa so popolnoma odpovedale, tako da so se zmagre zasluženo veselile domačinke. Za igralke Sokola je prvenstva tako konec, to pa samo zradi slabih nastopov v povratnem delu, v katerem niso osvojile niti točke in so tako zdrknile na zadnje mesto, potem ko so bile v 1. delu nekaj časa celo druge. Nato pa zaradi poškodb, nerednega treniranja v pustnem obdobju in za časa šolskih izletov ter tudi zaradi nekaterih neopravičenih odštonosti na tekmacah niso več igrale na običajni ravni. Za resnost in borbenost tako na

imele stalno vajeti igre v svojih rokah, čeprav so se jim borovke na sredini niza močno približale, tie-break pa je bil povsem enosmeren. Poznalo se je, da je imel Kontovel več igralk na razpolago, tako da je lahko trenerka Tania Cerne z menjavami spreobrnila potek srečanja, Kontovelke pa so bile tako tudi bolj sveže. Zmaga je bila zanje zelo pomembna, saj so si z njo zagotovile nastop v polfinalnem troboju.

**Ostali izid:** Oma – Coselli 3:0. **Vrstni red:** Coselli 36, Virtus 20, Bor in Oma 17, Kontovel 13, S. Andrea/Coselli 11, Sokol A Bar Igor 9, (Oma in Virtus s tekmo manj).

**UNDER 14 MOŠKI****Deželno prvenstvo****Young Cup**

**Cervignano – Sloga (25:18, 25:23, 25:9)**

Sloga: Babuder 9, Impellizzeri 7, Mazzoleni 7, Purič 3, Sarazin 1, Strain 4. Trener: Ivan Peterlin

Ekipa iz Červinjana zaseda predzadnje mesto na lestvici, vendar je bila za mlaj-

polju, medtem ko je na mreži manj nevarna in na splošno zelo niha v igri. Ko so domače odbojkarice več grešile, je tako Oma tudi vodila, na koncu pa je vedno prevladala naša ekipa, ki je v zadnjem setu svoje nasprotnice tudi nadigrala.

**Coselli blu – Sloga Dvigala Barich 3:0 (25:11, 25:16, 25:13)**

Sloga Dvigala Barich: Čufar, Ferluga, Gornik, Ilič, Petaros, Racman, Vitez. Trener: Franko Drasić Tudi v povratni tekmi so se morale Slogašice spriznati s porazom proti drugouvrščenemu Coselliiju. Tekmo so odigrali ob dokaj neobičajnem urniku (v nedeljo zjutraj ob 8.30), saj so bile naše igralke kasneje zasedene z nastopom pevskih zborov, za nameček pa je bila ekipa še okrnjena. Coselli je vsekakrat zaenkrat premičen nasprotnik in je naše igralke spravljali v težave že zelo ostrim servisom. (Inka)

**Sloga Dvigala Barich - Eurovolleyschool 3:0 (25:6, 25:11, 25:21)**

Sloga Dvigala Barich: Čufar, Ferluga, Gornik, Ilič, Kralj, Petaros, Racman, Vitez. Trener: Franko Drasić V prvem delu



Dva prizora  
z derbyja deklet  
under 16  
med Borom  
in Kontovelom

KROMA



treniringih kot na tekmacah zaslужijo pohvalo le kapetanka Alesandra Brankovič, Urška Vidoni, Janika Škerl, in Fulvia Gridelli, ki pa na zadnjih tekmacah zaradi poškodb ne more igrat. (pera)

**Bor – Kontovel 2:3 (25:13, 25:23, 23:25, 18:25, 5:15)**

Bor: Pozzo, Kraljič, Costantini, Zonch, Olivo, Quaia, Rabak (L), Gheresi. Trener: Mitja Gombac Kontovel: Ban 3, Cabrelli 2, Cassanelli 3, Grgić 12, Klobas 14, Poiani 1, Ravbar 2, Sossi 0, D. Vattovaz 1, N. Vattovaz 15, de Walderstein (L). Trenerka: Tania Cerne

Tako kot prvi je bil tudi povratni derbi med borvkami in Kontovelkami zelo izenačen, tokrat pa so se zmagre veselile varovanke Tanie Cerne. Do polovice tretjega dela je sicer zgledalo, da bodo plave prečiščivo slavile, saj so v prvem setu igrale skoraj brezhibno, v izenačeni končnici drugačna ohramile mirno kri, v tretjem pa vodile 18:14. Tedaj se je v njihovi igri zataknilo, več so grešili v napadu, marsikateri igralki se je začela poznavati utrujenost, Kontovelke pa so vse to izkoristile in na koncu zasluzeno prevladale. V četrtem setu so

še Slogaški klub temu premočan nasprotnik. Naši odbojkarji so bili sicer solidni v napadu in požrtvalni v obrambi, preveč pa so grešili v sprejemu. Klub vsemu so bili v prvih dveh setih svojim nasprotnikom za petami skoraj do konca, v tretjem pa so popustili in domača ekipa je do petindvajsete točke prišla brez večjega truda.

**Vrstni red:** Cordenons 13, Mossa 10, Olympia Ferster 9, Cervignano 7, Sloga 0 (Mossa in Cervignano s tekmo več, Olympia s tekmo manj).

**UNDER 14 ŽENSKE****Na Tržaškem****Skupina zmagovalcev**

**Kontovel – Brunner 3:0 (25:9, 25:14,**

**25:20) Kontovel – Oma 3:0 (25:20, 25:18,**

**25:11)**

Kontovel: Viezzoli, D. in N. Vattovaz, Guidone, Barnaba, Košuta, Roma, Matthesich, Sossi, Starc, Ravbar. Trenerka: Tania Cerne Mlade Kontovelke so dosegle dve prečiščivo zmage. Proti Brunnerju se jim za uspeh ni bilo treba posebno naprezzati, saj ima samo dve boljši igralki, ostale pa so precej šibkejše. Oma pa zelo dobro igra v

prvenstva so Slogašice na gostovanju tej ekipe prepustile točko, tokrat pa so zmago osvojile kar po hitrem postopku. V prvem setu je nasprotnice spravila na kolena Jasna Vitez, ki je nanizala kar 17 zaporednih servisov (in dosega 14 direktnih točk), tako da Eurovolley sploh ni prišel do izraza. Povsem enosmeren je bil tudi drugi niz, tako da je bil bolj izenačen le zadnji, v katerem je našim igralkam nekoliko padla zbranost, zmaga pa kljub temu ni bila nikoli v dvomu. (Inka)

**Ostali izid:** Eurovolleyschool – Vir-

tus 0:3. **Vrstni red:** Kontovel 29, Coselli blu 21, Oma in Sloga Dvigala Barich 14, Brunner, Eurovolleyschool in Virtus 6 (Oma z eno, Eurovolleyschool z dvema, Coselli blu s tremi, Brunner s petimi tek-

mami manj).

**Skupina poražencev**

**Sokol Železnina Terčon – Coselli giallo 3:1 (21:25, 25:13, 25:15, 25:21)**

Sokol Železnina Terčon: H. in L. Zidarčič, Antonič, Kojanec, Peric, Pertot, I. in P. Pahor. Trenerka: Lajris Žerjal.

V zadnjem tekmi na domačem igrišču so Nabrežinke gostile povprečno ekipo Co-

sell giallo, proti kateremu so začele zelo slabu, saj so bile zelo statične tako v obrambi kot v sprejemu. S svojimi napakami so tako nasprotnicam praktično podarile uvodni niz. V 2. in 3. setu pa so igrale nekoliko boljše in oba gladko osvojile, v zadnjem, ki je bil gotovo najlepši in najbolj izenačen, pa so slavile tudi zaradi napak nasprotnic. Sokolovke tokrat niso zaigrale na običajnem nivoju, a so kljub temu ohranile 2. mesto v skupini. Za dober nastop zasluzeno povrnilo sestri Ivana in Petra Pahor. (pera)

**Ostali izid:** Azzurra B – Azzurra A

0:3. **Vrstni red:** Azzurra A 30, Sokol Železnina Terčon 21, Olympia in Altura 18, Libertas 7, Coselli giallo 4, Azzurra B 1 (Azzurra A z dvema, Sokol in Olympia z eno tekmo več, Coselli giallo s tekmo manj).

**UNDER 13 MEŠANO****Na Tržaškem****Skupina A**

**Bor – Altura 1:2 (25:15, 20:25, 12:25)**

Bor: Antoni, Legiša, Bečire



**D-LIGA** - Ekipa repenskega društva je tretjič zapored zmagala na domačem igrišču

# Kras ni več predzadnji Še dolga pot do obstanka

*Krstni nastop in odločilni gol mladega Jara Martinija - Odločilni Pellegrinijevi potezi*

POVEDALI SO ...

**Gulič: »Hrabri  
in tudi srečni«**



Kras Repen, po nedeljski zmagi proti Bellunu, ni več predzadnji na leštvi. Če bi se prvenstvo končalo v nedeljo, bi Kras igral še dodatni play-out tekmi za obstanek. Nenaredno pa bi v elitno ligo izpadla Belluno in Torviscosa. Do konca rednega dela prvenstva pa so še trije krogi in Kras bo v nedeljo, ko bodo dejelna prvenstva mirovala, igral v gosteh proti Sanviteseju, ki še ni rešen. V boju za obstanek čaka nogometne reponskega društva še pravo Sizifovo delo. Še veliko se bo treba potruditi. Podobno kot proti Bellunu.

Za tretjo zaporedno domačo zmagou (in tretji zaporedni pozitivni izid) ima največ zaslug mladi Jar Martini (letnik 1991), ki je v 75. minutih lepo zaustavil Fantinovo podajo v kazenskem prostoru, preigral nasprotnikega branilca, močno streljal in zatrese mrežo Bellunu. Jar ni mogel verjeti svojim očem. »Res ne vem, kako mi je uspelo,« je po tekmi prišepnil mladenič iz Doline, ki je bil seveda presrečen. »Pa še odločilen zadetek je bil, «je še dodal Martini, ki je v letošnji sezoni pri mladincih sicer dosegel 25 zadetkov. Dodati moramo še, da je bil za Jara nedeljski nastop krstni v D-ligi. Letos je moral zaradi poškodb in bolečin v hrbtni večkrat mirovati. V lanški sezoni je Jar s Krasovo člansko ekipo imel šest nastopov v elitni ligi. Tudi lani pa je dosegel en zadetek.

Nedeljska tekma proti Bellunu, tudi zaradi vročine, ni bila najlepša. Predvsem prvi polčas ne. Kras bi lahko že poveljal v uvodnih minutah s Tomizzom, ki ni izkoristil lepe priložnosti. Tekma je bila izenačena in moštvi sta igrali precej zaprto, kar so vsi pričakovali, saj so bile točke res »težke«. Drugi polčas je bil bolj živahn. Moštvi sta se borili in pokurili precej energije. Padali so kartoni in Tomizza je prejel četrtega, tako da ga v nedeljo ne bo na pomembni tekmi v San Vitu al Tagliamento.

Tekmo je tokrat odločil trener Davide Pellegrini, ki je poskrbel za pravo potezo. V ogenj je poslal Fantino in mladega Martinija, ki sta bila akterja Krasovega zmagovitega zadetka. Fantina je prodrl po levem krilu vse do kazenskega prostora, z nizko podajo serviral Martini, ki je žogo zaustavil in preusmeril v mrežo. Martini si je s tribune zasušil pravo ovacijo. V zadnjih minutah tekme je Kras dobro obvladal situacijo in tokrat tudi malo tvegal. Po trikratnem sodnikovem žvižgu so se rdeče-beli veselili nove zmage. Vesel je bil tudi trener Davide Pellegrini, ki pa je kot ponavadi bil precej hladnokrvni. »Do konca rednega dela so še tri tekme. Danes (op. ur.) smo dodali le še en kamenc k mozaiku. Do obstanka v ligi je pot še dolga in moramo se še veliko potruditi. Igra? Ni bila najlepša. Na takih tekmah se ne da igrati dobro. Treba je le zmagati,« pravi Pellegrini, ki je o Martiniju dejal: »Bil je spreten, ampak mora še veliko napredovati in predvsem veliko trenirati.« Z Jarom so se veselili tudi njegovi soigralci, ki so ga spomnili, da mora na torkov trening obvezno pristnosti slaščice.

Vzdružje v Krasovem taboru je zdaj bolj sproščeno. Vsaj do nedelje, ko bo Kras igral na pomembnem gostovanju v Furlaniji, tudi bo Pellegrini je pred kratkim dejal, da se Kras pripravlja tudi na podvige v gosteh. Mogoče bo čez pet dni že pravi čas. (jng)

## Sodnik partizan in Italija

Navijači Belluna, kakih trideset jih je bilo v nedeljo v Repnu, so v drugem polčasu sodniku kričali »arbitro partizano« (sodnik partizan). Skandiranje seveda ni imelo pozitivnega prizvoka. Gostujoci navijači so tudi kričali: »Italia,« četudi v Repnu ni igrala Prandellijeva reprezentanca. Po trikratnem sodnikovem žvižgu pa so počlapani zapustili tribuno za goste.

Jar Martini, dijak 5. razreda geometrske sekcije tehniškega zavoda Žiga Zois v Trstu, bo 17. maja dopolnil 20 let. V prvenstvu državnih mladincev je letos zadel 25 golov

KROMA



**6** točk loči Kras od nedeljskega nasprotnika Sanviteseja, pri katerem se zavedajo pomembnosti dvojboja. »Za nas bo ta tekma kot finale lige prvakov,« je mogoče malo pretirano primerjal trener furlanske ekipe Giovanni Tortolo.

## KOMENTAR Ali 1. maj ni praznik?

Se bodo pri Zarji Gaji kesali?

Za dejelna prvenstva (od elitne do 3. AL) bo na vrsti dolg dvočetenski počitek. Na igriščih bomo nogometne amaterje znova videli 1. maja. Vprašanje za federacijo: zakaj ne bi raje igrali v nedeljo, 17. aprila, in bi bili prosti v nedeljo 1. maja, na praznični dan dela? Odgovora bržkone ne bomo dobili. V nedeljo bo tako igral le tržaški D-liga Kras.

V zadnjih prvenstvenih krogih se bosta dve ekipi naših društev borili za obstanek. Kras bo skušal obdržati status v najvišji amaterski ligi, Zarja Gaja pa se bo borila pred izpadom v najnižjo. Rumeno-modrim je na vzhodnem Krasu prišla voda že do gryla. Fizično je ekipa »na tleh«. Po nedeljskem porazu tudi živci niso več hladni. Navijači (in ne samo) se pritožujejo na izbire in odločitve trenerja Lacalamite, ki je bil že pred kakim mesecem na spisku »za odstrel«. Pri Zarji Gaji so mu vsakič zaupali. Ali se bodo čez tak temen kesali?

Kaj pa ostali? Juventina je že matematično v play-offu, Primorec in Breg pa sta na dobrì poti za uvrstitev v končnico, Sovodenjci lahko še upajo. Za play-off naj bi se borila tudi Vesna. Zvezna naj bi odvzela Capriaccu tri točke. (jng)

## Postave ekip naših društev

### Kras Repen - Belluno 1:0 (0:0)

Strelec: v 30. dp Martini

Kras: Dovier, Cipracca, Milet, Tomizza, Giacomi, Carli, Bucovaz (Martini), Božič, Knežević (Fantina), Menichini (Dragoslavljević), Venturini. Trener: Pellegrini.

### Valnatisone - Vesna 1:1 (1:0)

Vesnin strelec: v 5. dp A. Marjanović

Vesna: Carli, Puric (Pin), Dalle Aste, Gulič, Cheber, Degrassi, La Fata, Debernardi, Cano, Monte (Čok), Marjanović (Leone). Trener: Massai.

### Juventina - Reanese 2:0 (2:0)

Strelec: v 3. in 15. Palermo

Juventina: Mainardis, Petriccione, Colella (Picech), Trangoni, Masotti, Sellan, Radovac (Giannotta), Pantuso, Palermo (Morsut), Favero, Secl. Trener: Tomizza.

### Primorec - Staranzano 4:1 (1:1)

Strelec za Primorec: v 26. Micor, v 4.dp Mercandel, v 37.dp Sau, v 49.dp Moscolin

Primorec: Barbato, Sincovich, Ravalico (Boccuccia), Meola, Santoro, Ojo, Snidar (Sau), Mercandel, Micor (Moscolin), Bertochi, Lanza. Trenerja: Sciarrone in Esposito.

### Muglia - Sovodnje 1:2 (1:2)

Strelec za Sovodnje: v 16. Bernardis, v 35. avtograd Labella

Sovodnje: Burino, Tomšič, S. Kogoj, Pacor, Milenković, Pohlen (Ferluga), Trampus (Skarabot), Peteani, Bernardis (Figelj), Reščić, Nasser. Trener: Vitulič.

### Zarja Gaja - Cormonese 1:2 (0:1)

Strelec za Zarjo Gajo: v 28.dp Franco

Zarja Gaja: Valditaro, I. Krizmančič (Bernetič), Della Zotta, G. Krizmančič, Missi, Marković, Kariš, Marchesi, Cocevari, Bečaj (De Mattia), Franco. Trener: Lacalamita.

Rdeč karton: Franco.

### Breg - Fiumicello 7:1 (2:1)

Strelec za Breg: v 6., v 40. iz 11m, v 3.dp, v 7.dp iz 11m in v 35.dp Cermelj, v 17.dp Coppola, v 39.dp Bursich

BREG: Cresi, Cigui, Degrassi (Pastorino), Stefani (Bursich), Bampi, Mendella, Sovic, Drago (Krizmančič), Coppola, Petranich, Cermelj. Trener: Tommisi.

### Primorce - Opicina 1:2 (0:1)

Strelec za Primorce: v 25.dp Percich

Primorce: Zuppin, Udina, Mihić, Pilutan, Kovacic, Čok, Ferro, Pedarra (Ziani), Percich, Puzzer (Lodi), Aiello (Colasunno). Trener: Makivči.

Rdeč karton: Mihić.

### Mladost - Campanelle 6:0 (3:0)

Strelec: v 9. Černe, v 14. Peric, v 37. in v 14.dp iz 11m Ribežki, v 5.dp in v 43.dp Ruggero

Mladost: Devetak, Bressan (Iorio), Gobbo (Bagon), Radetič (Kobal), Zotti, Ciorciaro (Virgilio), Ruggiero, Ferletič, Ribežki, Černe (Calabrese), Peric. Trener: Cristofaro.

## D-LIGA

San Paolo Pd - Chioggia 0:0, Kras Repen - Belluno 1:0, Torviscosa - Montecchio 2:2, Opitergina - Concordia 2:0, Este - Rovigo 2:4, Pordenone - Montebelluna 0:1, Sandonajesolo - Sanvitese 3:1, Treviso - Union Quinto 1:0, Venezia - Tamai 2:2

Treviso	31	20	9	2	55:22	69
Venezia	31	19	5	7	64:39	62
Sandonajesolo	31	15	9	7	51:37	54
San Paolo (-1)	31	15	8	8	45:37	52
Tamai	31	12	13	6	53:40	49
Union Quinto	31	13	9	9	48:35	48
Rovigo	31	12	9	10	40:35	45
Este	31	11	10	10	51:43	43
Chioggia	31	10	11	10	32:35	41
Pordenone	31	10	9	12	46:45	39
Sanvitese (-1)	31	9	11	11	44:49	37
Montebelluna	31	10	6	15	29:41	36
C. Concordia	31	9	7	15	43:61	34
Opitergina	31	7	11	13	46:59	32
Montecchio M.	31	7	10	14	37:47	31
<b>Kras Repen</b>	<b>31</b>	<b>7</b>	<b>10</b>	<b>14</b>	<b>36:56</b>	<b>31</b>
Belluno	31	8	6	17	33:47	30
Torviscosa	31	3	11	17	37:62	20

**PRIHODNJI KROG** Belluno - Este, Chioggia - Torviscosa, Concordia - San Paolo Pd, Montebelluna - Venezia, Montecchio - Sandonajesolo, Rovigo - Pordenone, Sanvitese - Kras Repen, Tamai - Treviso, Union Quinto - Opitergina

## PROMOCIJSKA LIGA

Juventina - Reanese 2:0, Valnatisone - Vesna 1:1, Pro Romans - Lumignacco 1:2, San Daniele - Pro Gorizia 1:0, Trieste Calcio - Villesse 5:0, Union - Aquileia 1:0, Zaule - Ponziana 1:1, Martignacco - Capriacco 1:0

San Daniele	28	19	5	4	62:25	62
<b>Juventina</b>	<b>28</b>	<b>16</b>	<b>8</b>	<b>4</b>	<b>44:19</b>	<b>56</b>
Ponziana	28	14	9	5	52:30	50
Capriacco	28	12	10	6	36:28	46
Trieste Calcio	28	11	8	9	45:37	41
<b>Vesna</b>	<b>28</b>	<b>10</b>	<b>8</b>	<b>4</b>	<b>34:32</b>	<b>40</b>
Union	28	11	6	11	44:35	39
Lumignacco	28	10	9	9	33:32	39
Pro Romans	28	10	8	10	34:40	38
Reanese	28	8	11	9	29:30	35
Zaule	28	10	5	13	39:50	35
Martignacco	28	7	13</td			



**PROMOCIJSKA LIGA** - Pozitivni razplet pri vrhu lestvice

# Juventina (in mogoče tudi Vesna) za podaljšek sezone

*Ekipa štandreškega društva v dobri formi - Vesna pokazala lepšo igro*

Pozitivna nedelja za štandreško Juventino. »Zanesljivo smo premagali Reanese, utrdili smo drugo mesto na lestvici in veseli smo se Krasove zmage v D-ligi. Le če se bosta deželni ekipi Kras in tudi Sanvitese rešila, bodo prišla v poštev napredovanja iz končnice prvenstva promocijske lige,« je dejal Juventinin športni vodja Gino Vinti. Juventina še ni matematično druga, saj ima dva kroga pred koncem rednega dela sezone pet točk prednosti pred Ponzianom, proti kateri bo igrala v zadnjem krogu. Drugo mesto bodo rdeče-beli skušali potrditi v nedeljo v Caporiaccu, ki pa se bori za play-off. Vinti je še dodal: »Klub vročini so igralci dokazali, da so v dobri formi. To nas veseli, saj nas čaka še podaljšek po koncu rednega dela sezone. Prvo mesto? Sem realist in prepričan sem, da bo San Daniele, ki ima šest točk prednosti, matematično napredoval že v nedeljo, ko bo igral proti Lumignaccu.«

Kriška Vesna je v Špetru Slovenskem novem v Beneški Sloveniji igrala neodločeno 1:1. »Nikoli se ne pritojujem zaradi sojenja, ampak tokrat je sodnik prekoračil vse mere,« je bil oster Vesnin trener Andrea Massai, ki pa je bil tokrat, v primerjavi s prejšnjo nedeljo, zadovoljen z nastopom in pristopom svojih varovancev. »V prvem polčasu nismo igrali najboljše, nato pa smo se zbrali in fantje so se uspešno borili. Nekomur nimam kaj očitati. Pohvalil bi svoje in nasprotnike igralce, ker so kljub slabemu sojenju obdržali mirno kri. Če bi krvavo potrebovali točke, bi

bržkone tekmo končali s sedmimi igralci,« je še dodal Massai. Vesna je sicer zaključila srečanje z možem manj na igrišču, saj je bil izključen La Fata.

Ce bo res deželna nogometna zveza kaznovala Caporiacco z odvzemom treh točk, zaradi kršitve pravilnika z mladimi igralci na tekmi proti Zaulam, se bo lahko Vesna še potegevala za uvrstitev v končnico prvenstva. Ekipa kriškega društva bo v zadnjih dveh krogih igrala proti Aquileii, ki se bori za obstanek, in Pro Romansu. »Najprej pa nas čaka dolg počitek, čeprav bomo intenzivno trenirali. Že v petek (ob 18.30 v Križu) bomo namreč igrali trenings-tekmo proti San Luigiju. Na zadnji dve tekmi bomo skušali priti dobro pripravljeni. Lepo bi bilo, da bi uspeli ujeti končnico prvenstva, četudi moram najprej počakati na razsodbo zveznega sodišča,« so Massaieve želje.

Juventinin kapetan Mario Pantuso na arhivskem posnetku

KROMA



**1.** maja bo na sporednu 29., pred zadnji krog deželnih amaterskih prvenstev. V nedeljo, 17. in na velikonočno nedeljo, 24. aprila bodo deželna prvenstva ustavljena. Zadnja dva kroga bosta tako na sporednu 1. in 8. maja. Nato bo na vrsti prvi krog play-offa in play-outa.

**2. IN 3. AMATERSKA LIGA** - Teniški zmagi Brega in Mladosti

# Kaj se dogaja z Zarjo Gajo?

*Ekipi vzhodno-kraškega društva grozi play-out - Primorje se bo pritožilo zaradi sodnikove napake*



Vili Bečaj v nedeljo ni igral vseh devetdesetih minut

KROMA

Pri Bregu so si skoraj zagotovili mesto v play-offu, četudi za aritmetično potrditev potrebujejo še eno zmag. Primorje je skoraj rešeno. Pri Zarji Gaji pa so se stvari v nedeljo dramatično zakomplikirale.

Po porazu proti ekipi iz Krmina je Zarja Gaja zdrknila na 13. mesto, skupaj z Montebellom Don Boscom, ki je kar s 5:0 premagal Sant'Andrea San Vito. Če bi se prvenstvo končalo v nedeljo, bi morali rumeno-modriigrati dodatno tekmo z Montebellom. Poraženec pa bi v play-outu za obstanek igral proti Sant'Andree. »Smo zelo razočarani,« je priznal športni vodja Robert Kalc, ki pravi, »da mora Zarja Gaja v prihodnjih dveh krogih zbrati najmanj štiri točke. Če tako mi kot Montebello osvojimo vseh šest točk in Sant'Andrea izgubi oba-krat, se rešimo oboji, saj bi razlika med 13. in 14. mestom znašala osem oziroma več točk.« Zarja Gajo čaka napet konec sezone. Na tekmi proti Cormoneseju so rumeno-modri igrali zbrano. Usodna jih je bila napaka vratarja Valditare, ki je prejel gol iz približno štiridesetih metrov.

Brežani so si z zmago proti že izpadlu Fiumicelu skoraj zagotovili mesto v končnici. Resnici na ljubo potrebujejo še dve točki. Trener Dino Tommasi je bil zadovoljen z nastopom svojih varovancev, ki so nasprotniku nasuli kar sedem golov: »Hitro smo povedli, nato pa so gostje izkoristili našo nerodnost in so izenacili. Zadetek Fiumicella me je nekoliko prestrašil, saj sem bil prepričan, da nismo zbrani. Na srečo sem se zmotil in fantje so se v nadaljevanju tekme izkazali. Še vedno smo v odlični formi in upam, da bomo še naprej igrali tako,« je poudaril Tommasi.

Primorje je nerodno izgubilo proti Opicina (1:2). »Bolj pravičen bi bil neodločen izid. Vsekakor vložili bomo pritožbo, saj je sodnik izključil Mihica, ki je prejel le en rumeni karton. Pred tem je sodnik pokazal rumeni karton Percichu. Sodnikova napaka je bila očitna, saj nas je oškodoval,« je poudaril predsednik Primorja Roberto Zuppini, ki je sicer priznal, da tekma ni bila na visoki ravni: »Opicina je bila bolj motivirana. Vseeno ni igrala boljše od nas. Trener Makovič je tokrat zaupal tistim nogometarjem, ki so letos imeli manjšo minutajo.«

Doberdobska Mladost je visoko premagala tržaško ekipo Campanelle, ki v Doberdoru ni nudila nikakršnega odporja. Fantje so se tokrat razigrali in v polno so zadelni vsi napadniki: Ruggiero, Ribeži, Peric in Černe. To je dobro za nadaljevanje prvenstva. V prihodnjem krogu bomo namreč igrali proti Poggiju, ki ga vodi naš nekdanji trener Fabio Sambo. Čaka nas težko delo. Mi bomo vsekakor skušali v zadnjih dveh krogih osvojiti šest točk,« razmišlja spremjevalec Ezio Bressan, ki upa, da se bo Mladost uvrstila v končnico prvenstva.

**Primorjaši bodo darovali kri**

Primorje bo v soboto organizalo krovodajalsko akcijo. Od 9. do 13. ure bodo nekateri odborniki in igralci proseškega društva darovali kri v parkirišču pred igriščem Ervatti pri Brisci-kih. »Društva bi se morala bolj angažirati in podpirati take pobude,« je poudaril predsednik Primorja Zuppini.

**MLADINSKI NOGOMET** - Na Tržaškem in na Goriškem

# Združeni ekipi dvakrat uspešni

*V predzadnjem prvenstvenem krogu so zmagali tako Krasovi naraščajniki kot najmlajši - Juventina nudila soliden odpor*

**Naraščajniki**  
**Domio - Kras Repen 1:2 (0:2)**

Strelec: Paoletti 2

Kras: Ghira, Kerpan, Renar, Simeoni, Ragno, Caselli, Ridolfi, Bolognani, Isak (Tanteri) (Boneta), Visca, Arduini. Trener Rajko Žeželj

Naraščajniki so v drugem delu prvenstva osvojili kar šest zmag in enkrat so igrali neodločeno. Tokrat je bil uspešen Paoletti, ki je dvakrat zadel. V prvem polčasu je igral Kras zavzeto in borbeno. V drugem delu pa se je Domio izkazal za enakovrednega nasprotnika. Domači so tudi zgrešili enajstmetrovko. Trener Rajko Žeželj je bil zadovoljen z rezultatom in v upa, da bo lahko razpolagal z vsemi igralci na predpolletnih turnirjih.

**Ostali izidi:** Montebello Don Bosco - Roianese 5:1, S. Andrea - Opicina 5:1, Ts Calcio - Cgs 3:2, Zaule - Sistiana 1:0. **Vrstni red:** Ts Calcio 49, S. Andrea 38, Kras 31, Cgs 28, Opicina 22, Domio 21,

Zaule 20, Montebello in Sistiana 16, Roianese 4. **Prihodnji krog (1.5.):** Sistiana - Kras.

**Najmlajši**  
**Kras Repen - Esperia 2:1 (1:1)**

Strelec: Košuta 2

Kras: Carli (Kofol), Stojkovič, Žerjal, Košuta, Kovacic, Bicocchi, Manducca, Sanzin, Kosovel, Glavina, Ghersinich (Milošević). Trener Andrej Kos.

Najmlajši so, po štirih zaporednih porazih, končno spet zadihali. Na domačem igrišču so imeli najmlajši terensko premoč nad nasprotnikom. Ta se je tako znašel v podrejenem položaju in se je skušal upirati. V drugem polčasu je Esperii le doseglo zadeti prečko. »Igralcem je malo ponagajala spomladanska vročina. Kljub temu so se odrezali dobro in zasluženo zmagali,« je dejal po tekmi Andrej Kos. (MiP)

**Ostali izidi:** Cgs - Montebello 1:0, Opicina B - S. Andrea 0:2,

Poniziana - Zaule 2:1. **Vrstni red:** Poniziana 46, Opicina A 34, Kras in S. Andrea 33, Montebello 31, Sistiana 30, Cgs 18, Zaule 10, Domio 9, Esperia 1. **Prihodnji krog:** Kras - Opicina B.

**Na Goriškem**

**Juventina - Cormonese 0:2 (0:1)**

Juventina: Ferro (Barone), Falanga (Visintin), Persoglia, De Santis, Clancis (Barbiero), Furlan (Cadeddu), Cosani (Tomadin), Antonini, Milanese, Stanic (Bernardinis), Forchiassini. Trener: Ledri.

Rdeč karton: Forchiassini.

Najmlajši Juventine so se uspešno upirali solidni rkipi iz Krmina. Gostitelji so že v 12. minutu ostali z možem manj na igrišču, saj je sodnik izključil Forchiassini. Gostje so povedli v prvem polčasu, drugi gol pa so v dosegli v sodnikovem podaljšku. Juventinin trener je pohvalil vse svoje varovance.

## Turnir pokrajin 2011

Ta teden se bo začel Turnir pokrajin 2011. V vseh starostnih kategorijah (mladinci, naraščajniki in najmlajši) bodo v skupini B igrali Trst, Videm in Gorica. V četrtek (20.30) se bodo v Žavljah spopadli tržaški in goriški mladinci. Finale bo letos v Zagovici. Naraščajniki Trsta in Gorice bodo igrali že jutri ob 18. uri v Brčanu pri Krminu. V istem kraju bo ob 16.30 na sporednu tudi tekma tržaških in goriških najmlajših. Pri naraščajnikih bo igral član Krasove združene ekipi Stefano Simeoni, pri najmlajših pa krasovec Jan Košuta.

**Združenje slovenskih športnih društev v Italiji**

sklicuje

## 40. redni občni zbor

v četrtek, 14. aprila 2011, ob 20.00 v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju v Kulturnem domu Prosek - Kontovel na Proseku št. 2





**NOGOMET** - Povratni četrtfinalni dvoboji lige prvakov

# Edini preostali dvom: Manchester ali Chelsea?

Manchester brani prednost s prve tekme - Barcelona, Real Madrid in Schalke v bistvu že polfinalisti



Bo Inter imel jutri v Nemčiji boljšo obrambo?

ANSA

Nikoli kot letos so odločitve o polfinalistih lige prvakov padle že na prvi tekmi. Razen malo verjetnih preobratov so namreč že znani vsaj trije letošnji polfinalisti najprestižnejšega evropskega pokala. Po gladkih zmagah na prvih tekemah so si nastop med najboljšimi štirimi ekipami v bistvu že zagotovili Real Madrid, Barcelona in Schalke 04. Zelo dober izhodiščni položaj ima tudi Manchester United, ki je na prvi tekmi z 1:0 premagal v gosteh Chelsea. Gre dodati, da je na tej tekmi sodnik grobo oškodoval varovance Carla Ancelotti, vendar Manchester je bil boljši tekmc. Drevi morajo torej plaviti z Londona pokazati veliko več, če bodo želeli slaviti na slovitem Old Traf-

fordu. Na drugi današnji tekmi bo poskušal ukrajinski Shakhtar premagati favorita za končno slavje Barcelono. Barcelona bo brez Bojana, ki je zaradi poškodbe kolena že zaključil sezono.

Inter bo igral jutri v Nemčiji. Po zelo hudem porazu, ki so ga Leonardovi varovanci utrneli na San Siru, je utopistično razmišljati o možnosti preobrača, saj bi morali Eto'o in soigralci zmagati s štirimi golimi razlike (vsaj s 4:0). V Gelsenkirchnu bo sodil slovenski sodnik Damir Skomina.

SPORED (vse tekme ob 20.45 - v oklepaju izid prvih tekem): danes Manchester Utd - Chelsea (1:0), Šahtar Doneck - Barcelona (1:5); jutri Schalke - Inter (5:2), Tottenham - Real Madrid (0:4).

## Pariz-Roubaix: favoriti odpovedali

PARIZ - Najslavnejša enodnevna dirka na svetu Pariz-Roubaix se tako kot dirka po Flandriji pred tednom ni končala povsem po pričakovanjih. Tudi tokrat jo je dobil Belgijec, a zmagovalec Johan Van Summeren ni bil v krogu favoritor. Toda kolesarji Garmina Cervela je v zadnjih 15 kilometrih uspel pobeg, tako da je prišel do svoje največje zmage v karieri. 30-letni Belgijec, ki je bil leta 2009 na dirki že peti, med deseterico pa je bil tudi leto prej. Doslej je bil njegov največji uspeh zmaga na dirki po Poljski leta 2007. Drugo mesto je na 109. izvedbi dirke, dolge 258 kilometrov, zasedel prvi favorit in lanski zmagovalec Švicar Fabian Cancellara. Na odsek iz granitnih kock se tokrat favoriti niso znašli najbolje, posebej to velja za Belgijca Toma Bonnena, ki je lovil rekordno četrto zmago, s katero bi se izenačil z rojakom Rogerjem De Vlaeminckom - ta je tu zmagal v letih 1972, 1974, 1975 in 1977. Kolesar Quick Step je imel najprej okvaro na kolesu, izgubil več kot minuto, ko pa je spet ujel glavnino, se je zapletel še v padec, tako da je bilo sanj o uspehu konec. Pohvale za svoj prvi nastop na severnem peklu, kot dirko radi imenujejo, si zasluzi tudi Gorazd Štangelj. Dolgo časa je vozil na čelu ubežne skupine, pokazal hrabrost in srce, moči pa mu je na koncu zmanjkal in ni prišel do odmevnega rezultata. V zadnjih kilometrih je 38-letni kolesar Astane zaostal skoraj pet minut in se uvrstil na 44. mesto. Še večji je bil zaostanek drugega slovenskega predstavnika Kristijana Korena, ki je zasedel 78. mesto.



## VAŠI IN MOJI SPOMINI

# Igor Čuk: »Colaussi in Pasinati mi bosta ostala v spominu kot velika profesionalca in dobra prijatelja«

BRANKO LAKOVIĆ

Malo društva v Italiji je imelo v isti sezoni kot trenerja dva svetovna prvaka, in to celo v nogometu. To prav "čudo" se je zgodilo v sezoni 1969/70 pri Bregu, ko je ekipa igrala v 2. amaterski nogometni ligi. Moštvo je v začetku sezone za nekaj mesence treniral Giorgio Suselj. Zaradi slabih rezultatov ga je nato zamenjal Severino Kozina, nakar je ekipo za kratko obdobje prevzel Gino Colaussi, sezono pa je na trenerski klopi sklenil Piero Pasinati.

Tako Gino Colaussi kot Piero Pasinati sta živa legenda tržaškega nogometa, z Nereom Roccem gotovo igralca, ki sta zapustila v tržaškem nogometu neizbrisno sled.

Gino Colaussi (Luigi Colausig), rojen v Gradišču, 4. marca 1914, je začel nogometno pot pri Itali Gradisci in prestopil k Triestini zelo mlad. S tržaškim moštrom je imel krstni nastop v italijanski A ligi pri samih 16 letih. Njegovo igralko mesto je bilo levo krilo. Bil je izjemno hiter in imel je strahovit udarec. S Triestino je igral kar 10 sezona, njegovo ime pa bo ostalo zapisano v analih italijanskega nogometa, saj je z "azzurri" v velikem finalu svetovnega prvenstva 1938 v Franciji odločilno pripomogel, da je Italija osvojila naslov svetovnega prvaka z zmago proti Madžarski s 4:2. Colaussi je namreč dosegel dva zadetka.

Piero Pasinati se je rodil pri Sv. Jakobu v Trstu, 21. julija 1910, v istem stanovanjskem bloku kot Nereo Rocco, s katerim sta bila nato dolga leta soigralci pri Triestini in ostala vse življene večka prijatelja. Pasinati ima rekord nastopov s Triestino (256), s katero je debitiral pri 17 letih. Igral je na sredini igrišča, na desni strani obrambne vrste. Z italijansko reprezentanco je debitiral leta 1936 proti Švici. Z azzurri je imel 10 nastopov in je leta 1938 kot Colaus-



si osvojil naslov svetovnega prvaka v Franciji. Na tistem SP pa je igral samo eno tekmo, proti Norveški.

V sezoni 1969/70 je za Breg, kot eden izmed najmlajših članov igral tudi Igor Čuk, ki je bil nato dolga leta steber Bregove ekipe, potem pa še odbornik in tudi predsednik društva.

Čeprav je minilo kar precej let, se Igor tiste sezone dobro spominja.

»Ne vem, kako sta sploh Colaussi in Pasinati prišla k Bregu. V Trstu in tudi v Italiji so ju vsi cenili, skoraj oboževali. Bila sta pač svetovna prvaka. K Bregu ju je, kdo drugi, privadel Miran Kuret, ki ju je dobro poznal, saj je bil z oboema osebnim prijateljem,« je dejal Igor.

Pa vseeno, sem mu namignil, bili so časi, ko tudi italijanski "nogometni Trst" nam ni bil preveč naklonjen. Da bi dva svetovna prvaka, pravi zastavonosi tržaškega nogometa, prestopila k slovenskemu društvu, je bilo za tiste čase nekaj zgodovinskega. Kako pa sta se Colaussi in Pasinati vključila v Bregovo okolje?

»Povsem normalno. Vedela sta, kam prihajata, da je Breg slovensko društvo. Čeprav sta imela izredno bogato, predvsem

igralsko kariero, sta bila preprosta, skromna. Od nas pa sta oba zahtevala skoraj profesionalni odnos do dela tako na treningih kot na tekmacih. Vnesla sta v ekipo pač to, kar sta se v dolgi karieri navadila: trdo delo na treningih, na tekmacah pa, da mora vsak igralec dati vse od sebe. Da potankosti sta pripravljala treninge in tekme. Ne samo: ko smo igrali v gosteh, na primer tudi v bližnjem Križu, smo se dobili vsi skupaj na koncu, pojedli juhico in kaj lahkega, nato se osredotočili samo na tekmo. Za nas in predvsem zame, ki sem bil med najmlajšimi v ekipi, je bilo to prava novost.«

Vse to pa ni pomagalo, da bi se Breg rešil pred najhujšim. Ekipa je skupno z Isonzom in Juventino izpadla v nižjo, trajno amatersko ligo ...

»Verjetno sta k našemu društvu

prišla prepozno,« je pristavlji Čuk. »Colaussi nas je treniral le za kratko obdobje, nato je dobil mamljivo ponudbo iz inozemstva, zamenjal ga je Pasinati, ki

pa mu ni uspelo, da bi ekipo rešil pred

## Petkovšek razočaral

BERLIN - Že dolgo se ni zgodilo, da Slovenije ne bi bilo na seznamu držav po osvojenih odličjih na gimnastičnih evropskih prvenstvih. Letošnje EP v Berlinu pa je prvo po 13 letih, ko se telovadci - večinoma sta za uspehe skrbela Mitja Petkovšek in Aljaž Pegan, lani se jima je pridružil še Sašo Bertroncelj - domov vračajo brez osvojene kolajne. Čeprav ima Petkovšek na evropskih prvenstvih odlično statistiko - deset nastopov, deset uvrstitev v finale, osem kolajn -, je tokrat ni obogatil s tako želenim petim naslovom prvaka. V nedeljskem finalu na bradljji je že pri prvem elementu - toču z obratom - naredil veliko napako in jasno je bilo, da s tako želenim odličjem tokrat ne bo nič. Z oceno 12,675 točke je med finalisti zasedel zadnje, osmo mesto. Zmagal je domačin Marcel Nguyen (15,525).

Italijansko čast na EP je s 3. mestom na gredi rešila Elisabetta Preziosa (14,325).

Nedeljski zmagovalci, moški, pre-skok: Thomas Bouhail (Fra) 16,362; bradlj: Marcel Nguyen (Nem) 15,525; drog: Epke Zonderland (Niz) 15,575. Ženske, gred: Ana Dementjeva (Rus) 15,350; parter: Sandra Izbasa (Rom) 14,500.

## Poškodovala se je na ... poroki

BRUSELJ - Belgijška teniška igralka Kim Clijsters bo zaradi poškodbe desnega gležnja morda izpustila nastop na letošnjem drugem turnirju za grand slam - odprttem prvenstvu Francije, ki bo od 22. maja do 5. junija v Parizu. Trenutno drugouvrsčena igralka na lestvici WTA se ni poškodovala na treningu ali tekmi, temveč na poroki svojega bratranca!



Zgoraj Gino Colaussi in Piero Pasinati, desno: Bregova nogometna ekipa iz sezone 1968/69. Igor Čuk je drugi z desne cepe



# Goriški prostor

Ulica Garibaldi 9  
tel. 0481 533382  
fax 0481 532958  
gorica@primorski.eu

**Primorski**  
*dnevnik*

**GORICA** - Finančna straža odkrila popolna utajevalca

## S sedežem v Sloveniji utajila tri milijone evrov

*Podjetji sta delovali v Italiji od leta 2005, a njuna lastnika nista plačevala davkov*

Tri milijone evrov. Toličko sta državni blagajni prikrila dva popolna davčna utajevalca, ki jih je pred nedavnim odkrila in prijavila sodnim oblastem goriška finančna straža. Osebka oz. podjetji, katerih obstoj italijanski državi ni bil znan, sta uradno imeli sedež v Sloveniji, v resnici pa sta delovali tostran meje, kjer bi morali plačevati tudi davke.

Preiskava goriške finančne straže se je osredotočila na delovanje dveh podjetij v davčnih letih 2005, 2006, 2007, 2008 in 2009. S pomočjo primerjave podatkov in dokumentov so finančni stražniki dokazali, da sta bili trgovski podjetji stabilno organizirani na italijanski strani meje, kjer so bile tudi koncentrirane njune trgovske dejavnosti, pred leti pa sta si ustanovili sedež v sosednji Sloveniji, da bi se izognili plačevanju davkov v Italiji. Med leti 2005 in 2009 nista prijavili nobenih dohodkov, s tem pa sta skupno prikrili državi preko tri milijone evrov.

»S svojim protizakonitim delovanjem sta omenjeni podjetji oškodovali državno blagajno in tudi italijansko gospodarstvo nasploh, saj sta izvajali neljajno konkurenco do drugih trgovcev, ki so ravnali v skladu z italijansko davčno zakonodajo,« so povedali na poseljstvu goriške finančne straže, ki je sodnemu oblastemu prijavilo predstavnika enega izmed dveh podjetij.

Utaja davkov je tudi na goriškem zelo razširjena. V letu 2010 je finančna straža na Goriškem odkrila kar 81 popolnih davčnih utajevalcev, ki imajo po zaslugu sodobnih računalniških pomočkov vedno manj možnosti, da se izognijo silam javnega reda. V lanskem letu so utajevalci, ki jih je finančna straža zasačila, skupno prikrili okrog 45.950.000 evrov dohodkov, v letu 2009 pa skupno 39.202.000 evrov. Dosti dela je finančna straža imela tudi s preprečevanjem dela na črno: v deželi Furlaniji-Julijski krajini so lani odkrili 374 delavcev, ki niso bili redno zaposleni, kar 255 izmed njih pa je delalo v goriški pokrajini. Finančna straža je izvedla poseben nadzor predvsem nad nekaterimi sektorji, kot so gradbeništvo, ladjedelninštvo in gostinstvo, posebno pozornost pa je namenila tudi podizvajalskim delom nasploh.

### GORICA - Občina Slovenske jasli skoraj dokončane

Gradbena dela na poslopju slovenskih otroških jasli v Gorici, ki bo prve malčke sprejele septembra letos, so se zaključila, v teku pa je urejanje zunanjih prostorov. Tako je povedala goriška občinska odbornica za šolstvo Silvana Romano, ki se je včeraj na to temo tudi sestala z nekaterimi predstavniki slovenske konzulte pri goriški občini. Odbornica je pojasnila, da bo skušala pridobiti nekaj dodatnega denarja za olješanje dvorišča vzgojne ustanove v Ulici Roccia, na razpolago pa že ima sredstva za notranjo opremo in tendo, s katero bodo pokrili leseno ploščad, ki bo služila kot nekakšna učilnica na prostem. »Za slovenske jasli smo zasledili precejšnje zanimanje. Za vpis v slovensko ustanovo je izrecno zaprosilo dvajset družin, drugi pa so jih označili med opcijami, ki bi jim najbolj odgovarjale,« je pojasnila Romanova. Po njenih besedah se občina zavzema za odprtje nove sekcije jasli tudi v Drevoredu Virgilio, kjer bi lahko pridobili dodatnih 20 mest.

**FARA - V okviru gradnje avtoceste Vileš-Gorica**

## Nov most nad kanalom

*Dolg je 42 metrov, sestavili so ga s posebnim žerjavom - Riccardi: Večnamenski odlok vzbuja zaskrbljeno*



Med gradnjo mostu nad kanalom Agro pri Fari

Nad kanalom Agro v občini Fara so včeraj zjutraj postavili ogrodje novega mostu, ki je vključen v projekt gradnje avtoceste Vileš-Gorica. Poség, ki spada med najbolj zapletena dela, predvidena v okviru prekvalifikacije hitre ceste, je zahteval kar sedem dni priprav. Jeklene dele ogrodja, ki jih je izdelalo podjetje iz Trevisa, so postavili s pomočjo posebnega (in 500 ton težkega) žerjava.

Dela sta včeraj zjutraj spremila tudi deželni odbornik za prevoze in podkomisar za avtocesto A4 Riccardo Riccardi ter namestnik podpred-

sednika družbe Autovie Venete Enzo Bortolotti, ki sta si skupaj s predstavniki konzorcija FVG Cinque (t.j. na veze podjetij, ki ji je bila zaupana gradnja avtoceste) ogledala tudi gradnjih posegov in veliko manjših. Med večjimi posegi, ki jih podjetja že izvajajo, so podvoz v Vilešu, nadvoz nad pokrajinsko cesto št. 18, viadukt pri Fari, podvoz pod varianto državne ceste 56 in kmečki podvoz pri Škrljah, ki ga po navedbah družbe Autovie Venete že zaključujejo. Realizacija predora v Sovodnjah je v polnem teklu, med naslednjimi koraki pa bo gradnja enega izmed nadvozov ob krožišču v Štandrežu. (Ale)

bodo norme večnamenskega odloka naše delo otežile.«

V okviru prekvalifikacije hitre ceste Vileš-Gorica je predvidenih 33 večjih posegov, ki jih podjetja že izvajajo, so podvoz v Vilešu, nadvoz nad pokrajinsko cesto št. 18, viadukt pri Fari, podvoz pod varianto državne ceste 56 in kmečki podvoz pri Škrljah, ki ga po navedbah družbe Autovie Venete že zaključujejo. Realizacija predora v Sovodnjah je v polnem teklu, med naslednjimi koraki pa bo gradnja enega izmed nadvozov ob krožišču v Štandrežu. (Ale)

**ŠMPETER - V podjetju Iskra Avtoelektrika**

## Kazenske ovadbe ne vplivajo na poslovanje

Kazenske ovadbe ne vplivajo na poslovanje. Tako pojasnjujejo iz šempetske Iskre Avtoelektrike, iz katerega so včeraj poslali nekaj dodatnih pojasnil v zvezi z vloženimi kazenskimi ovadbami in preiskavo zaradi gospodarskega kriminala, ki se je v zadnjem času dogajala v podjetju. »Družba Iskra Avtoelektrika je zaradi suma storitve kaznivega dejanja na njeni škodi zoper več osumnjencev 5. novembra leta 2009 podala kazensko ovado na Okrožno državno tožilstvo v Novi Gorici, ki je zadevo odstopilo v pristojno obravnavanje Skupini državnih tožilcev za pregon organiziranega kriminala. Zadevo so v nadaljevanju obravnavali preiskovalci Nacionalnega preiskovalnega urada (NPU),« sporočajo z Iskre, kjer so od NPU 5 aprila letos prejeli obvestilo o zaključku policijske preiskave sume kaznivega dejanja. »V obvestilu nas NPU tudi obvešča, da so na Vrhovno državno tožilstvo v Ljubljani podali kazensko ovado. Postopek je torej zdaj v rokah tožilstva. Vodstvo Iskre Avtoelektrike pričakuje, da bodo vsi nadaljnji po-

stopki še naprej ustrezno voden in tudi zaključeni,« pojasnjujejo na Iskri in dodajajo, da ne glede na to, v kakšni fazi je postopek, to na trenutno poslovanje družbe nima vpliva. »Družba je že v letu 2009 pripoznala določene finančne odhodke v povezavi s spornimi poročili in posojilom, tako da ti pretekli dogodki nimajo nobenega vpliva na tekoče in prihodnje poslovanje. Iskra Avtoelektrika je lansko poslovno leto zaključila z dobríkem in nad načrti. Prav tako tudi v letošnjem letu nadaljuje z uspešnim poslovanjem,« zatrjujejo.

Kot smo poročali v soboto, je NPU na vrhovno državno tožilstvo konec marca podal kazensko ovado zoper štiri fizične in eno pravno osebo (in ne zoper Iskro Avtoelektriko, kot je napačno navedeno v naslovu in prvem stavku članka, ki smo ga objavili v soboto). Kazenska ovadba zoper štiri fizične in eno pravno osebo je bila vložena zaradi uteviljenega suma, da so v sostorilstvu storili nadaljevanjo kaznivo dejanje zlorabe položaja ali pravic in zlorabo polo-

žaja ali zaupanja pri gospodarski dejavnosti. Trije ovadni so od leta 2007 do 2009 kot odgovorne osebe omenjene gospodarske družbe pri vodenju gospodarske dejavnosti zlorabili svoj položaj s tem, da so v dogovoru z odgovorno osebo družbe z omejeno odgovornostjo, z namenom notranjega prevzema gospodarske družbe, sklepali pogodbe in v njeno škodo prevzemali ter kasneje tudi plačevali obveznosti družbe z omejeno odgovornostjo v skupnem znesku okoli 5,7 milijonov evrov.

Prav tako so preiskovalci kazensko ovadili tri odgovorne osebe za storitev kaznivega dejanja ponareditive ali uničenja poslovnih listin, ker so v letna poročila za leti 2007 in 2008, ki jih je bila družba dolžna objaviti na podlagi zakona o trgu vrednostnih papirjev oziroma zakona o trgu finančnih instrumentov in sta namenjeni za odločitev v zvezi z gospodarsko in finančno dejavnostjo družbe, vpisali lažne podatke in s podpisom potrdili letna poročila z ustrezнимi izjami z lažno vsebinou. (km)

### Delavci na cedilu

Sindikat USB opozarja na stisko delavcev podjetja Edil Green, ki sodeluje pri proizvodnem procesu znotraj tržiške ladjedelnice Fincantieri in ki je zaključilo s poslovanjem, ne da bi poskrbelo za vključitev zaposlenih na listo mobilnost in ne da bi jim poravnalo zadnjih pet plač. Zaradi tega sindikat USB poziva vodstvo ladjedelnice, naj posreduje za rešitev stiske delavcev.

### Na prefekturi o zaporu

Predstavniki sindikata CISL so se včeraj srečali z goriško prefektino Mario Augusto Marrosu, s katero so se pogovorili o nevarnosti zaprtja goriškega zapora v Ulici Barzellini. »Prefekturija nam je povedala, da v zvezi s tem nima svežih informacij. Edini dokument, s katerim razpolaga, je že starelo dovoljenje zaporniške uprave iz Padove za gradnjo kaznilnice na drugi lokaciji,« sta povedala predstavnika CISL Massimo Bevilacqua in Ivano Signor, ki pozivata krajevne uprave, naj pritisnejo na pristojo organe in pravosodnega ministra, saj bi zaprtje zapora verjetno privedlo tudi do zaprtja sodišča v Gorici.

### Preden luna izpuhti

V Feiglovi knjižnici v Gorici bo danes ob 18. uri predstavitev pesniške zbirke Liliane Visintin Preden luna izpuhti. O pesnicu bodo spregovorili njene prijateljice in prijatelji, med temi Naša Paulin, Loredana Umek, Rudi Pavšič in njena hči Tanja. Na harmoniko bo igrala Ivana Kreševič iz razreda Fulvija Jurinčiča. Večer prireja ZTT v sodelovanju z Glasbeno matico.

### Okrogla miza o vodi

V veliki dvorani Kulturnega doma v Gorici bo danes ob 17.30 javno srečanje o vodi kot izredno pomembni dobrini. Predavalci bodo strokovnjaki Flavio Gabrielcig, Michele Tonzar, Igor Bortolotti, Anna Lutman in Francesca Magagni. Srečanje prirejajo zadruge Coop Consumatori Nordest iz Gorice, Ronk in Tržiča pod pokroviteljstvom pokrajine Gorica in Irisacqua.

### SPDG: razstava še ta teden

V preddverju Kulturnega doma je še ta teden odprta fotografksa dokumentarna razstava, ki so jo postavili ob 100-letnici Slovenskega planinskega društva. Razstavljenih je okrog 70 fotografij, nekaj umetniško oblikovanih plakativov in drugih zanimivih eksponatov. Ogled je ob času poslovanja pisarne Kulturnega doma in ob prireditvah.

### Srečanje s Petkom

Skupina Prihodnost - mladinska sekcija SSk prireja danes ob 20. uri v galeriji Ars na Travniku srečanje z Mirom Petkom, poslancem predsednikom Komisije za Slovence po svetu in v začetku v Državnem zboru RS.

### Podaljšali rok za najemnine

Občinska uprava iz Štarancana je podaljšala rok za vložitev prošenj za pomoč pri plačevanju najemnin za socialna stanovanja; koristijo jo lahko vsi občani, tudi tisti, ki v Italiji živijo manj kot deset let. Rok za vložitev prošenj zapade 22. aprila.

### Zeleni za referendum

Federacija Zelenih je začela volilno kampanjo za štiri vsedržavne referende, ki bodo 12. in 13. junija. Dve referendumski vprašanji zadevata nasprotnovanje privatizaciji vodnega ciklusa, s tretjim zahtevajo črtanje zakona o upravičeni zadržanosti, z zadnjim pa poudarjajo nasprotnovanje jedrske energiji. Zeleni opozarjajo, da še vedno pričakujejo sporočilo goriške občine glede datuma štirih občinskih referendumov, ki naj bi potekali konec maja oz. v začetku junija.



**ŠTEVERJAN** - Pri Skupini75 fotografski konec tedna z razstavo in delavnico

# Za dobro ali slabo fotografijo je vedno odgovoren fotograf

Posnetke postavili na ogled Cavedale, Gorkič, Prinčič in Strahinjić - Intihar delil nasvete



Intihar deli nasvete med nedeljsko delavnico

FOTO VIP



Ob odprtju razstave

**GORICA** - Občine  
**V socialo vložili preko šest milijonov**

V letu 2010 so občine, ki spadajo v okraj za zgornje Posočje, vložile v socialno okrog 6.628.000 evrov. Obračun za leto 2010 so predstavniki občin Gorica, Koprivno, Krmin, Dolenje, Fara, Gradišče, Mariano, Medeja, Moraro, Moš, Romans, Zagaj, Števerjan, Slovenc, Sovodnje in Vileš sprejeli prejšnji teden, marca pa je bil pripravljen tudi načrt porazdelitve sredstev za leto 2011. V razne socialne storitve bodo v letošnjem letu občine zgornjega Posočja vložile 6.778.782 evrov. »V letu 2010 smo 900.000 evrov namenili raznim stroškom, ki jih imajo socialni asistenti in bolničarji, 2.800.000 evrov pa je šlo za projekte, s katerimi pomagajo občine starejšim občanom in nepokretnim. Za telesno prizadete občane so občine namenile 900.000 evrov, za mladoletne in družine v stiski pa 1.320.000 evrov. Socialno ogrožene skupine so prejele 600.000 evrov, duševni bolniki pa 102.000 evrov,« je povedala goriška občinska odbornica Silvana Romano. Po njenem navajanju so lani v goriški občini za dostavo obrokov na dom porabili 321.000 evrov, po veččelo pa se je tudi število družin s finančnimi težavami: lani je bilo vloženih 356 prošenj za prispevke, med protištelji pa je bilo 121 novih družin.

Konec tedna je bil na Bukovju fotografsko obarvan. Fotoklub Skupina75 je uresničil dve zamisli, ki sta tesno povezani s fotografsko umetnostjo. V soboto je bilo na sporednu slavnostno odprtje fotorazstave SkupinArt, ki se je vključila v vseživljivni teden kulture. Šlo je za tretjo izvedbo fotoprikaza, ki so ga pripravili štirje člani slovenskega fotokluba, in sicer Remo Cavedale, Sandi Gorkič, Boris Prinčič in Robert Strahinjić. Večer se je udeležilo veliko prijateljev fotografije z obema strani meje, z glasbeno točko pa ga je uvedel mladi kitarist Jaš Bensa, ki mu osnove glasbe pri Glasbeni matici posreduje prof. Franko Reja. Po pozdravu predsednika društva Silvana Pittolija je oceno postavljenih del (pripravila jo je umetnostna kritičarka Lorella Klun) predstavila kulturna delavka Maja Humar. Povedala je, da se avtorji z navdušenjem in resnostjo ukvarjajo s tem področjem umetniške ustvarjalnosti, v katerem se zunanjii izzivi združijo z globoko notranjostjo. Pri Cavedalejevih stvaritvah gre za vizije, v katerih se svetloba razdrobi in se zgosti v dragocenu ozvezdja. Sandi Gorkič ujame odseve meščanstva ter posname prizore mestnega življenja skozi dvojni filter odsevov in arhitektonskih uokvirjenj. Boris Prinčič se z nežnostjo približa skrivnosti ženske in uresniči niz fotografij, v katerih igra luči in formalna strogost kompozicij odvzameta telesu vsakršno patino zlobnosti in vojernizma. Robert Strahinjić pa v svojih črno-beli podobah pripoveduje o morskih lagunah, v katerih se čas zgosti v dolgo in srljivo turobnost, ki vse zamrzne. Razstava v Galeriji75 bo odprtta do prvičajnih praznikov, ogled pa bo možen naslednje tri sobote od 10. do 12. ure oz. po predhodni najavi tudi med tednom.

Dva ducata ljubiteljev fotografije z obema strani meje je nedeljo namenilo učenju in izpopolnjevanju fotografskega znanja. Tečaj je vodil priznani mojster fotografije Matjaž Intihar iz Ljubljane. V jutranjih urah je skupaj s tečajniki pregledal fotoaparate, dal napotke o uporabi in nujnem najboljšem izkoristku, nakar pa je skupina mahnila na teren. Na Bukovju je izkoristila priložnost kolesarske dirke in se tam »učila« kako »škljocati« pri športnih prireditvah, kjer je gibanja v izobilju. Nato so se podali na goriški grad in tam skušali »pujeti« razne arhitektonske detajle mogočne zgradbe, pa tudi ljudi, panoram, cvetja, pticev in drugih zanimivosti, ki jih je ponujala lepa in sončna nedelja. Po povratku na Bukovje je sledilo skupno kosilo, nato je mojster Intihar s pomočjo projekcij razkril skrivnosti dobrega fotografiranja. O dobrem ali slabem posnetku je slej ko prej odgovoren fotograf, redkodaj fotoaparat, je bilo poučljeno. Na koncu napornega dne so si prisotni ogledali in pokomentirali še fotografije, ki so jih posamezniki posneli v jutranjih urah. Nedvomno je šlo za zanimiv učni dan in upamo si trditi, da je vsakdo od slušateljev, med katerimi je bilo veliko mladih, odnesel marsikaj koristnega, kar bo s pridom uporabil med svojim utrjevanjem fotografskega znanja. (vip)

**DOL** - Pohod po sledeh prve svetovne vojne društva Vipava

# Jarki, kaverne, bunkerji

*Udeleženci pešačili po območju, ki je po avgustu leta 1916 postal zaledje italijanske armade - Domačini opozorili na krajo nagrobnih kamnov z opuščenih pokopališč*



**NOVA GORICA** - 23-letnik padel v Sočo  
**Tudi šesta iskalna akcija neuspešna**



Nesrečnega mladeniča iščejo že od 14. marca  
KM

Tudi v včerajšnji šesti zaporedni iskalni akciji pogrešanega 23-letnega voznika, ki je 14. marca z avtomobilom zdrsnil v Sočo, niso našli ne policisti ne potapljači, ki so ga iskali v in ob strugi Soče. Tudi tokrat je iskalno akcijo vodil komandir novogoriške policijске postaje Viljan Leban, poleg njega pa še policisti in potapljači Slovenske vojske, skupno 15 ljudi. Pregledali so strugo in obreže Soče od Solkanskega jezu do hidrelektarne Plave. Potapljači so strugo ponovno pregledali s sonarjem. Pogrešanega bodo policisti novogoriške policijске uprave tudi v prihodnje iskali v okviru izvajanja rednih policijskih nalog.

Mladenič, doma iz okolice Tolmina, je v prometni nesreči omenjenega dne v Sočo zdrsnil z avtom, potem, ko je po dosedanjih ugottovitvah policije, v desnem nepreglednem ovinku zapeljal v levo, kjer je večkrat oplazil podporni zid na lev strani, zatem pa je avtomobil znamke Opel Astra odbilo na desno stran ceste v Sočo. Avtomobil so dan po nesreči uspeli potegniti iz vode, voznika, ki je bil zaposlen v Slovenski vojski, pa kljub šestim iskalnim akcijam še niso našli. (km)

Udeleženci pohoda (zgoraj); spomenik madžarskim vojakom v Novi vasi (desno)

FOTO VIP



Nedeljski pohod po sledeh prve svetovne vojne je priklical lepo število ljubiteljev gibanja v naravi in odkrivanja sledov preteklosti, saj so po pobočjih med Dolom, Opatijm, selom in Novo vasjo razširjeni številni povezovalni in streški jarki, kaverne, table z napisimi, obeležja in tudi opuščena vojaška pokopališča. Pohod je priredil društvo Vipava s Peči, ki se v zadnjih letih rado posveča tovrstnim pobudam. To je bil namreč že osmi sprejeti pohod po pobočjih komenskega in doberdobskega Krasa z močnim zgodovinskim predznakom. Vse te pohode vodi Mitja Juren s Peči, odličen poznavalec in proučevalec tega območja. Juren je tudi avtor številnih knjig in drugih zapisov o vojnih dogodkih, ki so prizadeli goriški Kras.

Zbirališče pohodnikov je tokrat bilo v zaselku Mikoli, od koder jih je pot vodila mimo Hišarjev na pobočja, ki so po avgustu 1916 postala zaledni položaji italijanske prodiročne armade. Na celotnem pobočju je zraslo pravcato mesto barak, skladišč, kavern in sedežev poveljstev enot. Danes so vidni še ostanki zidov, nekateri napisni na skalah in na cementnih površinah, obstaja pa cela kopica dobro ohranjenih kavern, ki so jih inženirske enote izvrtale v živo skalo. V mnogih primerih gre za avstro-ogrške kaverne, ki so jih kasneje Italijani preuredili za svoje potrebe. Na najvišji točki tega kraškega območja, na 208 metrov visokem Kucilu, so

si pohodniki ogledali večji bunker-potstojanko, ki pa izhaja iz obdobja 2. svetovne vojne. Tam so Nemci najbrž imeli utrijevno postojanko protiletalske obrambe. Pohodniki so prečkali tudi državno mejo in se podali do Nove vasi, kjer stoji lep spomenik-piramida, postavljen leta 1918 madžarskim vojakom Honvedom, ki so se tam borili. Na povratku v Dol, so si pohodniki (bilo jih je okrog 60) ogledali še opuščeni vojaški pokopališči pri Ferletih in Mikolih. Obe pokopališči hranišča še nekaj nagrobnih kamnov padlih vojakov. V Mikolih stoji tudi propadajoča kapelica, ki pa je v obupnem stanju, kar ni v čast pristojnim oblastem. Zlasti letos, ko Italija praznuje 150-letnico nastanka bi po našem mnenju pristojne oblasti morale urediti te kraje spominia in jim vtisniti dostojnejši videz. Nekateri domačini so tudi povedali, da se v nočnih urah čestokrat dogajajo čudne stvari. Pokopališči namreč obiskujejo neznanci in s sabo odnašajo nagrobné kamne, ki očitno najdejo pot v kako zasebno zbirku. Res gre vredno! Triurni pohod se je zaključil ob kotalkališču na Peči, kjer je društvo Vipava za pohodnike pripravilo družabnost s toplim prigrizkom. (vip)

**prej do novice**

[www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)





**GORICA** - V centru Bratuž tekmovalni del revije Zlata grla

# Na prazniku petja petsto otrok in mladih

Mladinski vokalni skupini Bodeča neža tri priznanja in odlike



Enajste izvedbe revije Zlata grla, ki jo prosvetno društvo Vrh sv. Mihaela vsako leto prireja v sodelovanju z Združenjem cerkvenih pevskih zborov iz Gorice, se je udeležilo rekordno število pevcev in pevk. Na revijalnem delu prirediteve, ki je potekal v soboto v Kulturnem domu v Sovodnjah, ter na tekmovanju, ki je bilo na sporednu v nedeljo v Kulturnem centru Lojze Bratuž, je skupno nastopilo okrog 500 otrok in mladih članov dvaindvajsetih zborov iz goriške in tržaške pokrajine, Benečije in Slovenije.

Zaradi visokega števila prijavljenih se je nedeljski tekmovalni del začel že dopoldne z nastopi mladinskih zborov, dopoldne pa so bili na vrsti še otroški. Žirijo, ki so jo sestavljale Damijana Čevelk Jug, Janja Dragan Gombač in Sidija Šiško, je med mladinskimi zbori najbolj prepričala vokalna skupina Bodeča neža, ki je prejela zlato priznanje z odliko, priznanje za najboljši izbor programa in priznanje za najboljši peski sestav. Vokalna skupina nižje srednje šole sv. Cirila in Metoda je prejela zlato priznanje, zlato priznanje in priznanje za najboljšo izvedbo slovenskih ljudskih pesmi pa je žirija dodelila mladinskomu zboru Krasje iz Trebč. Mladinskega tekmovanja se je udeležil tudi mladinski pevski zbor A.M. Slomšek, ki je prejel srebrno priznanje.

V popoludnskih urah je nastopilo osem otroških zborov. otroški pevski zbor Bogomir Magajna iz Divače je prejel zlato priznanje in priznanje za najlepši zborovski zvok, otroški pevski zbor Krasje iz Trebč je prejel zlato priznanje

Zbor kulturnega društva Sovodnje med nedeljskim nastopom v kulturnem centru Lojze Bratuž (zgoraj); udeleženci pevskega praznika (desno)

BUMBACA

in priznanje za najbolj prepričljiv nastop, otroški pevski zbor Veseljaki iz Dobrodo pa je prejel zlato priznanje in priznanje za najboljši izbor programa. Tri srebrna priznanja so si zasluzili otroški zbori kulturnega društva Sovodnje, osnovne šole iz Romjana in osnovne šole Virgil Šček iz Nabrežine, bronasto pa

zbor osnovne šole Josip Abram iz Pevme in osnovne šole Avgust Černigoj s Proseko.

Medtem ko so članice žirije odločale o izidu tekmovanja, je občinstvo v dvorani kratkočasila skupina Gledališče na vrviči iz Nove Gorice s predstavo Mili korenjak v režiji Emila Aberška. (Ale)



## Učenke obiskale tri domove za ostarele

Skupina učenk, ki sestavlja vokalno skupino slovenske nižje srednje šole Dobrodo, je v prejšnjih tednih podarila našmeh gostom treh domov za ostarele. Učenke, ki jih je spremljala profesorica Irene Pahor, so s pevskim nastopom razve-

selile goste domov »Sorriso« in »Danubio«, ki delujejo v Trstu, nato pa so obiskale tudim Domenico Corradini v Ronkah. Učenke so zapele šest pesmi v treh jezikih, pred odhodom pa so starejšim občanom podarile tudi ročna dela, ki so jih doberobski nižješolci izdelali pod vodstvom profesorice Solange Degenhardt. Pevski projekt je pripravila Irene Pahor, obiske pa je omogočila ravnateljica Sonja Klanjšček. (km)

**GORICA** - Podelitev bo 19. aprila

# Zbor Lojze Bratuž dabitnik priznanja Kazimir Humar

Kulturni center Lojze Bratuž, Združenje cerkvenih pevskih zborov in Zveza slovenske katoliške prosvete, bodo v torek, 19. aprila, v Kulturnem centru Lojze Bratuž podelili 7. priznanje Kazimir Humar. Dobitnik priznanja bo mešani pevski zbor Lojze Bratuž iz Gorice, ki letos praznuje svojo 60-letnico delovanja. Zbor sodi med najpomembnejše ustanove, ki se danes opravlja vodilno vlogo na področju zborovskega petja v mestu. Izoblikoval se je iz dolgoletne pevske tradicije, tako po koncu druge svetovne vojne, ko so Slovenci v Gorici začeli zbirati in obnavljati ponovno kulturno delovanje. Ustanovitvijo Slovenskega katoliškega prosvetnega društva leta 1951 se je prvič predstavil pod vodstvom glasbenika prof. Mirka Fileja tudi mešani zbor. Leta 1957 pa se je poimenoval po glasbeniku Lojzetu Bratužu. Prvo desetletje je zbor vodil Mirko Filej, za njim pa Ivo Bolčina. Skoraj trideset let, od leta 1965 do leta 1996, je zbor vodil in vsebinsko oblikoval goriški skladatelj prof. Stanko Jeričko. Od leta 1997 do leta 2000 je umetniško vodstvo zobra prevzel Stojan Kuret. Pristopili so novi pevci, predvsem mlajših generacij.

Leta 2001 je taktirko zbara prev-

zel današnji dirigent, prof. Bogdan Kralj. Pod njegovim mentorstvom je zbor še utrdil svoje vrste. Vsako leto pravi več uspešnih nastopov in samostojnih koncertov. Poleg klasične polifonije zbor rad goji predvsem slovensko ljudsko in umetno pesem. Pozornost posveča tudi slovenskim sodobnim skladateljem. Zbor je večkrat snemal za italijanski ter slovenski državni radio in televizijo, sodeluje tudi v operetnih zasedbah, ki jih organizira Zveza slovenske katoliške prosvete ter pri drugih pomembnih projektih na goriškem in širšem prostoru. Poleg samostojnega nastopanja je pevska skupina v zadnjih letih močno utrdila udeležbo na zborovskih tekmovanjih. Na nekaterih od teh je dosegel odlične rezultate.

Zbor danes sestavlja nad 40 članov v večini mladih, ki prihajajo iz Gorice in širše okolice, veliko pa tudi je pevcev iz Slovenije. V tem smislu je zbor lep zgled čezmejnega pevskega sodelovanja. Na torkovi podelitvi bo kulturni spored oblikoval čezmejni goriški mešani mladinski zbor Primož Trubar, ki ga vodi David Bandelj. Delovanje zpora skozi desetletja bo v slikah prikazal Niko Klanjšček. Nagovor bo imel prof. David Bandelj.

**GORICA** - Jutri v Kulturnem domu

# »Luna an buskalce« Adriana Gariupa

V Kulturnem domu v Gorici bo jutri, 13. aprila, ob 18. uri v okviru srečanja z avtorji predstavitev dvojezične knjige v italijanščini in beneškem narečju Adriana Gariupa - Melunjaka, »Luna an buskalce - La luna e le lucciole«. Knjižno delo je izšlo pri založbi Zadruga Most iz Čedada leta 2010. Uvodoma bo na predstavitev spregovoril predstavnik založnika Giorgio Banchig iz Benečije.

V samem predgovoru se nam beneški avtor takole predstavlja: »Lej ga tle še adnega, ki piše bukv! Buog vie, če zna samuo pisat, al ima tud kaj za poviedat. An potlè, kaj je tela zgodb, ki se začenja ob zori in končuje malo pred polnočjo... Kaj

misli bit James Joyce?«

Adriano Gariup, potem ko je več let delal v Lombardiji, od leta 1983 živi v Srednjem, kjer se je rodil leta 1949. Za Beneško gledališče je napisal več komedij, ki jih tuji sam rad igra. Gledališče je gotovo njegov najbolj priljubljeni konjiček. Predstavitev, ki jo prireja Kulturni dom v Gorici v sodelovanju z kulturno zadrugo Maja, ZSKD, zadrugo Most iz Benečije in novogoriško založbo Educa, sodi v okvir »5. dnevov knjige« oz. niza prireditvev, simbolno posvečenih svetovnemu dnevu knjig 23. aprila, ki se bodo ta mesec mesecu zvrstile na Goriškem. oz. Novogoriškem. Vstop bo prost.

**GORICA** - 16. Srečanje šolskih gledaliških skupin

# Zmagale Ajdovke

Nagrado za inovativnost prejela novogoriška Gimnazija, nagrado občinstvo pa licejski pol Slataper-Duca degli Abruzzi



Nagradevanje v Kulturnem domu

BUMBACA

## NOVA GORICA

### Zapeli bodo otroški in mladinski zbori

V novogoriškem Kulturnem domu bo danes in jutri ob 18. uri del 41. revije otroških in mladinskih pevskih zborov Goriške. V današnjem programu bo nastopilo sedem, v južnem delu pa osem otroških in mladinskih zborov. Danes bo mogoče slišati dve novosti Silvana Zavadlava in Anej Černeta, ki ju bo izvedel čezmejni goriški mešani mladinski zbor Primož Trubar. Dogodek prireja območnega izpostava javnega sklada RS za kulturne dejavnosti. Sicer pa se koncerti 41. revije otroških in mladinskih pevskih zborov Primorske - Naša pomlad 2011 odvijajo od 23. marca do 19. aprila v Sežani, Portorožu, Ilirske Bistrici, Kopru, Cerknem, Tolminu, Pivki, Idriji, Novi Gorici, Desklah, Izoli, Ajdovščini, Vipavi in Dutovljah, ki jih organizirata Javni sklad RS za kulturne dejavnosti z območnimi izpostavami in Zveza pevskih zborov Primorske. (km)

### Sterling v Gorici

V okviru Film foruma bo danes ob 12. uri v dvorani Fundacije Goriške hranilnice v Gorici predavanje na temo »Media transition and media mutation«, ki ga bo oblikoval pisatelj znanstveni romanov Bruce Sterling. Avtor knjige »Mirrorshades«, ki velja za temelje zvrsti »cyberpunk«, bo spregovoril o bogih, katerim napoveduje skorajšnji konec.

### Čistilna akcija uspela

Sobotne čistilne akcije v Brdih se je udeležilo skupno 380 ljudi: 250 prostovoljev in 130 učencov in učencev osnovne šole Dobrovo in podružnične šole Kojsko. Slednji so očistili neposredno okolico šole in vrtca, sicer pa so se akciji pridružile večne skupnosti in posamezna društva v Goriških Brdih.

Na letošnji akciji je bil poudarek na zbiranju in ločevanju odpadkov na plastiko in manjše kosovne odpadke. Prostovolji so ugotovili, da se ob poteh še vedno nabirajo malomarno odvrženi odpadki kot so plastenke, pločevinke, vrečke ter embalaže cigaret. Popis odpadkov je zabeležil tudi nekaj železja in avtomobilskih gum. Največ odpadkov so zbrali na zbirnih točkah na Humu, v Vipolžah, Biljani in na Dobrovem, vseh skupaj je bilo 11. Na zavodu za turizem, kulturo, mladino in šport Brda menijo, da se mora čistilna akcija vsako leto izvesti na celotnem območju občine Brda s ciljem ozaveščati občane in mlade, da je potrebno skrbeti za čistost lastnega in občinskega okolja ter nujnost ločevanja odpadkov že doma, na delovnem okolu, v šoli in podobno. (km)

### Etnologinja na gradu

Etnologinja Irena Destovnik bo danes ob 20. uri na gradu Kromberk predstavila knjigo Moč šibkih - ženske v času kmečkega gospodarjenja. (km)

## Lekarne

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI**  
PROVVIDENTI, Travnik 34, tel. 0481-531972.

**DEŽURNA LEKARNA V LOČNIKU**  
MADONNA DI MONTESANTO, UL. Udine 2, tel. 0481-390170.

**DEŽURNA LEKARNA V KRMINU**  
LUZZI DAVERIO, UL. Matteotti 13, tel. 0481-60170.

**DEŽURNA LEKARNA V FOLJANU**  
DI MARINO, UL. Bersagliere 2, tel. 0481-489174.

**DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU**  
RISMONDO, UL. E. Toti 52, tel. 0481-410701.

## Osmice

**PRI ŠTEKARJEVIH** v Števerjanu točimo vino in nudimo domač prigrizek. Tel. 0481-884066.

**GORICA** - Glasbena skupina se vrača v Kulturni dom

# Etnoploč z novo zgoščenko

Na predstavitev koncertu v torek, 19. aprila, bo nastopil tudi slovenski kantavtor Vlado Kreslin



Predstavitev koncerta v Kulturnem domu

Po kraji odsotnosti bo trio Etnoploč ponovno gost Kulturnega doma. Priznana glasbena skupina, ki jo sestavljajo harmonikar Aleksander Ipavec, trobentec Matej Špacapan in saksofonist Piero Purini-Purič, bo na oder goriškega hrana kulture stopila v torek, 19. aprila, ob 20.30 uri. Ob tej priložnosti bodo tudi predstavili novo CD ploščo z naslovom Across the border. Med včerajšnjo predstavitevijo so pojasnili, da CD plošča vsebuje 9 skladb, ki so bile posnete v živo na koncertih v Repnu, Tavagnaccu in sežanskem Kulturnem domu. Po pozdravu ravnatelja Kulturnega doma Igorja Kome-

la, ki je izpostavil zlasti odlične odnose med domom in triom Etnoploč, so o plošči in o koncertu podrobno spregovorili člani skupine. Matej Špacapan je o skladbah povedal, da gre za nadaljevanje njihovih pogledov in njihovega pristopa glasbe. Plošča vsebuje pesmi različne narave, od tistih z narodnim, vendar precej predelanim prizvokom, pa do klezmer zvrsti in do skladb, ki so sad njihovih lastnih prizadovanj. Piero Purini-Purič je dodal, da se v nekaterih skladbah prepletajo razne zvrsti, kar daje triu Entoploč svojstven in edinstven glasbeni pečat. Na zgoščenki se srečujeta

vzhod in zahod in južnjaški temperament trešči v severnjaško liriko. Skratka tradicija želi oplemeniti sedanji glasbeni utrip. Ena od skladb govori o izseljevanju in o masovnem odhajanjtu Benečanov na trdo delo v belgijske rudnike, spet druga je posvečena že umrlemu sardinskemu pevcu Andrei Parodiju (pevcu znane skupine Taženda), s katerim so Etnopločevci pred leti sodelovali. Kot je povedal Aleksander Ipavec, je pesem Across the border Preko meje, ki je dala naslov plošči, nastala dan za tem, ko je padla meja med Italijo in Slovenijo. »Se je v tem času kaj spremenilo, so se obojestranski stiki okrepili«, se je na koncu spraševal Ipavec.

Kot zadnji je spregovoril še grafični oblikovalec ovitka CD plošče, Robert Doljak iz Nove Gorice. Glasba in grafika gresta skupaj, saj obe zvrsti izkazujejo umetniške zamisli in izpovedujeta skrite želje umetnika, je med drugim povedal mladi grafik.

Na koncu so izrekli povabilo na koncert skupine v Kulturni dom, na katerem bo s Triom Etnoploč nastopil tudi priljubljeni slovenski kantavtor Vlado Kreslin. Prekmurski glasbenik je pri nas dobro znan, saj je v Kulturnem domu, pa tudi v drugih krajih Goriške že večkrat nastopal. Kaj bodo skupaj zaigrali Vlado in Etnopločevci, pa bomo izvedeli šele na koncertu. Poznavajoč kvalitetno in profesionalnost nastopajočih, bo nedvomno šlo za prvorosten glasbeni večer, ki ga ne gre zamuditi. (vip)

## Poslovni oglasi

**SOCIALNA ZADRUGA IŠČE**  
vzgojitelje z višješolsko ali univerzitetno diplomo in izkušnjami na vzgojnem področju za vzgojne servise. Območje goriška pokrajina in Tržič. Pogoji: odlično znanje slovenskega jezika.  
Poslati curriculum v italijanščini na fax 040-232444

## Mali oglasi

**ODDAJAM** v najem manjše stanovanje na Škabrijelovi ulici v Gorici; tel. 328-9296503.

## Gledališče

**GLEDALIŠKI FESTIVAL GORIŠKI GRAD:** v Kulturnem domu v Gorici: v soboto, 16. aprila, ob 20.30 »Pagine da musical«, nastopa glasbena gledališka skupina Joy di Let's Dance iz Reggio Emilia; predprodaja vstopnic v knjigarni Antonini na Korzu Italia 51/a v Gorici (tel. 0481-30212).

**V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V TRŽIČU:** danes, 12. aprila, ob 20.45 koncert »Orchestra del '700«, nastopa zbor Cappella Amsterdam; informacije po tel. 0481-790470.

## Razstave

**V KULTURNEM CENTRU LOJZE BRATUŽ** v Gorici je na ogled razstava Vladimirja Klanjščka z naslovom »Prostranstvo«; do 15. aprila od ponedeljka do petka med 17. in 19. uro, od 16. do 29. aprila po domeni in ob prireditvah.

**SKD HRAST** vabi na sedež društva za cerkvijo v Dobrodobu na ogled slikarske razstave »Arhitekture neznanega - Kraške glave« mladega doberdobskega slikarja Cristiana Laverencica; do 1. maja.

## Koncerti

**V KULTURNEM CENTRU LOJZE BRATUŽ** v Gorici bo ponovitev koncerta vokalne skupine Perpetuum jazzile z naslovom »Vokalna ekstaza« v sredo, 13. aprila, ob 20.30. Nakup vstopnic je možen zjutraj na tajništvu ob 8.30 do 12.30 ali pri blagajni gledališča od 17. do 19. ure; informacije po tel. 0481-531445 ali po e-mailu info@adformandum.eu.

## Kino

**DANES V GORICI**  
**KINEMAX** Dvorana 1: 17.30 - 20.40 »The next three days«.  
Dvorana 2: 17.30 »Hop« (digitalna projekcija).  
Dvorana 3: 17.45 - 20.00 - 22.00 »Kill me please«.  
**DANES V TRŽIČU**  
**KINEMAX** Dvorana 1: 17.30 - 20.40 »The next three days«.  
Dvorana 2: 17.50 »Kick - Ass« (digitalna projekcija - prepovedan mladim pod 14. letom); 20.00 - 22.00 »Mia moglie per finta«.  
Dvorana 3: 17.30 »Hop« (digitalna projekcija); 20.00 - 22.10 »Boris - Il film«.  
Dvorana 4: 17.30 - 20.15 - 22.10 »C'è chi dice no«.  
Dvorana 5: »Kinemax d'Autore« 17.30 - 20.00 - 22.00 »Un gelido inverno«.

## Šolske vesti

**UPRAVLJANJE FINANČNEGA POSLOVANJA PODJETJA (60 UR) IN TEHNIKE PRODAJE (48 UR)** sta tečaji, ki jih ponuja Ad formandum; informacije na spletni strani www.adformandum.eu ali na sedežu v Gorici (Korzo Verdi 51), tel. 0481-81826, email: go@adformandum.eu.

**JEZIKI IN RAČUNALNOSTVTO:** pri Ad formandumu prirejajo tečaje slovenščine (A1, A2), angleščine (A1, A2, B2), nemščine (A1, A2), španščine (A1), ruščine (A1) in tečaje za spoznavanje računalniških programov ECDL Core start (Win XP, Office 2007) in Adobe Photoshop; informacije na spletni strani www.adformandum.eu ali na sedežu v Gorici (Korzo Verdi 51), tel. 0481-81826, email: go@adformandum.eu.

**OLJKARSTVO (60 UR):** tečaj iz kmetijskega sektorja, namenjen vsem, ki želijo spoznati tehnike upravljanja oljčnih nasadov; informacije na spletni strani www.adformandum.eu ali na sedežu v Gorici (Korzo Verdi 51), tel. 0481-81826, email: go@adformandum.eu.

**SPOŁCZO KNJIGOWODSTWO (60 UR) IN USPEŠNA KOMUNIKACJA (33 UR)** sta tečaji, ki jih ponuja Ad formandum; informacije na spletni strani www.adformandum.eu ali na sedežu v Gorici (Korzo Verdi 51), tel. 0481-81826, email: go@adformandum.eu.

**VELIKONOČNI JEDILNIK:** kuhrske tečaje v sredo, 20. aprila, ob 18. uri v Dijaškem domu S. Gregorčiča v Gorici; prijave in informacije po tel. 334-2825853, promo@adformandum.eu.

## Izleti

**ZA VELIKONOČNO POTOVANJE** s Krutom v Baltske prestolnice od 21. do 26. aprila z obiskom Vilniusa, Rige in Tallina sta se sprostili dve mestni informacije in vpis čimprej na sedežu Kruta, UL. Cicerone 8/B v Trstu, tel. 040-360072.

**SPDG** vabi v nedeljo, 17. aprila, na izlet v okviru pobud Sabotinske družne poti. Cilj je tokat gora Bernadija v zahodni Beneški Sloveniji. Poskrbljeno bo za avtobusni prevoz. Avtobus bo odpeljal ob 7.30 s parkirišča pri Rdeči hiši, povratak predviden okrog 18. ure. Skupne hoje bo okrog 5 ur, kosiči so zahrniti. Organizacijsko za izlet skrbijo goriška sekcija CAI, sodelujejo pa planinci iz Nove Gorice, Brdin Kanalu, poleg SPDG. Zaradi organizacijskih zadev je začelena prijava po tel. 333-1581015 (Dino Paulin) še danes, 12. aprila.

**SPDG** prireja v nedeljo, 17. aprila, izlet na Jelen (1107 m) nad Spodnjo Idrijo. Krožna pot mimo osamljenih domačij ni zahtevna razen variante (prostovoljno) čez Kendove robe, kjer je smer nekoliko izpostavljena in deloma opremljena. Skupno je približno 5 ur hoje. Zbirališče na parkirišču pri Rdeči hiši ob 7. uri; informacije boris@kinoatelje.it ali po tel. 339-7047196.

## Obvestila

**KRUT** obvešča, da je v teku vpisovanje za skupinsko letovanje od 23. junija do 3. julija na Malem Lošinju. Člani z Goriškega se lahko zglašijo v pisarni na Korzu Verdi 51/int., tel. 0481-530927 v četrtek, 14., in v četrtek, 21. aprila, med 9.30 in 12.30.

**KRUT** obvešča, da sprejema prijave za skupinska bivanja v Zdravilišču Strunjan od 5. do 15. maja in v termah Radenci od 5. do 15. junija. Člani z Goriškega se lahko za informacije in vpisovanje zglašajo v pisarni na Korzu Verdi 51/int., tel. 0481-530927 v četrtek, 14., in v četrtek, 21. aprila, med 9.30 in 12.30.

**BALINARSKI KLUB MAK** sklicuje redni občni zbor danes, 12. aprila, ob 12. uri v prvem in ob 19.30 v drugem sklepni cu v sestni dvorani goriškega ZSSDJA na Korzu Verdu 51 int. (KB center).

**V KULTURNI DVORANI JEHOVIH PRIČ** v UL. Padlih borcev 2a v Šempetru prirejajo v nedeljo, 17. aprila, slovesnost v spomin na Jezusovo smrt ob 19.30 v sloveščini in ob 21. uru v italijanščini.

ŽELA

GL

Založništvo tržaškega tiska v sodelovanju z Glasbeno matico

vabi na predstavitev pesniške zbirke

**Preden Luna izpuhti Liliane Visintin**

na harmoniko bo igrala Ivana Kreševič iz razreda Fulvija Jurinčiča

danes, 12. aprila, ob 18.00, v Feiglovi knjižnici v Gorici

**BARVANJE PIRHOV:** velikonočna likovna delavnica za otroke bo v četrtek, 21. aprila, od 15. do 18. ure v Kulturnem domu na Bukovju v Števerjanu. Otroci naj s sabo prinesajo 6 kuhanih jajc, od teh 2 kuhanih v rdečem vinu; informacije po tel. 347-0162172.

**SVETO TRIDNEVJE V DEKANIJSKI CERKVI V ŠTANDREŽU:** na veliki četrtek, 21. aprila, ob 20. uri, praznična maša z umivanjem nog in prenos Najsvetejšega, ki jo bo vodil p. Štefan Kožuh, provincial slovenskih kapucinov; na veliki petek, 22. aprila, bo ob 20. uri bogoslužje s sodelovanjem dr



**ŠTANJEL** - Kakovost in številčnost

# Upolova Svirel 2011 bogata in razkošna

Na prireditvi je zaigralo nad 200 mladih in 14 držav



Grad Štanjel je bil od četrtka, 31. marca, pa do nedelje, 3. aprila, vnočič gostitelj mednarodnega tekmovanja in festivala glasbenikov solistov in komornih skupin Svirel 2011. Prireditve je že tretje leto zelo vestno in domiselnost organiziral Univerzitetni pihalni orkester Ljubljana in na Kras privabil rekordno število mladih glasbenikov iz kar štirinajstih držav. Več kot dvesto aktivnih pihalcev, trobilcev, tolkalcev in članov različnih komornih skupin se je namreč odzvalo na letošnje tekmovanje, in da bi zagotovili kakovostno ocenjevanje, so prireditelji poskrbeli tudi za ugledne člane žirije. V Štanjelu so mlaudecenjevali: norveški glasbenik Oystein Badsvik (ki je zaradi edinstvene virtuoznosti in muzikalnosti, ki ju vpleje v igranje na tubo, postal pravi vznik vsem tubistom), tolkalist Jože Bogolin, danski pozavnist Michael Massong, italijanski klarinetist Massimiliano Miani, Matej Rihter in saksofonist Otto Vrhovnik (sicer redni

profesor za klasični saksofon na Univerzi za glasbo in upodabljanjo umetnosti na Dunaju). Raznolika in pestra žirija je izbirala med 99 solisti in 16 komornimi sestavi, udeleženci so bili razvrščeni v osem starostnih kategorij pri solistikah in pet pri skupinah in odločitev za najboljše ni bila enostavna, saj je bil nivo igranja vseh udeležencev letos občudjuče visok. Osem najuspenejših solistov je zaigralo na zaključnem finalnem koncertu 3. aprila: Andraž Prus, trobenta, kategorija B, Vitja Beltram, flavta, kategorija B (edini, ki je na tekmovanju prejel 100 točk), saksofonistka Urša Uršič, kategorija C, klarinetist Blaž Šparovec, kategorija D, Matic Kuder, klarinet, kategorija E, Doroteja Feguš, flavta, kategorija F in saksofonist Jan Gričar, kategorij H. Izbranim slovenskim glasbenikom se je pridružil še tubist Wolfgang Rabenstein iz Nemčije, ki je tekmoval v kategoriji H. In če so med solisti blesteli slovenski glasbeniki, so se med komornimi sestavami najbolje odrezali tuji udeleženci: Sigulda Saxophone Quartet iz Latvije v kategoriji Kosovel, Pihalni kvintet French-American Winds iz Nemčije v kategoriji Spacal in madžarski In Medias Brass Quintet.

Organizatorji so sicer podelili kar lepo število nagrad, a absolutni zmagovalci 3. Upolove svireli je postal šestnajstletni klarinetist Blaž Šparovec, doma iz Dobrege polja, sicer dijak Konservatorija za glasbo in balet Ljubljana, ki je občinstvo in žirijo navdušil tako s tehnično odlično igro kot temperamentno interpretacijo skladba Priprava porednega cigančka slovenskega avtorja Anžeta Rozmana. Blaž je poleg denarja prejel tudi umetniški kip Zlato svirel, delo kiparja Mihe Makovca in možnost snemanja na radiu Koper. Med komornimi skupinami je prvo nagrado osvojil Pihalni kvintet French-American Winds, ki je s svojim doživetim muziciranjem in umetniško zrelo interpretacijo dokazal, da postaja kraško glasbeno tekmovanje uveljavljeno tako v evropskem kot svetovnem merilu, tako po kvaliteti kot po množični udeležbi. In tudi odziv okolja je iz leta in bolj pozitiven, meni umetniški vodja projekta Simon Perčič, saj so pridobili veliko malih sponzorjev, ki so članom žirije in samim udeležencem podarili nekaj pristnih kraških suvenirjev, kapacitev v Štanjelu so bile v času prireditve v celoti zasedene, dobro sta bila obiskana tudi koncerta mentorjev oz. članov žirije, skraka, kraški arhitektturni biser je v teh dneh združil vse svoje kulturno-turistične moči in številni tuji gostje so bili nad lepotami, organizacijo in ponudbo presenečeni in zadovoljni.

Da bi spodbudili proučevanje Schieleja, je Društvo prijateljev Leopoldovega muzeja ustanovilo tudi štipendijo Egona Schieleja. Prvič jo bodo razpisali jeseni. (STA)

Tatjana Gregorič

**LJUBLJANA** - Univerza

# Tullio De Mauro o nastanku in razvoju italijanskega jezika

Oddelek za romanske jezike in književnosti Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani je v začetku preteklega tedna gostil italijanskega jezikoslovca prof. Tullia De Maura. De Mauro je zaslужni prof. za splošno jezikoslovje na Univerzi La Sapienza v Rimu in eden od najbolj uglednih sodobnih italijanskih jezikoslovcev. V italijanščino je prevedel temeljno delo strukturalnega jezikoslovja, Tečaj splošne lingvistike švicarskega jezikoslovca Ferdinandesa de Saussura. Več let je bil predsednik Društva za italijansko jezikoslovje in Društva za filozofijo jezika. Bil je tudi minister za šolstvo in drugi Amatovi vladi (2000 - 2001). V pondeljek je bil prof. De Mauro gost lingvističnega krožka in je prisotnim predstavljal predavanje Jezik v semiotičnem horizontu, ki je bilo namenjeno zlasti profesorjem, dobrodošli pa so bili tudi študenti. De Mauro je v svojem prispevku orisal zgodovino preučevanja jezika s semiotičnega vidika in predstavljal prednosti, ki jih ta metoda preučevanja prinaša. V naslednjih dneh pa je zaslужni profesor imel še dve predavanji o sodobnem italijanskem jezikoslovju. Študentom je najprej razložil, kako je sploh nastal italijanski knjižni jezik, ki ga po-

znamo danes. Posebej je izpostavil izredno pomembno vlogo, ki so jo imela narečja pri tem dolgotrajnem procesu. V sredo je nadaljeval s predavanjem in s številčnimi podatki pokazal, kako so so Italijani pred drugo svetovno vojno večinoma spoznali v narečju. Šele po vojni je začela raba italijanščine v kombinaciji z narečjem naraščati. Narečna podstat pa je vseskozi ostala prisotna, zato je De Mauro odločno zavrnil tezo o izumrtju narečij, ki se je uveljavila v 60. letih prejšnjega stoletja. Med drugimi jo je zagovarjal tudi Pier Paolo Pasolini. Kritično je spregovoril tudi o semantičnem teritoriju, o katerem je govoril že Italo Calvino. Ugotovljal je namreč, da ljudje pri izražanju pogosto izbirajo redkeje sinonime besed, ki zvenijo bolj učeno. Kar pa se tiče manjšinskih jezikov je prof. De Mauro povedal, da so v preteklosti italijanski jezikoslovci o njih vedeli razmeroma malo. Šele leta 1974 je v Trstu potekala mednarodna konferenca o manjšinskih jezikih in zatem so bili v jezikovno preučevanje vzeti v poštev tudi prej spregledani jeziki. Zaslужni profesor je ob koncu izpostavil še pomankljivosti zaščitnega zakona z jezikovnega vidika ter problematiko delne in popolne nepismenosti odraslih v Italiji, ki dosega v zadnjih letih zaskrbujoče razsežnosti. (maj)

## 50 izdelkov po znižani ceni v Villesseju išče streho nad glavo.

Odkrijte jih vse v trgovini IKEA Villesse od 8. do 17. aprila 2011.

Pričakujemo vas v trgovini IKEA Villesse, na 33.000 m<sup>2</sup> površine polne idej za opremljanje hiše in kvalitetnih izdelkov po zelo ugodnih cenah. Ne glede na vaš stil, boste vedno našli pravo rešitev za vse vaše potrebe.



Testenine z lososom + pečen losos + Daim torta + piča  
redna cena € 10,28  
€ 7,69  
25% ceneje



**LACK**  
Miza, rdeča, 55x55 cm  
redna cena € 2,99  
€ 2,49  
68% ceneje  
razpoložljivi kosi: 1.000



**VILDRIS**  
Prevleka za odoje, enojna / 2 prevleki  
za vzglavnik  
150x200 / 50x80 cm  
zeleno barva  
redna cena € 5,49  
€ 1,50  
72% ceneje  
razpoložljivi kosi: 1.800

**VILDRIS**  
Prevleka za odoje, zakonska / 4 prevleki  
za vzglavnik  
240x220 / 50x80 cm  
zeleno barva  
redna cena € 9,99  
€ 3  
70% ceneje  
razpoložljivi kosi: 650

**IKEA VILLESSE**  
Via Cividale  
Pon. - Ned.: 10.00 - 20.00  
[www.IKEA.it/villesse](http://www.IKEA.it/villesse)

Prodaja po znižani ceni odobrena na podlagi D.P.R. 218/2001.  
Ponudba velja v trgovini IKEA Villesse, do razprodaje zalog.



Kakovost po najugodnejših cenah.



ISTRSKI ZORNI KOT

## »Radikalizacije« med Muslimani ni

MIRO KOČJAN



Najvišji predstavniki države, začenši s predsednikom Ivo Josipovićem, so se v Zagrebu sešli skupaj z glavnim odborom, ki pravljata gradivo za vključitev države v Evropsko unijo (zastopala ga je Vesna Pusić) ter potrdili napore za vključitev. Do sestanka je prišlo po obisku predsednika evropske vlade Manuela Barrosa v Zagreb. Pomembnejši mediji na Hrvaškem prinašajo naslove v smislu »Vsi na poti v Evropsko unijo«.

Večji del politikov sodi, da je prišlo do dogovora med vlado in opozicijo, tudi Pušićeva je dejala, da je očitno, da le ne bi prišlo do zastopa pri tem, da bi junija ne sklenili pogajanja o vključitvi. Skratka, Pušićeva naj bi nastopila optimistično, Kosorjeva pa le nekoliko manj, vendar ne negativno. Napore za vključitev je nagnil tudi Zoran Milanović, voditelj socialne demokracije, ki pa je hkrati priporočil, da vlada zdaj ne bi smela zanemariti naporov za reševanje notranjih vprašanj, pa tudi priprav na prihodnje volitve. Znano je, da je v zvezi z gradivom za Bruselj še zmeraj odprt poglavje o »pravu«, pri čemer je bistvenega pomena tudi stanje in razvoj manjšin, kajpak mimo osnovnih človekovih pravic.

Predsednik države Ivo Josipović pa je dal časniku »Dnevni Avaz«, ki izhaja v Sarajevu, izjavo z njegovo domnevno trditvijo, da zdajšnje razmere v arabskem svetu lahko pripeljejo do »radikalizacije« med muslimani v Bosni in Hercegovini. Predsednik je zdaj kategorično dejal, da so »Muslimani v Bosni in Hercegovini fi-loevropsko ljudstvo, da delijo z nami iste vrednote in da ne verjame v kako radikalizacijo«. Ivo Josipović je opozoril, da so bili v Bosni in Hercegovini med vojno leta 1990 res nekateri muslimanski radikali, »da pa so bili prišli od zunaj«. Časniki poročajo o predsednikovi izjavi zvečine pod naslovom »Josipović proti dvomom in polemikam«.

Nekateri časniki pa le bolj obrobno poročajo o nastopu Jadranke Kosor na sestanku na najvišji ravni, ki je bil v Zagrebu. Poudarjeno navajajo, da je bil pogovor z Barrosom izjemno koristen, »da je zdaj Hrvaška doživelata v krmu in da naša ladja plove še hitreje proti cilju«. O poglavju št. 23 je znan, da zadeva pravo in temeljne pravice, osmo poglavje, ki tudi še ni povsem pripravljeno, pa se nanaša na tržne odnose.

O mesecu »juniju« pa je pojasnila, da ne gre samo za hrvaško stališče, marveč da je to rok, ki sta ga določila sedanje madžarsko predsedstvo Unije, pa tudi evropski parlament. Kosorjeva, ki očitno veliko da zlasti na to, da preskočijo junijsko oviro, je še rekla, da bi »junajska zmaga bila izjemna uspeh 20. obletnice neodvisnosti«.

V Rovinju se je zaključila 11. edicija »Windays« predvsem s stališča odnosa med tehnologijo in poslovanjem. Šlo je pravzaprav za najpomembnejše srečanje v balkanski regiji, ki ga je organizirala hrvaška filiala Microsofta. Prvi del srečanja se je nanašal na nove tehnologije,

drugi del pa na »business«. Zraven je bil tudi hrvaški predsednik Josipović, ki je v svojem govoru poudaril, da je zdaj bistvena naloga hrvaške družbe, da se izboljša, oziroma, da »hitreje napreduje v kompetitivnosti«. Prepričan sem, je dejal, da bi moral spodbuditi vse institucije, da je treba hitreje in popolneje reševati vprašanja tam kjer so, in teh ne manjka, reševati pa jih je treba s predlaganjem novih in izvirnih pobud, pri čemer je Microsoft ključnega pomena.

Zanimivo je bilo stališče udeleženca Davorka Pavuna, raziskovalca svetovnega ranga, ki je član energetskih svetovalcev ameriškega predsednika Obama. Rekel je, da Hrvaška sicer napreduje, žal pa prepocasi. Bistveno pa je, da je njen vodilni kader v glavnem sestavljen iz politikov, kulturnikov in odvetnikov, premalo pa ga tvorijo inženirji in raziskovalci tako da država še zmeraj nima sodobnega »leadershipa«.

Na reki je bilo srečanje o modernizaciji flote in luk, na kateri je imel ključno besedo državni sekretar za pomorstvo kapitan Mario Sabič. Me ddrugim je razlagal kako so v zadnjih osmih letih v hrvaško pomorstvo investirali več kot v vseh »zlatih letih« avstro-ogrskih oblasti. Toda ovire so in jih je treba odločneje prekoračevati. Med drugim hrvaški pomorski register še ni kompetitiven v pogojih enotnega trga. Državni sekretar je v hotelu Jadran, kjer je bilo srečanje, opozoril med drugim na vprašane »tonnage-tax«, to je na ukrep, s katerim bi lahko olajšali fiskalni pritisk, ki so mu podvržena pomorska podjetja. V bistvu gre za to, da se bolj upošteva tonaža in njena kvaliteta, saj bi s tem vplivali na problematiko davkov. Opozoril pa je tudi na problem zaposlitve in pokojnine, ki je deloma v korist hrvaških pomorcev. Ti, na primer, gredo v pokoj s 60 leti starosti in 15 leti službe (ki so prispevali zaposlitveni davek) medtem o so v tujini leta za pokoj 65, kar 35 pa je tako imenovanih kontributivnih let.

V Istri vztrajno delajo na tem, da obnovijo, oziroma ohranijo kraj Podgoro (Piemonte) pri Grožnjanu. V ta namen se kar stopnjujejo stiki med istrsko regijo in deželo Veneto, ki je dosedaj, pravzaprav lani, po neuradnih podatkih prispevala že nekaj manj kot 400 tisoč evrov za razna obnovitvena dela. Te dni sta se srečala v Grožnjanu, kamor spadaj kraj Podgora, Roberto Ciambetti, ki je odbornik za finance in ovrednotenje kulturnega bogastva Veneta, in podpredsednica istrske regije Viviana Benussi. Poleg drugih vprašanj so se spet dotaknili tudi obnove zunanjega stolpa Contarini, ki je pred stoletji spadal k zanim beneski plemeški družini, ki je, reci in piši, tedanjim Benetkom dala kar 14 dožev. Na programu pa imajo tudi ponatis zgodovinske knjige »Itinerarium«, Marina Sanuta, posvečene pravzaprav tedanjemu avstrijskemu katastru. Omenjeni pogovor, je spet nakazal, da ves ta grožnjanški kraj zmeraj bolj zasluži ne le obisk posameznih turistov, marveč kar številnih skupin.

## JEZIK NA OBROBU

Zadnje čase me zelo moti tukajšnje pišanje o aktualnem županu. Ko sem to omenila nekemu našemu televizijskemu uredniku, sem od njega izvedela, da smo to napako »uvovili« iz Ljubljane, kjer je v zadnjih časih zamenjala edino pravilni pridevnik sedanji. Temu gotovo botruje vedno pogostejava raba tujk in omalovaževanje vsega domačega. Pred leti so se na vsakem koraku bohotile srbske izposojenke, katerih ostanki so še vedno izgradnja, odličje, obeležje, doprinos, prihodki in odhodki. Danes pa v Sloveniji ne gre brez angleških besed, ki jih je posebno v športu toliko, da so že popolnoma preplavile in v angleščini »utopile« ubogo slovenčino.

Proti angleščini v športnem izrazju je napisal zelo oster ugovor športnemu pedagogu Silvo Kristan v članku Nekaj premislekov ob svetovnem dnevu jezikov (Delo, 25. marca 2011, str. 5). Prizanesel ni ne televiziji ne poslancem v slovenskem parlamentu. Članek odpira poleg izraza toliko zanimivih vprašanj, da ga priporočam ne samo športnim novinarjem, ampak vsem, ki jim je pri srcu naša domača govorica. Na koncu pa postavi Kristan vprašanje: »Kaj oprijemljivega sploh dela Urad za slovenski jezik pri slovenski vladici?« Zamislila sem se nad tem provokativnim vprašanjem in pobrskaла po svojem spominu.

Vlada RS je že oktobra l. 2000 ustanovila Urad za slovenski jezik. Delovali je začel marca 2001 z velikimi pooblastili in pod vodstvom znanega slovenista dr. Janeza Dularja, vendar je bil že septembra 2004 ukinjen. Nadaljeval je svoje delo z novim imenom (sektor) znotraj Ministrstva za kulturo. Ob ponovni reorganizaciji je bil Sektor za slovenski jezik oktobra 2009 umeščen v Direktorat za kulturni razvoj in mednarodne zadeve. 1. marca letos pa je doživel novo reorganizacijo. Preimenoval se je v Službo za slovenski jezik, ki je neposredno podrejena

ministrici za kulturo.

Zanimiva je izjava, ki jo je glede rabe tujk dal mag. Velimir Gjurin novinarju STA, ko je po dr. Dularju prevzel vodstvo Sektorja (Prim. dnev. 25. februar 2009): »Če je kdo resnično ustvarjal, bo izhajal iz sebe in želel uveljaviti svojo osebnost in svoj materni jezik.« Omenil je tudi, da imajo pri ozaveščanju ljudi in opozarjanju na pomen jezika pomembno vlogo mediji.

Z reorganizacijami in spreminjanjem imena se je krčil tudi pomen in v njim vloga nekdanjega Urada za slovenski jezik in njegovega predstojnika. V. Gjurin je bil že ob prevzemu vodstva sektorja prepričan, da področje materinščine zakonsko ni dovolj urejeno. Podjetje, ki verjame, da bo »neka čudna kombinacija tujih črk in besed koga pritegnila«, s tem poseže v javni prostor, in »zasebna svoboda postane javna nesvoboda«, je izjavil.

Že novo ime - Služba za slovenski jezik - je strogo omejevalno. Kakšna pooblastila bo imela in kdo jo bo vodil? Danes v uradu v Metelkovi ul. v Ljubljani ni nikogar, ki bi nam lahko dal na kar koli strokovni odgovor. Mag. Gjurin je namreč 1. marca letos odstropil, iz česar lahko sklepamo, da je nova »služba« izgubila še zadnje pristojnosti, ki jih je imel nekdanji vladni urad. Ministrstvo za kulturo namreč računa na ustrezno politično razumevanje, sodelovanje stroke in podporo široke slovenske javnosti. Taka je uradna objava. Še bolj kot doslej velja danes misel, da ni pomembno, kaj delajo s slovenčino tujci, ampak to, kar počenjamamo z njo mi sami.

Lelja Rehar Sancin



## KOPER - Srečanja z Nickom Vučićem

# Rojen brez rok in nog a prekipevajoč od življenja

KOPER - V Sloveniji je bil v aprilu kar v petih krajih (na Ptuju, v Kopru, Mariboru, Kočevju in Ljubljani) edinstveni in nepozaben dogodek z 28-letnim svetovno priznanim motivatorjem Nickom Vučićem, ki je nagovoril široke množice in na svoje predstavitve pritegnil veliko število obiskovalcev, še posebej mladih. Njegovi nagovori so obiskovalce še toliko bolj ganili, saj se je Nick rodil brez rok in nog v Melburnu v Avstraliji srbskim staršem. Vse prireditve je organiziral Društvo Zaživi življenje - društvo za osebnostni razvoj otrok, mladih in odraslih, spremjalala pa sta ga mladinski pevski zbor Pale in mešani pevski zbor gospel glasbe, kjer je 190 pevcev, ki so se zbrali prav ob tej priložnosti, dirigirala Katarina Bordner. Pri pripravi projekta pa je sodelovalo 250 prostovoljcev.

Nick se je med odraščanjem spoprijel ne le s težavami šole in odraščanja, ampak tudi z de-

presijo in osamljenostjo. A je našel smisel in vrednost življenja, ki ga je podelil z obiskovalci v njegovi izpovedi, v kateri je mogoče pripisati zmagu nad stiskami v njegovem življenju njegovi nemorni veri in upanju v Boga. Nick Vučić je človek, ki prinaša sporocilo upanja. Je svetovno priznan motivator in govorec, ki nagovarja ljudi vseh starosti, poklicev in slojev. Kjer koli se pojavi, se spreminja življenja.

Še posebno rad govori mladim, in sicer o upanju in veri, ki ju ima lahko vsak človek ne glede na okoliščine, v katerih se nahaja. O tem govori iz svojih izkušenj, saj se je rodil brez rok in nog. Pa vendar prekipeva od življenja, navdušenja in upanja, kar želi deliti tudi z drugimi. Objelo ga je več kot 350 tisoč ljudi, prejme pa več kot 30 tisoč povabil letno. Julija bo izšla njegova knjiga v slovenščini, na voljo pa so tudi vidokasete.

Olga Knez

## LJUBLJANA - Ob 33,82-odstotni udeležbi je proti zakonu glasovalo 80,16 odstotka, zanj pa 19,84 odstotka volivcev Zakon o malem delu zavrnjen na referendumu Vlada v težavah pod plazom kritik opozicije in sindikatov

LJUBLJANA - Volivke in volivci so na referendumu prepirčljivo zavrnili zakon o malem delu. Tako zagovorniki kot nasprotniki zakona se strinjajo, da je takšen izid tudi odraz nizke podpore, ki jo med volivci uživa vlada, ter slaba popotnica za nadaljnje vladne reforme.

Slišati pa je tudi pozive k odstopu ministra za delo Ivana Svetlika. Volivke in volivci so na zakonodajnem referendumu ob 33,82-odstotni udeležbi prepirčljivo zavrnili uveljavitev zakona o malem delu. Za uveljavitev zakona je namreč po neuradnih podatkih glasovalo 19,84 odstotka volivcev, proti pa 80,16 odstotka volilnih upravičencev.

Pobudniki referendumu so z izidom glasovanja zadovoljni. Po mnenju predsednika Zvezde svobodnih sindikatov Slovenije Dušana Semoliča so izidi jasen signal voli, da mora spremeniti dialog in odnos do socialnih partnerjev. Toda sam dvomi, da je ta »želja« uresničljiva z isto vladno ekipo. »Maske so padle in vemo, kdo je kdo,« Semolič odgovarja »sprenevedanju politiku.«

Rezultat referendumu po mnenju vodje Gibanja za dostojno delo in socialno družbo Marka Funckla pomeni začutnico slabemu dialogu vlade s socialnimi partnerji. Gre pa zlasti za poraz ministra za de-

loži, družino in socialne zadeve Ivana Svetlika, ne toliko vlade, še dodaja. Svetlik ima namreč »težave tudi pri drugih zakonih in izid tega referendumu kaže, da bi moral drugače voditi politiko.«

Premier Borut Pahor ocenjuje, da neuspeh zakona o malem delu na referendumu pomeni tudi glas ljudstva proti vladi. »Ljudje niso glasovali samo proti zakonu, ampak so se izrekli tudi proti vladi, o tem ni nobenega dvoma,« je dejal. Sicer pa premier zakona o malem delu ne označuje kot usodnega, kljub temu da gre za enega od reformnih ukrepov. Napovedal je, da se bodo sedaj osredotočili na uspeh pokojinske reforme, ki je po njegovem mnenju ključna.

Pokojnik je dejal, da bo vlada odločitev volivcev razumela kot nestrijanje z vsebino predlaganega zakona. Minister sicer meni, da gre za slabo popotnico za nadaljnje reforme, za katere se bodo borili, da bi bile uveljavljene. »Če hočemo stopiti iz krize, je treba storiti odločen korak,« je dejal minister. Novi pro-

ljudi niti ni prebralo. »Odločalo se je o zaupanju v politiko napšl, ne samo v koalicijo ali vladno politiko,« je poudaril.

Na izide referendumu so se odzvali tudi v opozicijskih parlamentarnih strankah. Po mnenju podpredsednika SDS Zvonka Černača so volivci vlad Božeta Pahorja pokazali rdeč karton. Rezultat je po njegovih besedah sporocilo vladi, naj preneh s populičnim delovanjem in da preostali čas nameni odgovornemu upravljanju države.

»Zakon o malem delu je padel, ker je bil krivici za delavce, ki imajo že sedaj najnižji standard, in za študente, da lahko delajo, da prezivijo, pa je dejal poslanec SLS Franc Pukšič. Hkrati je dodal, da je to signal vladi, naj ne vozi več v leru, ampak naj nemudoma odstopi in sproži predčasne parlamentarne volitve. Tudi po mnenju prvaka SNS Zmaga Jelinčiča je referendumski izid »prvi pokazatelj sesutja aktualne koalicije.«

Politični analitik Matej Makarovič glede na rezultate referendumu pravi, da je vprašanje, ali je s to vladu sploh mogoče izvesti kakršnokoli reformo, saj v javnosti nima ugleda. Analitik Vlado Miheljak pa ugotavlja, da vlada nima animacijskega potenciala in avtoritete, s katero bi nagovorila javnost. (STA)



**ISLAM** - Sporni zakon je francoski parlament sprejel 11. oktobra lani

# V Franciji je od včeraj prepovedano nošenje burk

*Prepoved velja na vseh javnih krajih in je že vodila tudi v prve aretacije*

PARIZ - V Franciji je včeraj stopil v veljavo zakon, ki prepoveduje nošenje burk ali nikabov na vseh javnih krajih. Zakon o prepovedi zadržanja obraza je francoski parlament sprejel 11. oktobra lani.

V Franciji živi med štiri in šest milijonov muslimanov, vendar si obraz popolnoma zakriva le okoli 2000 žensk. Te poslej v javnosti ne bodo smeli biti zakrite, sicer jim grozi denarna kazen do 150 evrov. Še precej večja kazen je zagrožena za moške, ki bi ženske silili v nošenje burke, in sicer eno leto zapora in do 30.000 evrov kazni, poroča francoska tiskovna agencija AFP. Če je oseba, ki jo slijo nositi burko, mlađeletna, se kazen celo podvoji.

Številni kritiki zakona opozarjajo, da bo zakon prizadel eno najbolj ranljivih skupin. Menijo namreč, da bodo mnoge ženske, ki so bile do slej v javnosti zakrite, poslej ostajale doma in bodo tako še bolj izolirane.

Zakon se ne nanaša samo na burke in nikabe, temveč na vsa pokrivala, ki zakrivajo celoten obraz, kot so kute ali čelade. Prepoved velja na vseh javnih krajih, vključno z ulicami in parki, in je že vodila tudi v prve aretacije.

Pariški policisti so namreč včeraj po poročanju AFP aretirali dve ženski v burkah ter več

drugih ljudi, ki so pred slovito katedralo Notre Dame protestirali proti prepovedi. V soboto je policija aretirala 59 ljudi, med njimi 19 zakritih žensk, ki so se udeležili prepovedanih demonstracij proti novemu zakonu.

Zakon, ki je bil sprejet po burnih polemikah, v veljavo stopa prav v času, ko je vprašanje islama in laične države stopilo v središče političnih razprav v Franciji. Prejšnji teden je stranka predsednika Nicolasa Sarkozyja organizirala konferenco o tem, kako okrepliti sekularizem v francoski družbi. Na njej je bilo slišati, da bi morali v Franciji učiteljem in vzgojiteljem prepovedati nošenje na glavnih rut in drugih verskih simbолов, kot so križi, muslimankam pa bi morali prepovedati, da otroke v šolo spremljajo v rutah.

Sarkozyjeva stranka, ki ji leta dni pred predsedniškimi volitvami močno pada priljubljenost, naj bi skušala z razpravo na svojo stran pridobiti volivce skrajno desne Nacionalne fronte, ki je znana po svojih protislamskih stališčih.

Zadnje raziskave javnega mnenja kažejo, da bi vodja skrajne desnice Marine Le Pen v prvem krogu predsedniških volitev premagala Sarkozyja in se poleg kandidata socialistov uvrstila v drugi krog. (STA)



V Parizu so aretirali nekaj protestnic z burko

ANS

**SLONOKOŠENA OBALA** - Ouattara zmaga

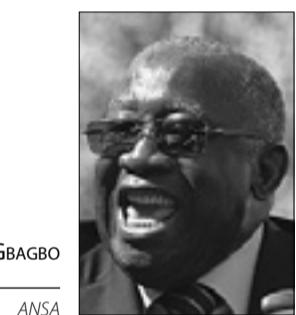
## Prijeli nekdanjega predsednika Gbagboja

ABIDJAN - Sile mednarodno priznane predsednika Slonokošene obale Alasana Ouattare so včeraj v Abidjanu prijele nekdanjega predsednika te afriške države Laurenta Gbagboja. Kot je potrdil francoski veleposlanik Jean-Marc Simon, so Gbagbo prijeli v njegovi rezidenci in odpeljali v hotel, kjer je sedež Ouattarovih sil. Vest o aretaciji Gbagboja so potrdili tudi v Ouattarovem taboru, v katerem so še povedali, da so aretirali tudi Gbagbojevo soprogo Simone in jo prav tako odpeljali v Hotel Golf v Abidjanu, kjer je sedež Ouattare.

"Za prebivalce Slonokošene obale se je nočna mora končala," je ob potrditvi aretacije Gbagboja poudaril premier Slonokošene obale Guillaume Soro, ki prihaja iz Ouatarovega tabora. Veleposlanik Slonokošene obale pri ZN Youssoufou Bamba pa je dejal, da je Gbagbo živ in zdrav, za njegovo ravnanje pa naj bi mu sodili. Ob tem je pozval privržence Gbagboja, naj nemudoma položijo orožje. "Zdaj se ne borite za nič več. Prelivajte krvi se mora končati," je poudaril.

Tuji tiskovne agencije so sprva počiale, da so Gbagbo prijeli francoski

LAURENT GBAGBO



ANS

specialci, a je francoska stran te navedbe kasneje zavrnila in zatrnila, da francoske sile niso obkolile predsedniške palače. So pa francoski helikopterji deloma uničili Gbagbojevo rezidenco.

Nekdanji predsednik Gbagbo, ki je bil na čelu največje svetovne proizvajalka kakava od leta 2000, ni želel priznati poraza na predsedniških volitvah novembra lani in je zavračal odstop tudi potem, ko je večina pripadnikov njegovih enot prenehala z boji. Gbagbo se je sicer zadnje dni skupaj s soprogo skrival v zaklonišču v predsedniški rezidenci v Abidjanu.

**LIBIJA** - Poskus mirovnega posredovanja

## Uporniki zavrnili načrt Afriške unije

BENGALI - Libijski uporniki so včeraj zavrnili mirovni načrt Afriške unije, saj zavračajo vsako pobudo, ki ne predvideva odhoda libijskega voditelja Moamerja Gadafija in njegovega režima z oblasti, je v Bengaziju sporocil vodja upornikov Mustafa Abdul Džalil.

"Od prvega dne je bila zahteva našega ljudstva odhod Gadafija in njegovih sinov z oblasti," je povedal Abdul Džalil na novinarski konferenci po pogovorih z delegacijo Afriške unije, ki jo vodi južnoafriški predsednik Jacob Zuma. "Gadafi in njegovi sinovi morajo takoj odstopiti, če želijo biti varni. Pobuda, ki ne vsebuje temeljne zahteve ljudstva, ni vredna pozornosti," je še dejal in dodal, da se ne morejo pogajati "s krvjo svojih mučenikov".

Dodal je, da je pobuda Afriške unije enaka tisti Varnostnega sveta ZN, ko je 10. marca v resoluciji pozval k prekinutvi ognja in zaščiti civilistov ter k temu, da libijsko ljudstvo samo odloči o svoji prihodnosti. Gadafi resolucije VS ZN ni spoštoval, civiliste je še naprej bombardiral z letali in raketami, s silo je

ABDUL DŽALIL



zasedal mesta, pripadnike varnostnih sil pa v mestih oblačil v civilna oblačila, je dejal vodja upornikov in poudaril, da "libijsko ljudstvo ne more odločati o svoji usodi" z Gadafijem.

Delegacija Afriške unije se je z uporniki pogovarjala, potem ko je Gadafi v nedeljo sprejel njihov mirovni načrt. Ta med drugim predvideva takojšnjo prekinutivo ognja, neovirano dostavo človekoljubne pomoči, zaščito tujih državljanov, dialog med vladom in uporniki o politični rešitvi ter ustavitev letalskih napadov zvez Nato.

**MEDNARODNI DENARNI SKLAD** - Spomladanska napoved

## Rast svetovnega BDP bo letos in prihodnje leto okoli 4,5-odstotna

WASHINGTON - Svetovno gospodarstvo je dobilo nov zagon in bo letos ter prihodnje leto beležilo okoli 4,5-odstotno rast, je v spomladanski gospodarski napovedi zapisal Mednarodni denarni sklad (IMF). Obenem je opozoril, da bo stopnja brezposelnosti v svetu ostala visoka, opozoril pa je tudi pred tveganjem pregrevanja gospodarstev hitro rastnih držav.

V zvezi z območjem evra je IMF napovedal, da bodo njegove države letos zabeležile skromno, 1,6-odstotno rast bruto domačega proizvoda (BDP), medtem ko naj bi bila rast prihodnje leto 1,8-odstotna. Slovenski BDP naj bi letos zrasel za 2 odstotja, prihodnje leto za 2,4; italijanski BDP pa naj bi letos zrasel za 1,1 odstotka, prihodnje leto za 1,3. Napoved je glede na januar popravljena navzdol, in sicer za 0,1 odstotne točke.

Pri tem je IMF pojasnil, da je okrevalje gospodarstev držav s skupno evropsko valuto zelo postopno in neenakomerno, saj so nekatere države pod močnim pritiskom. Zarne je po ugotovitvah spomladanskega počila potrebna učinkovita, poceni in fleksi-

bilna pomoč, s pomočjo katere bodo oblikovali ustrezeno fiskalno politiko, prestrukturirale banke ter vzpostavile reforme, potrebne za večjo konkurenčnost in rast.

V zvezi z razvijajočimi se državami Evrope (Turčijo in nekdanjimi komunističnimi državami) je organizacija opozorila, da bodo njihova gospodarstva letos zabeležila nekoliko počasnejšo rast, in sicer 3,7-odstotno, prihodnje leto pa štiriodstotno. Lani je bila povprečna rast BDP v teh državah 4,2-odstotna. V tej luči je IMF izpostavil Turčijo, ki bo na račun domačega povpraševanja in živahne posoilne aktivnosti še naprej beležila hitro okrevanje gospodarstva, ter Poljsko, ki naj bi letos prav tako ohranila trdno rast.

Tako kot za območje evra je IMF gospodarsko napoved nekoliko znižal tudi za ZDA. Združenim državam je namreč organizacija januarja napovedovala triodstotno rast BDP, zdaj pa 2,75-odstotno.

Ob tem so v IMF pojasnili, da bosta ZDA med drugim še naprej težila šibko domače povpraševanje in visoka brezposelnost. Ocenili so tudi, da bo javnofinančni primanjkljaj državi onemogočil pravi spopad s

temi težavami. V skladu s tem je organizacija ZDA pozvala k zmanjševanju primanjkljaja, saj ji sicer ne bo uspelo izpolniti finančnih ciljev. Prav tako jim je svetovala, naj opustijo misel na nadaljnje zadolževanje.

O Aziji pa je v spomladanskem poročilu IMF zapisano, da bodo njene države še naprej prednjaci po gospodarski rasti. Obenem je izpostavljeno opozorilo, da nekatera azijska gospodarstva že kažejo znake pregrevanja in da cene hrane in energije naraščajo, zaradi česar tem državam grozi vse višja inflacija.

Gospodarski rezultat teh držav bi lahko okrnila Japonska, ki jo še vedno pretresajo posledice marčevskega potresa in cunami, ki mu je sledil. IMF je pri tem spominil, da se je Japonska že pred narančno katastrofo, ki je močno prizadela njeni industrijsko proizvodnjo in verigo z industrijskimi deli, soča z zelo velikim javnim dolgom. Po oceni IMF bo gospodarska rast dežele vzajajocega sonca letos 1,4-odstotna, kar je 0,2 odstotne točke manj od rasti, ki jo je organizacija Japonski napovedovala v predhodni oceni.

**PERU** - Izbiranje novega predsednika

## Humala in Fujimorijeva v drugi krog volitev

LIMA - V Peruu, kjer so bile v nedeljo predsedniške volitve, bodo o novem predsedniku odločali v drugem krogu. V njem se bosta po še neuradnih izidih pomirila zmagovalec prvega kroga, levicarski nacionalist Ollanta Humala in drugo uvrščena Keiko Fujimori, sicer hčerkka nekdanjega predsednika Alberta Fujimorija. Drugi krog bo 5. junija.

"Vse kaže, da bomo v drugem krogu," je pred navdušenimi privrženci v nedeljo zvečer dejal Humala, ki je obljubil spremembe v državi. Doseči moramo večino, da bo Peru 28. julija, ko naj bi začiščil novi predsednik, začel pot v spremembe, je dejal 48-letni nekdanji častnik. Humala je zagotovil, da bo v primeru zmage oblikoval narodno vlado, je pa pripravljen na kompromise. "Vrata so odprta za vse," je dejal Humala. Ta je po 71,32 odstotku preštetih glasov v prvem krogu prejel 28,69 odstotka glasov podporo, je sporočila volilna komisija.

36-letna Keiko Fujimori, ki se zgleduje po avtoritarnih in konservativnih politikah svojega očeta, je v prvem kro-

**Sunek ustavil hlajenje treh reaktorjev v Fukušimi**

TOKIO - Močan popotresni sunek, ki je včeraj stresel Japonsko, je zgodno prekinil oskrbo z električno v treh reaktorjih poškodovane jedrske elektrarne Fukušima, zaradi česar se je za 50 minut ustavilo njihovo hlajenje. Oskrbo z električno so že ponovno vzpostavili, tako da se hlajenje nadaljuje.

Kot je sporočila družba Tepco, ki upravlja z elektrarno, se je po potresu prekinila dobava električne vodne črpalk za tri reaktorje. Posledično se je ustavilo črpjanje vode in hlajenje reaktorjev, poroča nemška tiskovna agencija dpa.

Japonsko je včeraj stresel nov močan popotresni sunek z magnitudo 7,1, zaradi katerega so v prefekturi Ibaraki izdali opozorilo pred meter visokim cunami, a so ga že preklicali. Zaradi potresa, katerega epicenter je bil v prefekturi Fukušima, so se zamajale stavbe v japonski prestolnici Tokio.

**Poljska in Rusija našli dogovor o plošči v Smolensku**

MOSKVA - Poljski in ruski predsednik, Bronislaw Komorowski in Dmitrij Medvedev, sta po včerajšnjem srečanju v Smolensku na zahodu Rusije napovedala oblikovanje posebne skupine, ki bo uskladila besedilo, zapisano na sporni spominski plošči na prizorišču lanske tragedie letalske nesreče, v kateri je med drugim umrl tedanji poljski predsednik Lech Kaczynski.

"Danes želimo sporočiti, da sva se dogovorila za vzpostavitev posebne mednarodne skupine, ki bo oblikovala ta spomenik," je po srečanju s Komorowskim sporočil Medvedev. Poljski predsednik pa je dodal, da bo besedilo na plošči usklajeno in v torek sprejemljivo za obe strani ter bo v poljskem in v ruskem jeziku.

**Več mrtvih v eksploziji na podzemni železnici v Minsku**

MINSK - Na postaji podzemne železnice v središču Minska je včeraj odjeknila eksplozija, v kateri je po zadnjih podatkih umrlo sedem ljudi, najmanj 90 jih je bilo ranjenc, poročajo tuje tiskovne agencije. Vzrok eksplozije na postaji bližu uradu beloruskega predsednika Aleksandra Lukašenka še ni znan, policija pa domneva, da gre za teroristični napad.

Po poročanju beloruske televizije STV so 50 ranjenih prepeljali v bližnje bolnišnice, najmanj 35 pa so nudili zdravniško pomoč na kraju eksplozije. Po eksploziji so s postaje podzemne železnice evakuirali več sto ljudi. (STA)

Na tretje mesto se je tesno za Fujimorijovo uvrstil nekdanji ekonomist Svetovne banke, 72-letni Pedro Pablo Kuczynski z 21,66 odstotka, na četrto mesto z okoli 15 odstotki nekdanji predsednik Alejandro Toledo, ki je vladal med letoma 2001 in 2006. Do sedanji predsednik Alan Garcia - nekdanji levicar, ki se je v svojem drugem mandatu prelevil v sredinskega politika - se za še en mandat na čelu države ni smel potegovati. (STA)



**KOPER** - Jutri v stolni cerkvi

# Zapel bo zbor s Filipinov

Gre za prvi koncert iz cikla Vox aeternum, ki ga prireja Akademski pevski zbor Univerze na Primorskem

Akademski pevski zbor Univerze na Primorskem (APZ UP), ki deluje v okviru Studentske organizacije Univerze na Primorskem (ŠOUP), jutri ob 20. uri, v stolni cerkvi v Kopru, prireja prvi koncert mednarodnega cikla koncertov Vox aeternum, s katerim APZ UP na Obalo vsako leto pripelje vrhunske glasbenike z vsega sveta. Naslednji koncert cikla bo, prav tako ob 20. uri, že v ponedeljek, 18. aprila.

APZ UP bo tokrat medse sprijelj dva svetovno znana pevska zobra, in sicer bodo v tem tednu najprej gostili University of East Chorale (UEC) s Filipinov, ki je od leta 1999 pod takstirko dirigentke Anne Tabite Abele-Piquero eden najuspešnejih svetovnih zborov (na sliki). Zbor prinaša na odre svežo energijo, ki se kaže v vsestransnosti stilov in jezikov. UEC se ponaša s vrhunskim pevskim nastopom, ki poslušalca nikoli ne pusti hladnega. Jutri bo za uvod koncerta zapel tudi Mešani pevski zbor Gimnazije Koper pod vodstvom dirigenta Ambroža Čopija.



Nekaj dni za tem, 18. aprila, se bo ob 20. uri, v stolni cerkvi v Kopru, predstavil zbor Via Nova iz Münchena. Zbor sestavlja 40 pevcev, večina so to ljubiteljski pevci, nekaj pa je tužni profesionalnih. Njihov repertoar je večinoma sestavljen iz sodobne zbo-

rovskih glasbe, a se na njihovih nastopih lahko sliši tudi kakšno tradicionalno klasično delo. Od leta 2008 delujejo pod takstirko dirigenta Floriana Helgatha. Za uvod bo zapel APZ UP pod vodstvom dirigenta Ambroža Čopija.

## GLEDALIŠČE

### FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

##### Slovensko narodno gledališče

V četrtek, 14. aprila, ob 19.30 / Arthur Schnitzler: »Rondo (Vrtljak)« (z italijanskimi nadnapisi). / Ponovitev: v soboto, 16. aprila, ob 16.00 in ob 20.00.

#### Stalno gledališče FJK il Rossetti

##### Dvorana Bartoli

Danes, 12. aprila, ob 21.00 / Lorenzo Gleijeses: »Cerimonia«. Režija in tekst: Lorenzo Gleijeses. Nastopajo: Lorenzo Gleijeses, Anna Redi, Manolo Muoio. / Ponovitev: od srede, 13. do sobote, 16. aprila, ob 21.00 in v nedeljo, 17. aprila, ob 17.00.

#### Gledališče Orazio Bobbio

##### - La Contrada

Danes, 12. aprila, ob 16.00 / Marsha Norman: »Buonanotte mamma«. Režija: Serena Sinigaglia. Nastopata: Ariella Reggio in Marcela Serli. / Ponovitev: od srede, 13. do 16. ob 20.30 ter v nedeljo, 17. aprila, ob 16.00.

#### TRŽIČ

V torek, 19. aprila, ob 20.45 / Eduardo de Filippo: »Eduardo: più unico che raro!«. Režija: Giancarlo Sepe. Nastopajo: Rocco Papaleo, Giovanni Esposito, Pino Tufillaro, Elisabetta D'Acunzo, Angela De Matteo, Antonio Marcella, Giampiero Schiano, Antonio Spadaro in Simone Spirito.

## SLOVENIJA

#### KOMEN

V soboto, 16. aprila, ob 20.00 / Bojan Podgoršek: »Beži zlodej, baba grle!«. Komedia. Režiser Bojan Podgoršek. Gledališka skupina Kraški komedijanti.

#### JUBLJANA

##### SNG

##### Veliki oder

Danes, 12. aprila, ob 19.30 / William Shakespeare: »Beneški trgovec«. / Ponovitev: v sredo, 13. v petek, 15., v sredo, 20. in v četrtek, 21. aprila ob 19.30.

V četrtek, 14. aprila, ob 19.30 / Bernard-Marie Koltès: »Roberto Zucco«.

##### Mala drama

V petek, 15. aprila, ob 20.00 / Vinko Möderndorfer: »Nežka se moži«. / Ponovitev: v soboto, 16., v sredo, 20. in v četrtek, 21. aprila ob 20.00.

V ponedeljek, 18. aprila, ob 20.00 / Ernst Lubitsch: »Ko sem bil mrtev«.

V torek, 19. aprila, ob 17.00 / Oscar Wilde: »Slika Dorian Graya«. / Ponovitev: v petek, 22. aprila, ob 20.00.

#### MGL

##### Veliki oder

Jutri, 13. aprila, ob 16.00 in ob 19.30 / G. Boccaccio, I. Ratej, M. Krajnc, M. Lazar: »Dekameron«. / Ponovitev: v soboto, 23. aprila, ob 19.30.

V četrtek, 14. aprila, ob 19.30 / Dušan Jovanović: »Razodetja«. / Ponovitev: v petek, 15. aprila, ob 19.30.

V soboto, 16. aprila, ob 19.30 / Peter

## GLASBA

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

##### Slovensko stalno gledališče

Danes, 12. aprila, ob 21.00 / »Dve gledališči v sovočju / Due teatri in accordo« Boban I Marko Marković Orkestar, v sodelovanju med Slovenskim stalnim gledališčem in Bonawenturo.

#### Stalno gledališče FJK il Rossetti

##### Dvorana assicurazioni generali

Jutri, 13. aprila, ob 20.30 / »Chess - the musical«. Avtor: Tim Rice; glasba: Benny Andersson in Björn Ulvaeus. Dirigent: Greg Arrowsmith. Nastopajo: Daniel Koek, Shona White, James Fox, Poppy Tierney, David Erik, Steve Var-

nom, James Graeme, Curtis Angus, Martin McCarthy, Charleen Qwaye, Verity Jones, Christian Gibson, Peter Dukes, Alexander Evans, Bernd Windhoffer, Esther Biddle, Gregory Clarke, Sioned Saunders, Kate Feldschreiber, Joanna Hickman, Michelle Long, Helen Power, Alex Tomkins, Jennifer Douglas, Kate Robson Stuart, Matthew James Hinchliffe in Alison George. / Ponovitev: V četrtek, 14. in v petek, 15., ob 20.30, v soboto, 16. ob 16.00 in ob 20.30, ter v nedeljo, 17. aprila, ob 16.00.

#### Gledališče Dei Fabbri

##### V petek, 15. aprila, ob 20.30 / Koncert

in predstavitev zgoščenke »La rosa di Rudolf« ob Adrijana Doronzoja. Nastopajo: Max Cernecca, Irene Brigitte, Franco Triscuzzi, Bruno Prodan in Michael Petronio. Vstop prost.

#### TRŽIČ

##### Občinsko gledališče

Danes, 12. aprila, ob 20.45 / »Orchestra del XVIII secolo - Coro Cappella Amsterdam«. Dirigent: Frans Brüggen. Nastopajo: Ilse Eerens - sopran; Michael Chance - alt; Markus Schäfer - tenor; David Wilson-Johnson - basso; Pieter-Jan Belder - organ.

## SLOVENIJA

### NOVA GORICA

#### Mostovna

V petek, 15. aprila, ob 22.00 / Raggae

night. Nastopajo: Jamcoast By The River, Roots Reggae night, Freedom fighters sound (Koper) in DJ PeteRoots.

#### LJUBLJANA

##### Cankarjev dom

Danes, 12. aprila, ob 19.30 / H. S. Loevenskjold: »Silfida« (Balet v dveh dejanjih Augusta Bournonville). Glasba: Herman Loevenskjold; Dirigent: Igor Švara.

#### V četrtek, 14. aprila, ob 19.30

Gallusova dvorava / Orkester Slovenske Filharmonije & Slovenski komorni zbor & Zbor Consortium musicum & APZ Tone Tomšič. Dirigent: Emmanuel Villaume; tenor: Janez Lotrič; sopran: Sabina Cvilak.

#### Channel zero (AKC Metelkova mesto)

##### Kino Šiška

V ponedeljek, 18. aprila, ob 21.00 / Nastopajo: DubLab: PAPRIKA KORPS (Pol).

#### V torek, 19. aprila ob 21.00 / Nastopajo:

Nargarth (Nem), Posthum (Nor), Chaos Invocation (Nem).

## RAZSTAVE

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

##### Zgodovinsko-umetniški muzej in lapidarij, (Trg pred stolnico 1):

na ogled lokalni arheološki predmeti iz prazgodovine, skulpture iz rimljanskih in srednjeevropskih časov in pa egiptčanski, grški, rimljanski in antični predmeti z italijanskega polotoka; numizmatična zbirka, fototeka in knjižnica. Urnik: od 9.00 do 13.00, ob sredah od 9.00 do 19.00, ob ponedeljkih zaprto.

#### Rižarna pri Sv. Soboti:

nacistično koncentrično unicevralno taborišče, fotografika razstava in knjižnica. Urnik: odprt vsak dan od 9.00 do 19.00. Vstop prost. / Na ogled je razstava Giovannija Tallerija: »Orizzonti limpidi di libertà«.

#### Muzej Revolte:

ATL - Association of Finnish Architects' Offices in muzej Revolte vabita na razstavo »Experience ... Finland« - sodobna arhitektura na Finskem. Do 8. maja sta na ogled razstavi: »Paesaggi nordici« in »Arhitektura na Finskem.«

#### Železniški muzej na Marsovem polju (Campo Marzio, ul. Giulio Cesare, 1):

Stalna razstava železniške postaje. Urnik: od 9.00 do 13.00. / Za več informacij: tel. 040-3794185; fax: 040312756.

#### Salone degli incanti (Ex Ribarnica):

do 19. junija je na ogled razstava »Trieste liberty. Costruire e abitare - l'alba del '900«. Urnik: ogled je možen vsak dan, od 10.00 do 20.00.

#### Galerija Generali (Trg Duca degli Abruzzi 1):

v torek, 12. aprila ob 17.30 bo otvoritev razstave akademskoga slikarja Franca Goloba pod naslovom: »Svetlobe in sence reke Soče«.

#### Tržaška knjigarna (Ul. S. Francesco 20):

danes, 12. aprila ob 18.00 bo otvoritev fotografiske razstave Štefana

Grgiča z naslovom: »Sledovi tihe govorice - Segni di un racconto muto«. Razstava bo na ogled do 30 aprila, po urniku knjigarne.

#### OPĆINE

Bambičeva galerija: do 13. aprila je na ogled likovna razstava Tatjane Capuder Vidmar: »Odtisi narave«. Urnik: od 10.00 do 14.00, od ponedeljka do petka.

#### Dvorana Prosvetnega doma:

do 15. aprila, je na ogled razstava »Skozi objektiv mladih - Razstava mladih fotografov in slikarjev«. Razstavlja Sara Conestabo, Štefan Grgić, Nikolaj Kovacič, Diego Gerri in Irina Tavčar. Urnik: od ponedeljka, do petka, od 16.00 do 19.00.

#### ŠKEDENJ

##### Etnografski muzej (Ulica pane bianco 52):

Muzej je odprt vsak torek in petek, od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

#### GORICA

##### Goriški muzej - Grad Dobrovo:

obvešča, da je na ogled obnovljena zbirka del Zorana Mušiča (stalna postavitev), razstava »Grajska zbirka na Dobrovem - poskus rekonstrukcije« (stalna postavitev) in arheološka razstava »Pivsko posodje iz slovenskih muzejev« od torka do petka med 8. in 16. uro, sobota, nedelja in prazniki od 12. do 16. ure.

#### Grad Kromberk (muzej):

muzej ponovno odprt, od ponedeljka do petka, med 8.00 in 19.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih med 13.00 in 19.00; informacije po tel. telefon: 003865-3359811, www.goriskimuzej.si.

#### Palača Attems Petzenstein (Trg De Amicis 2):

do 19. junija, bo na ogled razstava »L'Albero della vita. Evoluzione attraverso gli occhi di Charles Darwin«. Urnik: vsak dan razen ob ponedeljkih od 9. do 19. ure.

#### Kulturni center Lojze Bratuž:

do 15. aprila je na ogled razstava Vladimirja Klanjščka z naslovom »Prostranost«. Urnik: od ponedeljka do petka med 17.00 in 19.00, od 16. do 29. aprila po domeni in ob prireditvah.

#### Galerija Kulturnega doma (Ul. Brass, 20):

&lt;p

**Rai Tre bis****SLOVENSKI PROGRAM****Na kanalu 103**

- 18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika  
**20.25** Tv Kocka: Pisana delavnica - Velikočnočne voščilnice  
**20.30** Deželni TV dnevnik  
**20.50** Čezmejna TV - Dnevnik SLO 1

**Rai Uno**

**6.00** Aktualno: Euronews **6.10** Dok.: Aspettando Unomattina **6.30** Dnevnik in vremenska napoved **6.45** Aktualno: Unomattina **10.00** Aktualno: Verdetto finale **11.00** Dnevnik **11.05** Aktualno: Occhio alla spesa **12.00** Variete: La prova del cuoco (v. A. Clerici) **13.30** Dnevnik in gospodarstvo **14.10** Variete: Se... a casa di Paola (v. P. Pereggi) **16.10** Variete: La vita in diretta **16.50** Dnevnik - Parlament **17.00** Dnevnik in vremenska napoved **18.50** Kviz: L'Eredità (v. C. Conti) **20.00** Dnevnik **20.30** **1.45** Aktualno: Qui Radio Londra **20.35** Game show: Affari tuoi **21.10** Nan.: La donna della domenica **23.10** Dnevnik - kratke vesti **23.15** Aktualno: Porta a porta (v. B. Vespa) **0.50** Nočni dnevnik in vremenska napoved **1.25** Aktualno: Qui Radio Londra **1.35** Aktualno: Sottoovoce **2.05** Aktualno: Scrittori per un anno **2.35** Variete: Quelli della notte (v. R. Arbore)

**Rai Due**

**6.00** Nan.: 7 vite **6.25** 19.40 Resničnostni show: L'isola dei famosi **8.70** Risanke: Cartoon flakes **9.45** Aktualno: Crash - Files **10.00** Aktualno: Tg2punto.it **11.00** Variete: I fatti vostri **13.00** Dnevnik **13.30** Aktualno: Tg2 Costume e società **13.50** Aktualno: Zdravje 33 **14.00** Variete: Pomeriggio sul 2 **16.10** Nan.: La signora in giallo **17.00** Nan.: Top Secret **17.45** Dnevnik in sportne vesti **18.45** Talk show: Maurizio Costanzo Talk **20.25** Žrebanje lota **20.30** Dnevnik **21.05** Resničnostni show: L'Isola dei famosi **8.23.30** 90° minuto Champions **0.50** Dnevnik **1.20** Nan.: Justice - Nel nome della legge **2.00** Vremenska napoved

**Rai Tre**

**6.00** Dnevnik - Rai News 24, vmes Il caffè di C. Mineo, Italia, istruzioni per l'uso **7.00** Aktualno: Tg2 Buongiorno Italia/Regione **8.00** Dok.: La Storia siamo noi **9.00** Aktualno: Dieci minuti di... programmi dell'accesso **9.10** Aktualno: Agorà **11.00** Aktualno: Apprescindere **11.10** Dnevnik - kratke vesti **12.20** Dnevnik, sportne vesti in vremenska napoved **12.25** Dnevnik - Tg3 Fuori Tg **12.45** Aktualno: Le storie - Dia-rio italiano **13.10** Nad.: La strada per la felicità **14.00** Deželni dnevnik in vremenska napoved **14.20** Dnevnik in vremenska napoved **14.50** Aktualno: Tg2 Leonardo **15.00** Dnevnik L.I.S. **15.05** Nan.: Wind at My Back **15.50** Variete: Tg3 GT Ragazzi **16.00** Dok.: Cose dell'altro Geo **17.40** Aktualno: Geo & Geo **18.10** Vremenska napoved **19.00** Dnevnik/Deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Variete: Blob **20.10** Nan.: Cotti e mangiati **20.35** Nad.: Un posto al sole



napoved in prometne informacije **12.05** Nan.: Distretto di polizia **12.55** Aktualno: Ricette di famiglia **13.50** Aktualno: Il Tribunale di Forum **15.10** Nan.: Flikken copia in giallo **16.15** Nad.: Sentieri **16.35** Film: Alvarez Kelly (western, ZDA, '66, r. E. Dmytryk, i. W. Holden, R. Widmark) **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.35** Nad.: Tempsta d'amore **20.30** Nan.: Walker Texas Ranger **21.10** Film: Nati con la camicia (kom., It., '83, r. E. Barboni, i. B. Spencer, T. Hill) **23.35** Film: Il cavaliere pallido (western, ZDA, '85, r. C. Eastwood, i. M. Moriarty) **1.55** Nočni dnevnik **2.20** Film: Questa specie d'amore (dram., It., '71, r. A. Bevilacqua, i. U. Tognazzi, J. Seberg)

**5 Canale 5**

**6.00** Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.40** Aktualno: Mattino Cinque **9.55** 14.05 Resničnostni show: Grande Fratello Pillole **10.00** Dnevnik - Ore 10 **11.00** Aktualno: Forum **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.10** Nad.: CentoVetrine **14.45** Talk show: Uomini e donne **16.15** Aktualno: Pomeriggio Cinque **18.50** Kviz: Chi vuol esser milionario (v. G. Scotti) **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.30** 2.00 Variete: Striscia la notizia **21.10** Nan.: Ris Roma 2 - Delitti imperfetti (It., i. P. Reggiani) **23.45** Aktualno: Matrix (v. A. Vinci) **1.30** Nočni dnevnik in vremenska napoved

**1 Italia 1**

**6.55** Risanke **8.45** Film: Il fidanzato di mia figlia (kom., Nem., '06, r. M. Kreihsl, i. W. Sittler, J. Klinge) **10.30** Film: Un matrimonio quasi perfetto (kom., ZDA, '04, r. S. Robman, i. A. MacDonald, J. Lawrence) **15.15** 18.15 Aktualno: Cotto e mangiato **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.40** Risanka: Simpsonovi **14.30** Nan.: E alla fine arriva mamma! **14.55** Nan.: Camera Café, sledi Camera Café ristretto **15.35** Risanka: Naruto Shippuden **16.05** Risanka: Sailor moon **16.35** Nan.: Merlin **17.25** Nan.: Smallville **18.30** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.30** Nan.: CSI - Miami **20.30** Kviz: Trasformati (v. E. Papi)



**21.10** Film: Spider-Man 2 (fant., ZDA, '04, r. Sam Raimi, i. Maguire, Kristen Dunst) **23.40** Film: Sunshine (fant., Angl., '07, r. D. Boyle, i. C. Murphy, R. Byrne) **1.50** Aktualno: Poker1mania 2.40 Nočni dnevnik

**4 Tele 4**

**8.05** Variete: Camper Magazine **8.30** Dnevnik **9.00** Variete: L'età non conta **9.30** Nad.: Betty La Fea **10.30** Nan.: Apocalisse - Una fontana sigillata **11.30** Aktualno: Hard Trek **12.30** Variete: Mukko Pallino **12.55** Aktualno: Pagine e fotogrammi **13.10** Teritorio di salute **13.30** Dnevnik **14.05** Variete: ...Nel baule dei tempi **14.35** Šport: Ski magazine **15.30** Dok.: Italia magica **16.00** Aktualno: Lezioni di pittura **16.30** Dnevnik **17.00** Risanke **19.00** Variete: Chef a sorpresa **19.30** Dnevnik **20.00** Športne vesti **20.05** Aktualno: Le perle dell'Istria **20.30** Deželni dnevnik **21.00** Film: Ridatemi mia figlia (dram., ZDA, '85, r. D. Greene, i. L. Wagner) **22.30** Dok.: Tethys - Le radici di una terra **23.02** Nočni dnevnik **23.35** Košarka: Basket Casale - Basket Snaidero UD

**7 La 7**

**6.05** Dnevnik, horoskop in prometne informacije **7.00** Aktualno: Omnibus **7.30** Dnevnik **9.40** Aktualno: Coffee Break **10.30** Aktualno: (Ah)iPiroso **11.25** Nan.: L'ispet-

tore Tibbs **12.30** Nan.: Due South - Due poliziotti a Chicago **13.30** Dnevnik **13.55** Film: Duello nell'Atlantico (voj., ZDA, '57, r. D. Powell, i. R. Mitchum, C. Jurgens) **15.55** Dok.: Atlantide **17.40** Nan.: Beverage **18.40** Nan.: Jag - Avvocati in divisa **19.40** Variete: G Day (v. G. Cucciari) **20.00** Dnevnik **20.30** 4.25 Dok.: Otto e mezzo **21.10** Aktualno: Niente di personale (v. A. Piroso) **0.00** Dnevnik **0.15** Resničnostni show: La vita segreta delle donne **1.15** Aktualno: Prossima fermata **1.30** Nan.: Cold Squad **2.15** Nan.: Alla corte di Alice

**Slovenija 1**

**6.15** Kultura **6.20** Odmevi **7.00-9.00** Poročila, Dobro jutro **10.00** Poročila **10.10** Na potep po spominu, Zlati prah **10.20** Odd. za otroke: Škrat Kuzma **10.40** Otr. odd.: Nočko (pon.) **10.50** Zgodbe iz školjke **11.05** Druž. nad.: Sinje nebo (pon.) **12.00** Večerni gost **13.00** Poročila, športne vesti in vremenska napoved **13.20** Globus (pon.) **14.00** Babilon.tv (pon.) **14.20** Obzorja duha (pon.) **15.00** Poročila **15.10** Mostovi - Hidak **15.45** Ris. nan.: Pajkolina in prijatelji s prisjo **16.10** Zlatko Zakladko **16.25** Dok. nan.: Na krilih pustolovštine **17.00** Novice, kronika, športne vesti in vremenska napoved **17.30** 0.45 Dok. serija: Invazivne živali (pon.) **18.00** Ugriznimo znanost **18.20** Minute za jezik **18.25** Žrebanje Astra **18.35** Risanke **18.55** Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti **20.00** Nad.: Sodobna družina **20.25** 0.20 Osmi dan **21.00** Dosje: Dost mamo **22.00** Odmevi, kultura, šport in vremenska napoved **23.00** Prava ideja! **23.25** Dok. serija: Apokalipsa: svet v plamenih (pon.) **1.15** Dnevnik (pon.) **1.55** Dnevnik Slovencev v Italiji **2.20** Infokanal

**Slovenija 2**

**7.00** Infokanal **7.45** Otoški infokanal **8.30** 2.10 Zabavni infokanal **10.00** Dobro jutro (pon.) **12.30** NLP s Tjašo Železnik **15.10** Glasbeni spomini z Borisom Kopitarjem **15.55** Na lepše (pon.) **16.20** Dober dan, Korška (pon.) **16.50** Glasnik - odd. Tv Maribor **17.15** Mostovi - Hidak (pon.) **17.50** Dok. odd.: Ritz (pon.) **18.40** Mlad. odd.: Muzikajeto (pon.) **19.15** Transistor **19.55** Ekola! **20.00** Trikotnik **20.30** Duhovni utrip **20.45** Nad.: Dedičina Evrope **22.45** Brane Rončel izza odra **0.15** Film: Črna knjiga (pon.)

**Slovenija 3**

**6.00** Sporočamo **8.00** Novice **8.40** Žarišče **9.00-11.00** Novice **13.30** Poročila **18.00** Danes **19.00** Tv dnevnik **20.00** Aktualno **21.30** Žarišče

**Koper**

**13.45** Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv - deželne vesti **14.20** Euronews **14.30** Vzhod - Zahod **15.00** Arhivski posnetki **15.45** Sredozemlje **16.15** Artevisione - magazin **16.50** Meridiani - aktualna tema **18.00** Izostritev **18.35** Vremenska napoved **18.40** Primorska kronika **19.00** Vsedanes - Tv dnevnik **19.25** Šport **19.30** Vsedanes - Vzgoja in izobraževanje **20.00** Srečanje z... **20.40** Dok. odd.: Lojze Bratuš **21.20** »Q« trendovska oddaja **22.10** Vsedanes - Tv dnevnik **22.25** Boben - glasbena odd. **23.20** Biker explorer **23.50** Istra in... **0.20** Vsedanes - Tv dnevnik **0.35** Čezmejna TV - TDD

**Tv Primorka**

**8.00** Dnevnik TV Primorka, vremenska napoved, kultura in videostrani **9.00** Novice **9.05** 19.00, 22.00 Mozaik **10.00** Novice **10.05** 17.20 Hrana in vino (pon.) **11.00-15.00** Novice, videostrani **17.00** Tv prodajno okno **18.00** Videofronta **18.40** Monitor **20.00** Dnevnik, borzno poročilo, vremenska napoved in Kultura **20.30** Primorski tednik **21.30** Razgledovanja (pon.) **23.00** Dnevnik, borzno poročilo, vremenska napoved in Kultura **23.30** Tv prodajno okno in Videostrani

**POP Pop TV**

**7.05** 14.00 Najlepša leta (hum. nan.) **8.00** 14.55 Nebrušeni dragulj (dramski serija) **8.55** 10.05, 11.35 TV prodaja, Reklame **9.10** 15.55 Nan.: Prepovedana ljubezen **10.35** 18.00 Gospodarica srca (drama nan.) **12.05** 16.50, 17.10 Zorro - Meč in vrtnica (avant. serija) **13.00** 24UR ob enih, Novice **17.00** 24UR popoldne, Novice **18.55** 24UR vreme, Vremenska napoved **19.00** 24UR, Novice **20.00** Preverjeno (družbene teme) **21.05** Castle (krim. serija) **22.00** Zaščitnik (akc. serija) **22.55** 24UR zvečer, Novice

**24UR** popoldne, Novice **18.55** 24UR vreme, Vremenska napoved **19.00** 24UR, Novice **20.00** Preverjeno (družbene teme) **21.05** Castle (krim. serija) **22.00** Zaščitnik (akc. serija) **22.55** 24UR zvečer, Novice

**Kanal A**

**7.20** 9.45 Družina za umret (hum. serija) **7.50** Svet, ponovitev, Novice **8.50** 11.05 Obalna straža (akc. serija) **10.10** 15.35 Vsi županovi možje (hum. nan.) **10.35** 23.15 Pa me ustreli! (hum. nan.) **12.00** 16.10 Faktor strahu ZDA (dok. serija) **12.50** Tv prodaja, reklame <



**SPOMINI** - Na današnji dan pred 50 leti je Jurij Gagarin kot prvi človek obkrožil Zemljo

## Bogomila Kravos: »Ko sem dobila pismo iz Moskve, sem od sreče poletela v vesolje«

TRST - Poleta prvega človeka v vesolje 12. aprila 1961 se posebno dobro spominja slovenska tržaška kulturna delavka Bogomila Kravos. O podvigu Jurija Gagarina je izvedela že zgodaj zjutraj od očeta, ki je poslušal radijska poročila. »Tisti dan sem imela na nižji gimnaziji pri Sv. Jakobu popoldanski pouk,« je povedala. »Od doma pri Sv. Ivanu sem se s tramvajem vozila do trga Goldoni. Iz devetice sem izstopila nekaj po 13. uri in opazila raznašalca, ki je ponujal izredno izdajo Piccola z vestmi o prvem poletu v vesolje. Nenavaden pojav raznašalca je potrejeval navdušenje očeta, ki je opeval pogum vseh slovanskih narodov in tehnološki napredok pri Rusih,« nam je povedala Kravosova. »Živelj smo v hladni vojni. Kljub političnim neskladjem, ker smo se na levici še delili na kominformove in titovce, so bili Rusi naši bratje. Brez pomisljanja sem potegnila iz žepa denar in prvič v življenju kupila tržaški italijanski dnevnik,« je pristavila.

S sošolkami so si izmenjale nekaj mnenj. V tistem času so nekatera dekleta zbirala podpise filmskih zvezdnikov in zvezdnikov. Bogomila Kravos si je domislila, da bi prišla do podpisa Jurija Gagarina. Za skupinski nastop ni bilo pravega odziva. Opogumila se je in se posla lotila sama. Kako pisati v Sovjetsko zvezzo? Seveda ni poznala točnega naslova.

»Naslednje jutro sem napisala pismo in ga naslovila s "Spoštovani tovariš Jurij Gagarin, Mosca - Moskva, URSS- CCCP". Bilo je dvojezično za večjo možnost dostave. O svojem podvigu nisem govorila z nikomer. Bilo mi je nerodno, morda celo sram, da sem si toliko upala. Do začetka novega šolskega leta ni bilo nobenega odgovora. Svojo sramoto sem potajila, poletje prezivela kot po navi in drugega oktobra spet začela za šolskimi obveznostmi,« je Kravosova nadaljevala svojo pričo.

»Četrtega oktobra smo imeli pouka prost dan, ker je bil to dan zavetnika Italije sv. Frančiška, domači poštar Marko pa je delal zjutraj in popoldan prišel do naše hiše in veselo zaklical: "Gaspud Kravos, j'maste pismo sez Moskve!" V podstrešni sobici, kjer sem se cincala za pisalno mizo, me je kar vrglo s stola. Letela sem po stopnicah do portona. Tudi oče se je iz svoje delavnice pomikal k portonu in komentiral poštarjevo nujavo. "Oštja vas udari, Marko, ma kol'ko sta ga d'nes že spili!" Hitela sem pojasnjevati. "Je zame, je zame!" in zagrabila pismo.

Ko je oče doumel, za kaj gre, je poštarja po-

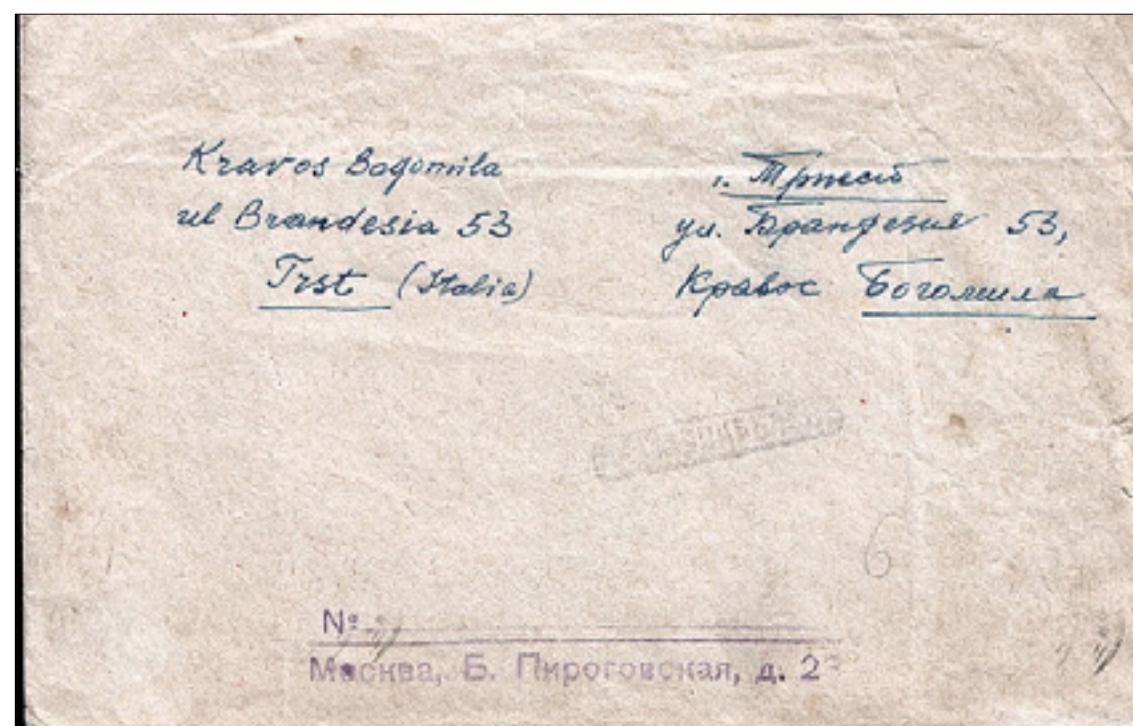
vabil v hišo, se mu opravičil in mu ponudil kožarc vina. Naslednji dan sem v šoli razkazovala svojo trofejo in prof. Bezenškova me je prosila, če ji posodim sliko z ovojnico, da jo pokaze svojim kolegom. Še danes mi je nerodno, da sem z enim samim podpisom spravila v kot svoje sošolke in njihove podpise Claudie Cardinale, Sophie Loren, Rocka Hudsona, Tonyja Curtisa in druge. Tisti dan sem od sreče sama poletela v vesolje,« je še povedala naša sogovornica.

Bogomila Kravos je v naslednjih letih gojila zanimanje do Gagarina. Ko je vesoljec sedem let kasneje umrl, ji je tržaški slikar in družinski prijatelj Milko Bambič iz Moskve prinesel stran Pravde, ki je bila v celoti posvečena spominu na kozmonavta. V sedemdesetih letih je z možem prvič šla v Moskvo in obiskala spomenik kozmonavti. Šla sta tja brez cvečja, kot smo navajeni na zahodu, ob vznožju Gagarinovega kipa pa je bilo polno rož in nekaj balončkov - šarikov, ki jih k spomeniku privežejo otroci v poklon junakom. Posmrtni ostanki Gagarina so vgrajeni v obzidje Kremlja s številnimi najpomembnejšimi osebnostmi Sovjetske zveze.

Bruno Križman



Slika z  
Gagarinovim  
podpisom in  
ovojnica  
pisma  
Bogomili  
Kravos iz  
Moskve



## EVROPSKA UNIJA Z risanjem do imena na satelitu

BRUSELJ - Otroci držav članic Evropske unije, starci od devet do enajst let, lahko sodelujejo na tekmovanju v risanju in se pri tem potegujejo za zanimivo nagrado. Ime zmagovalca v vsaki posamezni državi bodo namreč napisali na satelit programa Galileo, sporoča Evropska komisija.

Evropska komisija hoče s tekmovanjem zbuditi zanimanje otrok za vesolje. Tekmovanje bo potekalo postopoma v vseh državah članicah, in sicer po abecednem vrstnem redu. V vsaki državi bodo izbrali zmagovalca, katerega ime bo napisano na satelitu. Od 10. aprila do 31. maja bo tekmovanje potekalo v Belgiji in Bolgariji, satelite z dvema imenoma zmagovalcev pa bodo izstrelili septembra. V ostalih državah bo tekmovanje potekalo od 1. septembra do 15. novembra, satelite z njihovimi imeni pa bodo postopoma izstrelili od leta 2012 naprej. O tekmovanju bodo prek medijev obveščali vsako državo posebej, prav tako pa bodo obvestili šole, učiteljska združenja in izobraževalne portale.

Evropski komisar za industrijo in podjetja Antonio Tajani je ob tem povedal, da je raziskovanje vesolja vedno bolj pomembna tema za državljanje EU, kot tudi za gospodarsko prihodnost povezave. Vzбудiti želijo kreativnost otrok in jih pri tem že v mladih letih navdušiti nad vesoljsko tematiko, je še dodal.

EU želi s sistemom satelitske radionavigacije Galileo konkurirati ameriškemu sistemu GPS ter kitajskemu Compasu in ruskemu Glonasu. Z Galileom naj bi bila Evropa neodvisna od drugih navigacijskih programov ter se tako zavarovala, da bodo tovrstne aplikacije vedno na voljo. (STA)